



PLQ-30/PLQ-30M

Korisnički vodič

NPD5346-00 SR

Autorska prava i robne marke

Niti za jedan deo ove publikacije nije dozvoljena reprodukcija, skladištenje u sistem ili prenošenje u bilo kom obliku, bilo kakvim sredstvima, elektronskim, mehaničkim, fotokopiranjem, snimanjem ili drukčije, bez prethodnog pismenog odobrenja kompanije Seiko Epson Corporation. Ovde sadržane informacije namenjene su isključivo za primenu na Epson štampaču. Epson nije odgovoran za bilo koju upotrebu ovih informacija u smislu njihove primene na druge štampače.

Niti kompanija Seiko Epson Corporation niti njene partnerske kompanije neće biti odgovorne kupcu ovog proizvoda niti trećim stranama za oštećenja, gubitke, troškove ili utroške koji nastanu kod kupca ili trećih strana kao rezultat: nezgode, pogrešne primene ili zloupotrebe ovog proizvoda ili neovlašćenih modifikacija, popravki ili izmena izvršenih na ovom proizvodu, niti za (izuzev za SAD) nepridržavanje uputstvima za rad i održavanje uređaja kompanije Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation neće biti odgovoran za bilo kakva oštećenja ili probleme koji nastanu usled korišćenja bilo kojih dodatnih opcija ili potrošnih materijala, osim onih koji su označeni kao Originalni Epson proizvodi ili kao Odobreni Epson proizvodi od strane kompanije Seiko Epson Corporation.

EPSON® i ESC/P® su registrovane robne marke, EPSON EXCEED YOUR VISION, EXCEED YOUR VISION i ESC/P2 su robne marke kompanije Seiko Epson Corporation.

Microsoft®, Windows® i Windows Vista® su registrovane robne marke kompanije Microsoft Corporation u SAD i/ili drugim zemljama.

IBM® je registrovana robna marka kompanije International Business Machines Corporation.

Opšte primedbe: Ostali nazivi proizvoda navedeni su samo u svrhu prepoznavanja i oni su trgovačke oznake pojedinih vlasnika. Epson se odriče bilo kakvih prava na te marke.

Sadržaj ovog priručnika je podložan promeni bez prethodnog obaveštenja.

Autorsko pravo © 2015 Seiko Epson Corporation. Sva prava zadržana.

Verzije operativnog sistema

U ovom priručniku koriste se sledeće skraćenice.

Windows se odnosi na Microsoft Windows 8, 7, Vista, XP i 2000.

- Windows 8 se odnosi na Windows 8, Windows 8 Pro, Windows 8 Enterprise i Windows 8.1.
- Windows 7 se odnosi na Windows 7 Home Basic, Windows 7 Home Premium, Windows 7 Professional, Windows 7 Enterprise i Windows 7 Ultimate.
- Windows Vista se odnosi na Windows Vista Home Basic Edition, Windows Vista Home Premium Edition, Windows Vista Business Edition, Windows Vista Enterprise Edition i Windows Vista Ultimate Edition.
- Windows XP se odnosi na Windows XP Home Edition, Windows XP Professional x64 Edition i Windows XP Professional.
- Windows 2000 se odnosi na Windows 2000 Professional.

Sadržaj

Upoznajte svoj štampač

Karakteristike.	8
-------------------------	---

Sigurnosna uputstva

Sigurnosna uputstva.	9
Upozorenja, mere opreza i beleške.	9
Simboli upozorenja za vruće delove.	9
Važna sigurnosna uputstva.	9

Poglavlje 1 Rukovanje papirom

Prihvatljivo stanje papira.	16
Stavljanje knjižica.	17
Stavljanje pojedinačnih listova papira.	18
Podešavanje pozicije prve linije za štampanje.	19
Podešavanje pozicije početka štampanja.	21

Poglavlje 2 Softver štampača

O softveru štampača.	23
Korišćenje upravljačkog programa štampača.	23
Pristup upravljačkom programu štampača iz Windows aplikacija.	24
Pristup upravljačkom programu štampača iz menija Start.	26
Menjanje podešenja upravljačkog programa štampača.	28
Pregled podešenja upravljačkog programa štampača.	29
Postavke štampača.	30
Postavke nadgledanja.	32
Postavljanje uslužnog programa Utility.	32
Korišćenje programa EPSON Status Monitor 3.	33
Podešavanje programa EPSON Status Monitor 3.	34
Pristupanje programu EPSON Status Monitor 3.	36
Instaliranje softvera EPSON Status Monitor 3.	37
Korišćenje alatke Bi-D Adjustment.	37

Podešavanje pomoću alatke Bi-D Adjustment.	37
Korišćenje funkcije Printer Setting.	38
Promena podešavanja štampača.	38
Postavljanje štampača na mrežu.	39
Zajedničko korišćenje štampača.	39
Postavljanje vašeg štampača kao zajedničkog štampača.	40
Podešavanje za klijente.	44
Otkazivanje štampanja.	47
Deinstaliranje softvera za štampač.	48
Deinstaliranje upravljačkog programa za štampač i programa EPSON Status Monitor 3.	48

Poglavlje 3 Upravljačka ploča

Korišćenje upravljačke ploče.	51
Dugmad i lampice na upravljačkoj ploči.	51
Režim komprimovanog štampanja.	54
O podrazumevanim podešavanjima štampača.	54
Razumevanje podrazumevanih podešavanja.	55
Režim podrazumevanog podešavanja.	55
Promena originalnih podešenja.	69
Izravnavanje vertikalnih linija na otisku.	71

Poglavlje 4 Rešavanje problema

Dijagnostikovanje problema.	73
Korišćenje indikatora grešaka.	73
Režim PR2.	74
Režim WNI4915.	75
Režimi IBM4722, ESC/P2, IBM PPDS i ESC/P2+ESC/MC.	76
Problemi i rešenja.	76
Strujno napajanje.	77
Štampanje.	77
Rukovanje papirom.	81
Problemi sa mrežom.	81
Rješavanje problema sa USB-om.	82
Uverite se da je na računaru unapred bio instaliran Windows 8, 7, Vista, XP ili 2000.	82
Štampač ne radi dobro sa USB kablom.	82
Raščišćavanje zaglavljenog papira.	83

Štampanje testa.	84
Štampanje heksadecimalnog ispisa.	85

Poglavlje 5 Gde da dobijete pomoć

Internet sajt za tehničku podršku.	87
Obraćanje podršci za kupce.	87
Pre obraćanja kompaniji Epson.	87
Pomoć korisnicima u Australiji.	88
Pomoć kupcima u Singapuru.	89
Pomoć kupcima u Tajlandu.	89
Pomoć kupcima u Indoneziji.	89
Pomoć kupcima u Hongkongu.	89
Pomoć kupcima u Maleziji.	90
Pomoć kupcima u Indiji.	90
Pomoć korisnicima na Filipinima.	90
Pomoć korisnicima u Evropi.	91
Pomoć korisnicima u Latinskoj Americi.	91

Poglavlje 6 Dodatni pribor i potrošna roba

Instaliranje i korišćenje dodatnog pribora.	93
Držač za rolnu papira.	93
Zamena trake za štampač.	97
Originalna Epson traka za štampač.	97
Zamena trake za štampač.	97

Poglavlje 7 Informacije o proizvodu

Delovi štampača.	104
Specifikacije štampača.	105
Mehaničke.	105
Elektroničke.	108
Električne.	111
Ekološke.	112
Papir/medij.	112
Čitač/pisač magnetnih traka (samo za horizontalnu instalaciju).	120
Standardi i odobrenja.	131

Bezbednosna odobrenja.	131
Oznaka CE.	131
Čišćenje štampača.	132
Prenošenje štampača.	132

Rečnik pojmova

Indeks

Upoznajte svoj štampač

Karakteristike

Vaš 24-iglični ravni matrični štampač EPSON® PLQ-30/PLQ-30M daje visok kvalitet štampanja i superioran rad u kompaktnom dizajnu. Karakteristike ovog štampača obuhvataju:

- PLQ-30M može da čita i piše na magnetne trake.
- Mogućnost da primi različite vrste papira, uključujući knjižice, pojedinačne listove papira, formulare iz više delova (sa jednim originalom i do šest kopija) i papir u rolni.

Sigurnosna uputstva

Sigurnosna uputstva

Upozorenja, mere opreza i beleške

**Upozorenja**

morate pažljivo da pratite da bi izbegli povrede tela.

**Mere opreza**

morate poštovati da bi izbegli oštećivanje opreme.

Napomene

sadrže važne informacije i korisne savete o radu štampača.

Simboli upozorenja za vruće delove



Ovaj simbol se nalazi na glavi štampača i ostalim delovima, a ukazuje na to da se mogu zagrejati. Nikad nemojte da dodirujete te delove odmah posle upotrebe štampača. Pre nego što ih dodirnete pustite ih nekoliko minuta da se ohlade.

Važna sigurnosna uputstva

Pre upotrebe štampača pročitajte sva sigurnosna uputstva. Osim toga pratite sva upozorenja i uputstva označena na samom štampaču.

Pojedini simboli koji se koriste na proizvodu su namenjeni osiguravanju bezbednosti i pravilne upotrebe proizvoda. Značenje simbola potražite na sledećem veb-sajtu:
<http://support.epson.net/symbols>

Kad postavljate štampač

- Nemojte da postavljate štampač na nestabilnu površinu, blizu radijatora ili nekog izvora toplote.

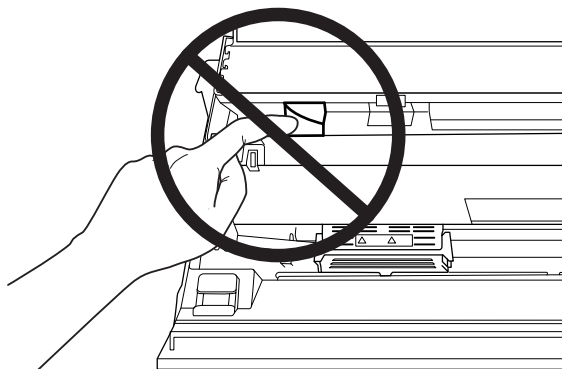
- Postavite štampač na ravnu, stabilnu površinu. Štampač neće raditi ispravno ako je nagnut ili pod uglom.
- Nemojte da postavljate ovaj proizvod na mekanu, nestabilnu površinu kao što je krevet ili kauč ili na malo, zatvoreno mesto, jer to sprečava ventilaciju.
- Nije dozvoljeno blokiranje ili pokrivanje utora i otvora na kućištu štampača, ni stavljanje predmeta u otvore.
- Ostavite odgovarajući prostor oko štampača za lako rukovanje i održavanje.
- Kada povezujete ovaj proizvod sa računarom ili drugim uređajem pomoću kabla, obratite pažnju na orijentaciju priključaka. Svaki priključak ima samo jednu ispravnu orijentaciju. Umetanjem pogrešno orijentisanog priključka možete da oštetite oba uređaja povezana kablom.
- Koristite isključivo izvor napajanja koji je naveden na nalepnici štampača. Ako niste sigurni kakve su specifikacije napajanja strujom u svom području, obratite se lokalnom preduzeću za distribuciju struje ili se konsultujte sa ovlašćenim zastupnikom.
- Svu opremu povežite samo za ispravno uzemljene izvore napajanja. Izbegavajte korišćenje utičnica na istim strujnim krugovima sa mašinama za fotokopiranje i sistemima za kontrolu vazduha koji se redovno pale i gase.
- Nemojte da koristite oštećene ili istrošene kablove za napajanje.
- Kabl za napajanje treba da se stavi na mesto gde će da izbegne ogrebotine, rezove, izlizanost, savijanje, motanje i ostala oštećenja.
- Ako za štampač koristite produžni kabl, vodite računa da jačina struje u amperima svih naprava spojenih na produžni kabl ne prelazi jačinu struje kabla. Takođe je važno da jačina struje svih aparata uključenih u električnu utičnicu ne premašuje deklarisanu jačinu struje koju utičnica podržava.
- Koristite samo kabl za napajanje koji se isporučuje sa ovim proizvodom. Korišćenje nekog drugog kabla može da izazove požar ili električni udar.
- Kabl za napajanje ovog proizvoda treba da se koristi samo sa ovim proizvodom. Korišćenje sa drugom opremom može da izazove požar ili električni udar.
- Pazite da kabl za naizmeničnu struju ispunjava relevantne lokalne sigurnosne standarde.
- Izbegavajte da koristite ili da ostavljate štampač na mesta koja su podložna brzim promenama temperature i vlazi. Držite ga dalje od sunčeve svetlosti, jake svetlosti, izvora toplote ili preterane vlage ili prašine.
- Izbegavajte mesta koja su podložna na udare i vibracije.

- Postavite štampač blizu zidne utičnice gde lako možete da isključite kabl za struju.
- Držite ceo sistem računara dalje od mogućih izvora elektromagnetnog mešanja, kao što su zvučnici ili bazni uređaji za bežične telefone.
- Izbegavajte električne utičnice koje se regulišu zidnim priključcima ili automatskim tajmerima. Prekid električne energije može izbrisati informacije iz memorije štampača ili računara. Takođe izbegavajte utičnice koje su u istom električnom kolu sa velikim motorima ili drugim kućnim aparatima koji mogu prouzrokovati promenljiv napon.
- Koristite utičnicu sa uzemljenjem; ne koristite priključak sa adapterom.
- Ako planirate da koristite postolje za štampač, sledite sledeće smernice:
 - Koristite postolje koje može da podrži najmanje dvostruku težinu štampača.
 - Nikad ne koristite postolje na kojem štampač stoji nagnuto. Štampač uvek treba da bude u ravnom položaju.
 - Postavite kabl za napajanje štampača i interfejs kabl tako da ne ometaju povlačenje papira. Ako je moguće pričvrstite kablove za nogaru postolja štampača.
- Ne postavljajte blizu CRT ekrana koji emituje snažan elektromagnetni talas.

Kod održavanja štampača

- Pre čišćenja, isključite štampač, čistite ga isključivo mokrom krpom.
- Nemojte da prosipate tečnost na štampač.
- Osim ako nije izričito pomenuto u ovim uputstvima, nemojte sami da pokušavate da servisirate štampač.
- Isključite štampač i u sledećim slučajevima prepustite servis stručnom licu:
 - i. Ako je kabl za napajanje ili utikač oštećen.
 - ii. Ako je u štampač ušla neka tečnost.
 - iii. Ako je štampač pao ili je kućište oštećeno.
 - iv. Ako štampač ne radi normalno ili pokazuje izrazite promene u radu.
- Ne koristite sprejove koji sadrže zapaljiv gas unutar ovog proizvoda i oko njega. To bi moglo da prouzrokuje požar.
- Podesite samo one kontrole koje su pokriveno uputstvima za rad.

- Ne dirajte beli kabl unutar štampača.



Prilikom stavljanja papira

- Koristite knjižice i papir koji imaju refleksiju veću od 60%.
- Kada koristite knjižicu, podesite režim **Passbook** na **On** i podesite režim **Binding** na metod za povezivanje knjižice u režimu podrazumevanog podešavanja.
- Ne stavlajte knjižice koje su zgužvane ili imaju istrgnute rubove.
- Ne koristite knjižice koje imaju metalne delove, kao što su spjalice ili metalne stege.
- Ne koristite knjižice sa lepljivim delovima kao što su marke ili pečati.
- Ne koristite knjižice čije su stranice manje od korica.
- Ne štampajte na prednjoj ili zadnjoj korici knjižice. Štampanje se može vršiti samo kad je knjižica otvorena.
- Kada koristite papir koji je kraći od 110,0 mm, podesite smer izbacivanja papira na prednji. Fabrički podrazumevano podešavanje je prednji. Informacije potražite na adresi <http://www.epson.com>.
- Ne ubacujte izgužvan ili savijeni papir u otvor kada ga stavljate.
- Ne bušite rupe u oblasti od 25,0 mm do 40,0 mm od leve ivice papira.
- Uvek koristite štampač sa instaliranom trakom za štampač. U suprotnom može doći do zaglavlivanja papira.

Kod rada sa štampačem

- ❑ Izbegavajte da koristite ili da ostavljate štampač na mesta koja su podložna brzim promenama temperature i vlazi. Držite ga dalje od sunčeve svetlosti, jake svetlosti, izvora toplote ili preterane vlage ili prašine.
- ❑ Podesite samo one kontrole koje su pokrivena u dokumentaciji za korisnike. Nepravilno podešavanje ostalih kontrola može da izazove oštećivanje uređaja koje će zahtevati popravak kod kvalifikovanog tehničara.
- ❑ Kadgod isključite štampač, sačekajte najmanje pet sekundi pre nego što ga opet uključite, inače možete da oštetite štampač.
- ❑ Nemojte da isključujete štampač dok štampa test. Uvek pritisnite taster **Offline** da biste prekinuli sa štampanjem, a zatim isključite štampač.
- ❑ Nemojte da isključujete štampač dok štampa heksadecimalni dump. Uvek pritisnite dugme **Offline** da biste pauzirali štampanje. Tada isključite štampač.
- ❑ Nemojte da prebacujete kabl za napajanje na električnu utičnicu koja ima pogrešan napon za Vaš štampač.
- ❑ Nikad nemojte sami da menjate glavu štampača; možete da oštetite štampač. Takođe, kad se menja glava štampača treba proveriti i ostale delove štampača.
- ❑ Rukom morate da pomerite glavu štampača da zamenite traku za štampač. Ako ste nedavno koristili štampač, glava štampača može da bude vruća; ostavite je da se ohladi nekoliko minuta pre nego što je budete dirali.
- ❑ Ako vam mastilo dospe na kožu, operite ga sapunom i vodom. Ako vam dospe u oči, odmah ih isperite vodom.
- ❑ Ako planirate da koristite štampač u Nemačkoj, obratite pažnju na sledeće:
Za odgovarajuću zaštitu od kratkog spoja i prenapona, strujne instalacije u objektu moraju da bude zaštićene osiguračem od 16 ampera.
Beim Anschluss des Druckers an die Stromversorgung muss sichergestellt werden, dass die Gebäudeinstallation mit einer 16-A-Sicherung abgesichert ist.

Ograničenje upotrebe

Kada se ovaj uređaj koristi u primenama koje zahtevaju visok stepen pouzdanosti/bezbednosti, kao što su transportni uređaji vezani za avijaciju, železnicu, automobilski prevoz itd.; uređaji za sprečavanje nesreća; različiti bezbednosni sistemi itd.; ili uređaji za funkcionalnost/preciznost itd., treba da koristite proizvod samo ako ste razmislili o uključivanju rezervnih i zaštitnih elemenata u svoj dizajn kako biste održali bezbednost i potpunu pouzdanost sistema. Pošto ovaj proizvod nije namenjen korišćenju u primenama koje zahtevaju visok stepen pouzdanosti/bezbednosti, kao što su aviokosmička oprema, glavna komunikaciona oprema, oprema za kontrolu nuklearnih postrojenja, medicinska oprema povezana sa direktnom medicinskom negom itd., sami donesite odluku o podesnosti ovog proizvoda nakon potpune procene.

Poglavlje 1

Rukovanje papirom

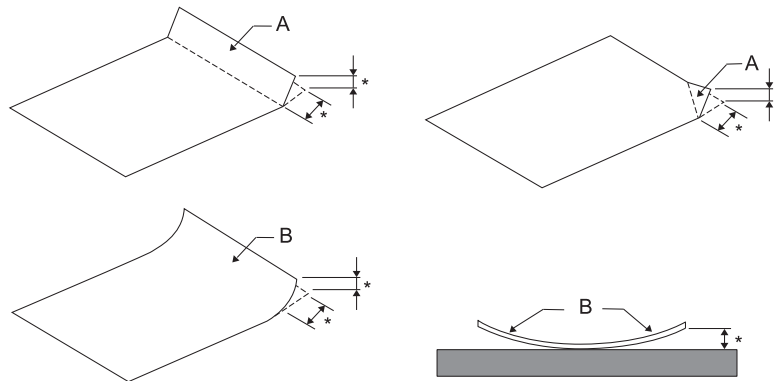
Prihvatljivo stanje papira



Upozorenje:

- ❑ Ne upotrebljavajte papir koji je izgužvan, ima istrgnute rubove ili koji je naboran, iskidan, izmrljan ili ima zalepljenu marku. Koristite papir koji ispunjava specifikacije papira. Više informacija potražite u “Papir/medij” na strani 112.
- ❑ Ilustracije u nastavku opisuju stanje papira koji može da se koristi i koji ne može da se koristi sa štampačem. Obavezno koristite papir koji je prihvatljiv za korišćenje sa štampačem.

Prihvatljivo



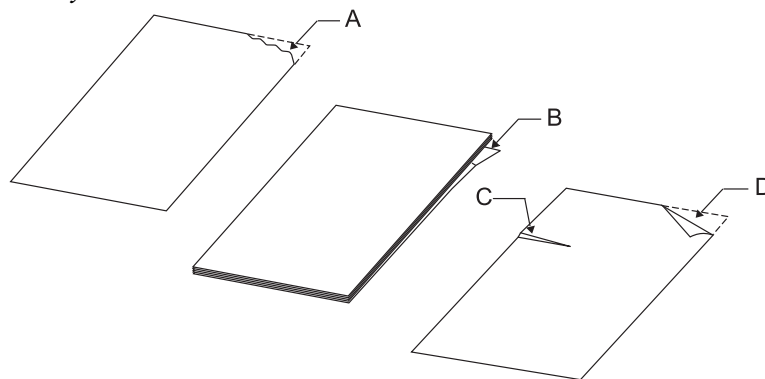
A: Savijen

B: Uvijen

*: 3 mm ili manje

Ubacite papir nakon što ga poravnate.

Neprihvatljivo



A: Pocepan

B: Uvijen

C: Izgužvan
D: Savijen

Stavljanje knjižica



Upozorenje:

Uvek koristite štampač sa instaliranom trakom za štampač. U suprotnom može doći do zaglavljivanja papira.

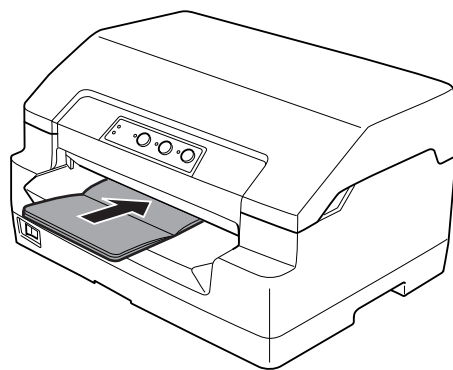
Možete staviti vertikalno savijene i horizontalno savijene knjižice. Za stavljanje knjižica pratite korake prikazane dole.

1. Uključite štampač.
2. Otvorite knjižicu na strani koja treba da se štampa.

Beleška:

Pazite da pre stavljanja knjižice u prednji slot izravnate sva ispupčenja na savijenoj knjižici do 0,6 mm ili manje. Više informacija o debljini knjižica koje možete da štampate potražite u odeljku "Papir/medij" na strani 112.

3. Ubacite knjižicu u prednji otvor sa stranom za štampanje okrenutom nagore i magnetnom trakom okrenutom od štampača tako da njen gornji deo dođe do unutrašnjeg valjka. Štampač automatski stavlja papir u pravilan položaj i knjižica je spremna za štampanje.



**Upozorenje:**

- Kada koristite knjižicu, podesite režim Knjižica na Uključeno i podesite režim Povez na metod za povezivanje knjižice u režimu podrazumevanog podešavanja.
- Koristite knjižicu koja ima refleksiju veću od 60%.
- Ne stavljajte knjižice koje su zgužvane ili imaju istrgnute rubove.
- Ne koristite knjižice koje imaju metalne delove, kao što su spajalice ili metalne stege.
- Ne koristite knjižice sa lepljivim delovima kao što su marke ili pečati.
- Ne koristite knjižice čije su stranice manje od korica.
- Ne štampajte na prednjoj ili zadnjoj korici knjižice. Štampanje se može vršiti samo kad je knjižica otvorena.
- Pre štampanja uvek zatvorite poklopac štampača. Štampač ne štampa kad je poklopac štampača otvoren.
- Kada štampate vertikalnu knjižicu u režimu USD-a i režimu HSD-a, razlika u debljini između desne stranice i leve stranice treba da bude najviše 1 mm. Ako je razlika u debljini veća od 1 mm, rezultat štampanja može da bude nejasan.

Stavljanje pojedinačnih listova papira

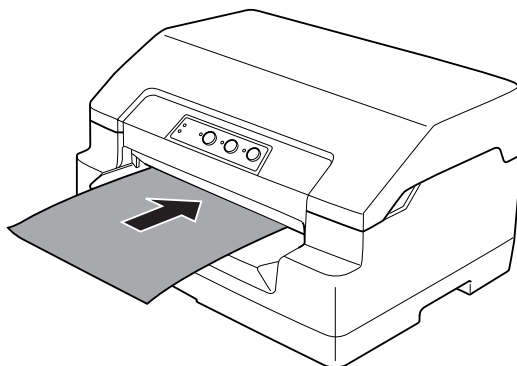
**Upozorenje:**

Uvek koristite štampač sa instaliranom trakom za štampač. U suprotnom može doći do zaglavlivanja papira.

Možete da stavite pojedinačne listove i višedelne formulare od pojedinačnih listova bez indiga od najviše 7 delova (jedan original i šest kopija). Sledite ove korake da biste stavili pojedinačne listove papira.

1. Uključite štampač.

2. Ubacite pojedinačni list papira u prednji otvor sa stranom za štampanje okrenutom nagore tako da gornji deo papira dođe do unutrašnjeg valjka. Štampač automatski stavlja papir u pravilan položaj i papir je spreman za štampanje.



Beleška:

- Koristite papir koji ima refleksiju veću od 60%.
- Nemojte da stavljate izgužvan papir ili papir koji je bio savijen.
- Ne bušite rupe u oblasti od 25,0 mm do 40,0 mm od leve ivice papira.
- Kada koristite papir koji je kraći od 110,0 mm, podesite smer izbacivanja papira na prednji. Fabrički podrazumevano podešavanje je prednji. Informacije potražite na adresi <http://www.epson.com>.
- Kada štamptate višedelni formular koji je zalepljen na vrhu, prvo stavite zalepljeni deo.
- Pazite da višedelni formulari ne prelaze debljinu od 0,53 mm (0,021 inča).
- Pre štampanja uvek zatvorite poklopac štampača. Štampač ne štampa kad je poklopac štampača otvoren.

Podešavanje pozicije prve linije za štampanje

Pozicija prve linije za štampanje je vertikalna pozicija na stranici gde štampač počinje sa štampanjem. Ako se otisak čini previsokim ili preniskim, možete da koristite ovu funkciju za podešavanje pozicije prve linije za štampanje.

Pozicija prve linije za štampanje može da se podesi za svaku emulaciju.

Target Printer Mode	Emulacija
----------------------------	------------------

Olivetti Mode	PR2
Wincor Nixdorf Mode	WNI4915
IBM Mode	IBM4722
EPSON Mode	ESC/P2, IBM PPDS, ESC/P2+ESC/MC

Pratite ove korake za podešavanje pozicije prve linije za štampanje:

Beleška:

- Fabrički podrazumevano podešavanje pozicije prve linije za štampanje je prikazano u nastavku.
PR2: 4,2 mm
EPSON Mode, IBM4722: 8,5 mm
WNI4915: 9,8 mm*
 - Ovaj režim može da se koristi čak i kada je poklopac štampača otvoren.*
 - Ako želite da promenite poziciju prve linije za štampanje u PR40+, obavezno podesite TOF poziciju za PR40+ na Isključeno.*
 - Vaše podešenje pozicije prve linije za štampanje ostaje da važi dok ga ne promenite, čak i kada isključite štampač.*
 - Podešavanje gornje margine uneto u pojedinom aplikativnom softveru nadjačava podešavanje pozicije prve linije za štampanje uneto ovom funkcijom. Ako je to potrebno, podesite poziciju prve linije za štampanje u svom softveru.*
 - Pripremite list papira veličine A4 pre korišćenja ove funkcije.*
1. Izaberite Target Printer Mode koji odgovara emulaciji za koju želite da promenite podešavanje. Pogledajte “O podrazumevanim podešavanjima štampača” na strani 54.
 2. Isključite štampač.

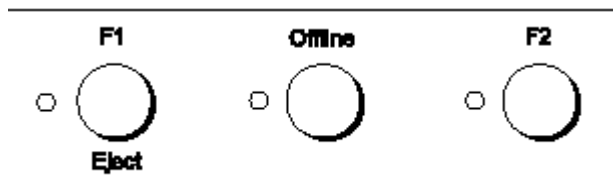


Upozorenje:

Kadgod isključite štampač, sačekajte najmanje pet sekundi pre nego što ga opet uključite, inače možete da oštetite štampač.

3. Uključite štampač istovremeno držeći dugmad **Offline** i **F2**.
4. Pritisnite dugme **F1/Eject** dok lampica **Offline** treperi.

5. Kada se lampica **Ready** uključi, ubacite list papira veličine A4 u prednji otvor. Štampač će odštampati veliko slovo H tri puta (HHH) na trenutnoj poziciji prve linije za štampanje i izbaciće list.
6. Pritisnite dugme **F1/Eject** da biste pomerili poziciju prve linije za štampanje nagore na stranici ili pritisnite dugme **F2** da biste pomerili poziciju prve linije za štampanje nadole na stranici. Svaki put kada pritisnete dugme **F1/Eject** ili dugme **F2**, štampač će se oglasiti kratkim zvučnim signalom. Pritiskom na ovu dugmad se izvršava mikrouvlačenje u koracima od 0,282 mm (1/90 inča).



Beleška:

Pozicija prve linije za štampanje može da se podesi od 1,0 mm do 33,8 mm.

7. Ubacite list papira veličine A4 u prednji otvor. Štampač će odštampati veliko slovo H tri puta (HHH) na trenutnoj poziciji prve linije za štampanje i izbaciće list. Možete da nastavite da podešavate poziciju pritiskanjem dugmadi **F1/Eject** i **F2** i proveravanjem pozicije ubacivanjem još jednog lista.
8. Kada završite podešavanje, isključite štampač. Podešavanje se ne menja čak ni kada je štampač isključen.

Podešavanje pozicije početka štampanja

Pozicija početka štampanja je horizontalna pozicija na stranici gde štampač započinje štampanje. Ako se otisak čini previše pomeren nalevo ili nadesno na stranici, možete da koristite ovu funkciju za podešavanje pozicije početka štampanja.

Pozicija početka štampanja može da se podesi za svaku emulaciju.

Target Printer Mode	Emulacija
Olivetti Mode	PR2
Wincor Nixdorf Mode	WNI4915
IBM Mode	IBM4722

EPSON Mode	ESC/P2, IBM PPDS, ESC/P2+ESC/MC
------------	---------------------------------

Pratite ove korake da biste podesili poziciju početka štampanja:

Beleška:

- Vaše podešavanje pozicije za štampanje ostaje da važi dok ga ne promenite, čak i kada isključite štampač.*
- Pripremite list papira veličine A4 pre korišćenja ove funkcije.*
- Pre štampanja uvek zatvorite poklopac štampača. Štampač ne štampa kad je poklopac štampača otvoren.*

1. Izaberite Target Printer Mode koji odgovara emulaciji za koju želite da promenite podešavanje. Pogledajte “O podrazumevanim podešavanjima štampača” na strani 54.

2. Isključite štampač.



Upozorenje:

Kadgod isključite štampač, sačekajte najmanje pet sekundi pre nego što ga opet uključite, inače možete da oštetite štampač.

3. Uključite štampač istovremeno držeći dugmad **Offline** i **F2**.

4. Pritisnite dugme **F2** dok lampica **Offline** treperi.

5. Kada se lampica **Ready** uključi, ubacite list papira veličine A4 u prednji otvor. Štampač će odštampati vodič za podešavanje pozicije početka štampanja i šablone pozicije.

6. Pritisnite dugme **F1/Eject** za sledeći šablon ili dugme **F2** za prethodni šablon da biste izabrali poziciju početka štampanja. Svaki put kada pritisnete dugme **F1/Eject** ili dugme **F2**, štampač će se oglasiti kratkim zvučnim signalom. Lampice **F1/Eject**, **Offline** i **F2** pokazuju šablon koji je trenutno izabran.

7. Kada izaberete poziciju početka štampanja, isključite štampač. Podešavanje se ne menja čak ni kada je štampač isključen.

Poglavlje 2

Softver štampača

O softveru štampača

Epson softver uključuje upravljački program štampača i EPSON Status Monitor 3.

Upravljački program štampača je softver koji omogućava da računar kontroliše štampač. Instalacija upravljačkog programa štampača je neophodna kako bi vaše Windows aplikacije mogle da iskoriste sve mogućnosti štampača.

Program EPSON Status Monitor 3 vam omogućava da nadgledate stanje štampača, obavještava vas kada se dese greške i pruža vam savete za rešavanje problema. EPSON Status Monitor 3 se automatski instalira kad instalirate upravljački program štampača. Ako želite da EPSON Status Monitor 3 instalirate kasnije, pogledajte “Instaliranje softvera EPSON Status Monitor 3” na strani 37 za uputstva.

Beleška:

- Pre nego što nastavite, proverite da li ste instalirali upravljački program štampača na računar.*
- Kada koristite upravljački program štampača, sledeća podešavanja štampača treba da budu podešena. Za uputstva o promeni originalnih podešenja pogledajte “Promena originalnih podešenja” na strani 69.*
Target Printer Mode: EPSON Mode
Softver: ESC/P2
- Kad želite ponovo da instalirate ili nadgradite upravljački program štampača, deinstalirajte upravljački program štampača koji je već instaliran.*
- Ekranski prikazi na sledećim stranicama mogu da se razlikuju u zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows.*

Korišćenje upravljačkog programa štampača

Upravljačkom uređaju štampača možete da pristupite iz Windows aplikacija ili iz menija Start.

- Ako upravljačkom programu štampača pristupate iz aplikacije koju koristite u sistemu Windows, zadane postavke će važiti samo u toj aplikaciji. Više informacija potražite u odeljku “Pristup upravljačkom programu štampača iz Windows aplikacija” na strani 24.*

- ❑ Kad pristupate upravljačkom programu štampača iz menija Start, podešenja upravljačkog programa štampača koja napravite primenjuju se na sve Vaše aplikacije. Više informacija potražite u odeljku “Pristup upravljačkom programu štampača iz menija Start” na strani 26.

Proveru i promenu podešavanja upravljačkog programa štampača potražite u “Menjanje podešenja upravljačkog programa štampača” na strani 28.

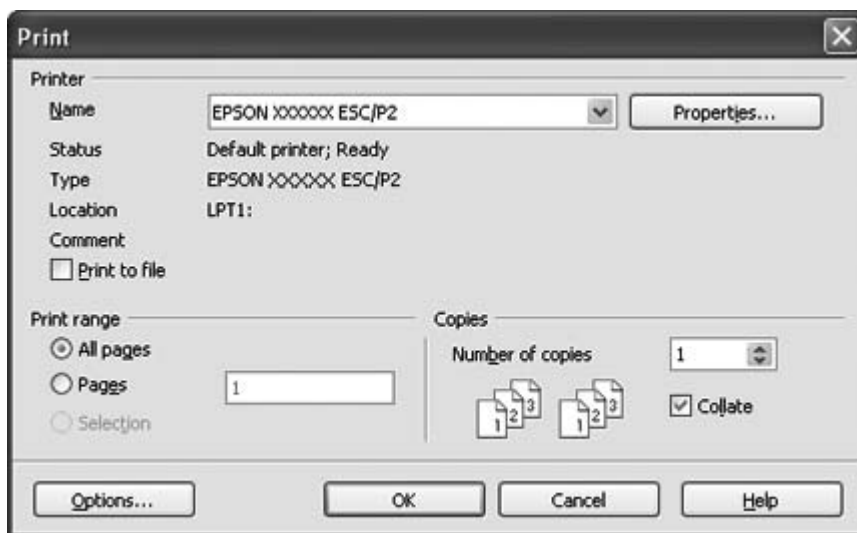
Beleška:

Iako će postavke iz većine aplikacija sistema Windows imati prednost pred onima iz upravljačkog programa štampača, to neće biti slučaj sa svima, tako da morate da potvrdite da podešavanja upravljačkog programa štampača odgovaraju vašim zahtevima.

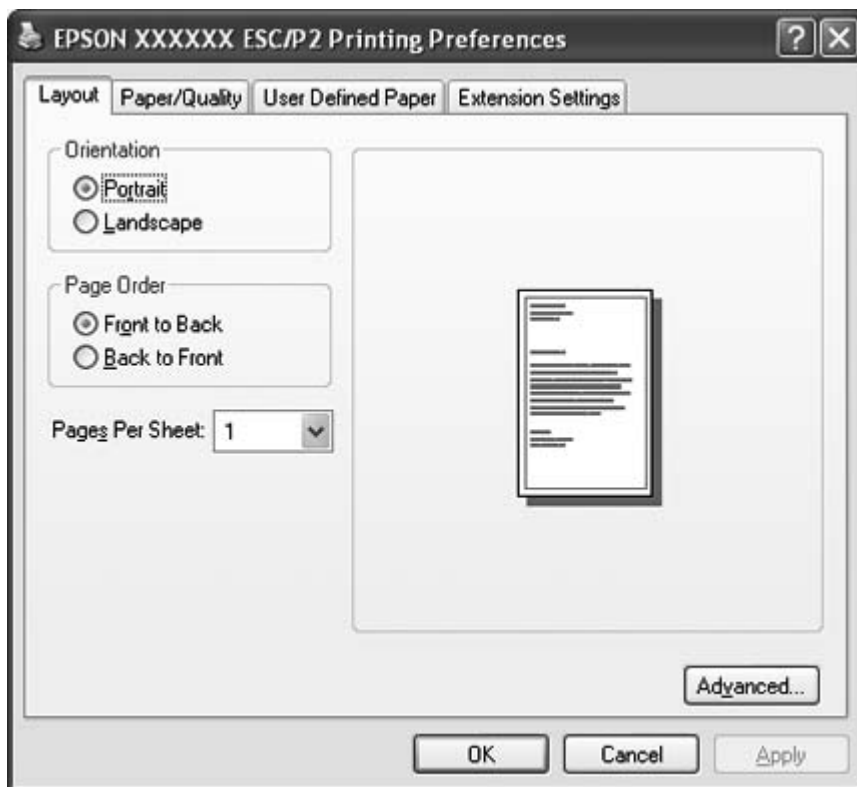
Pristup upravljačkom programu štampača iz Windows aplikacija

Pratite sledeće korake da biste pristupili upravljačkom programu štampača iz Windows aplikacije:

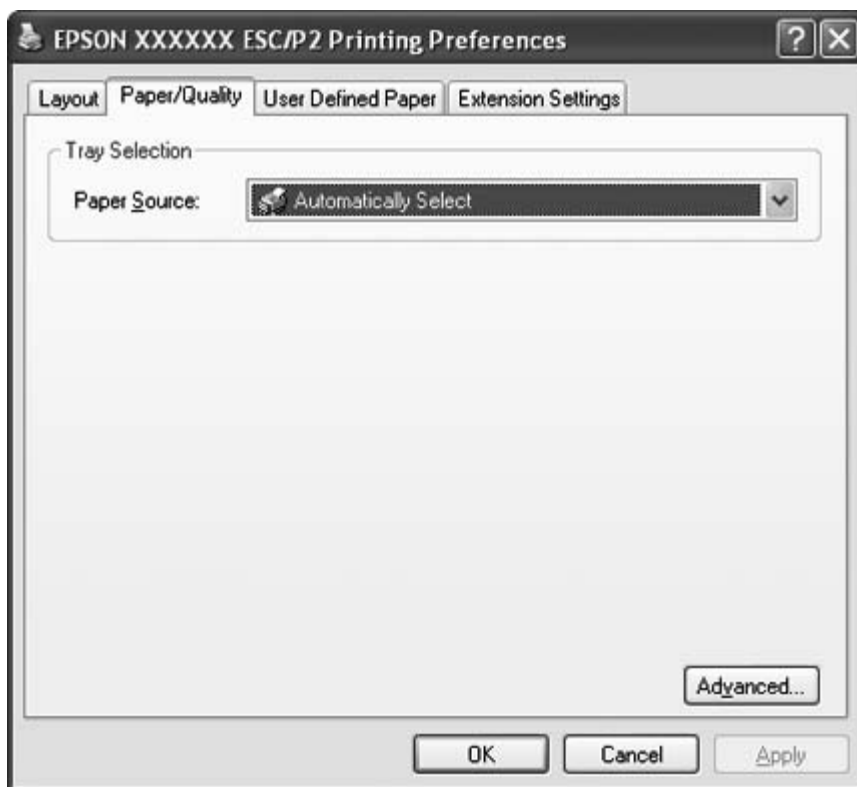
1. Izaberite **Podešavanje štampanja** ili **Štampanje** iz menija Datoteka vašeg aplikativnog softvera. U prikazanom dijaloškom okviru Štampanje ili Podešavanje štampanja, pazite da Vaš štampač bude izabran sa padajuće liste Ime.



2. Pritisnite **Printer (Štampač), Setup (Podešavanje), Properties (Svojstva)** ili **Options (Opcije)**. (Na koje dugme ćete kliknuti, zavisi od vaše aplikacije i možda ćete morati da kliknete na kombinaciju ovih dugmeta.) Prikazaće se prozor Svojstva dokumenta i videćete menije Layout (Raspored), Paper/Quality (Papir/kvalitet), User Defined Paper i Extension Settings. Ovi meniji sadrže podešenja upravljačkog programa štampača.



3. Za pregled menija pritisnite odgovarajuću karticu na vrhu prozora. Promenu podešavanja potražite u “Menjanje podešenja upravljačkog programa štampača” na strani 28.



Pristup upravljačkom programu štampača iz menija Start

Pratite ove korake da pristupite upravljačkom programu štampača iz menija Start:

1. Za Windows 8:

Kliknite na **Desktop (Radnu površinu)** na ekranu Start, pomerite kursor u gornji desni ugao ekrana, kliknite na **Settings (Postavke)**, a potom kliknite na **Control Panel (Kontrolnu tablu)**. Sledeće, kliknite na **View devices and printers (Prikaz uređaja i štampača)** u kategoriji **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**.

Za Windows 7:

Kliknite na **Start**, a zatim kliknite na **Devices and Printers (Uređaji i štampači)**.

Za Windows Vista:

Kliknite na **Start**, kliknite na **Control Panel (Kontrolna tabla)**, kliknite na **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**, a zatim kliknite na **Printers (Štampači)**.

Za Windows XP Professional edition:

Kliknite na **Start**, a zatim kliknite na **Printers and Faxes (Štampači i faks uređaji)**.

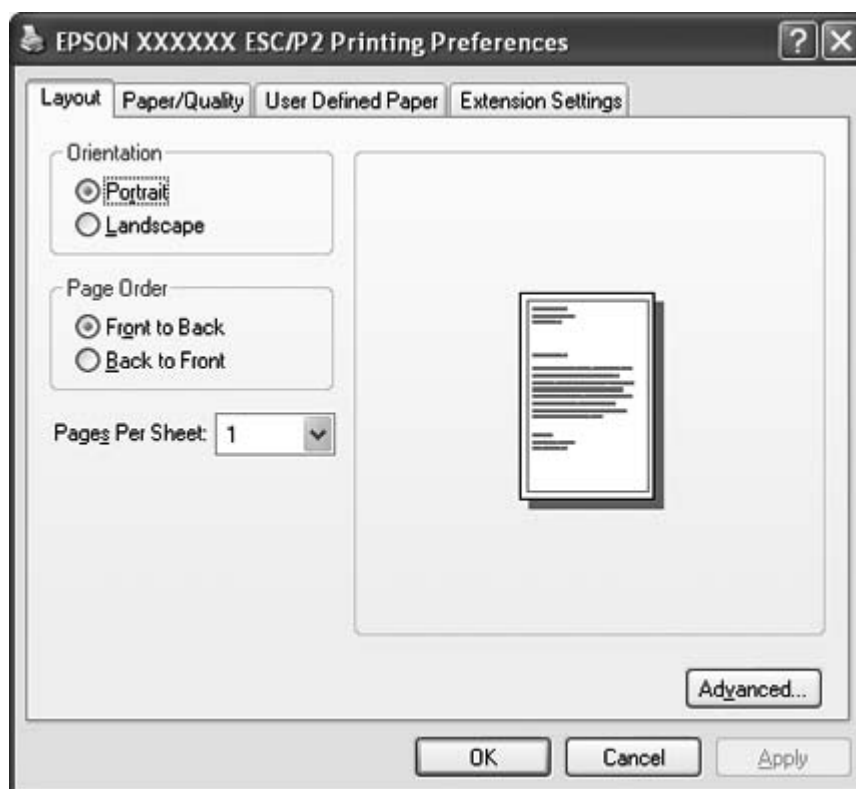
Za Windows XP Home edition:

Kliknite na **Start**, prvo kliknite na **Control Panel (Kontrolna tabla)**, a zatim kliknite na **Printers and Faxes (Štampači i faks uređaji)**.

Za Windows 2000:

Kliknite na **Start**, postavite pokazivač na **Settings (Postavke)**, a zatim izaberite **Printers (Štampači)**.

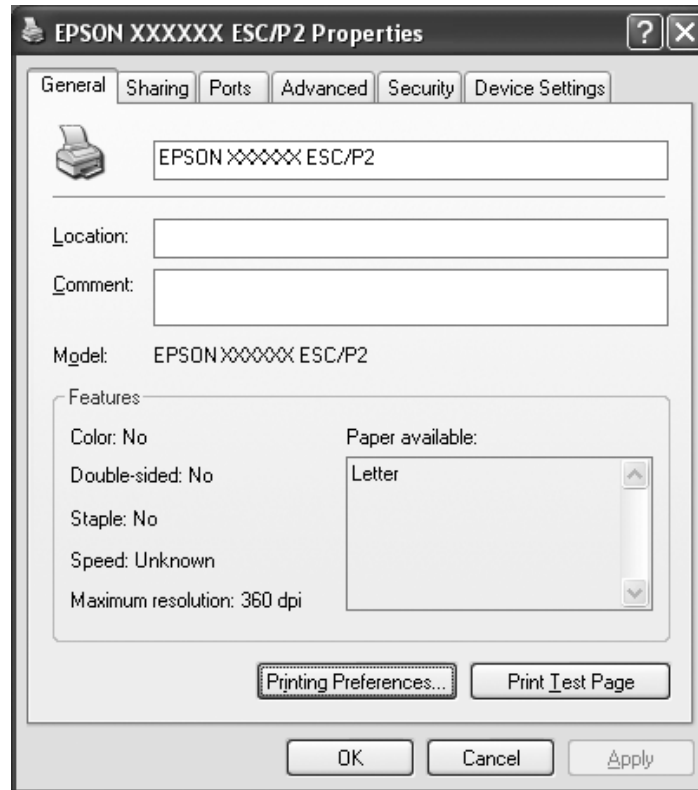
2. Kliknite desnim dugmetom miša na ikonu štampača, a zatim pritisnite **Printing Preferences (Izbori pri štampanju)**. Na ekranu će se prikazati prozor Document Properties (Svojstva dokumenta) koji sadrži menije Layout (Raspored), Paper/Quality (Papir/kvalitet), User Defined Paper i Extension Settings. Ovi meniji prikazuju postavke upravljačkog programa štampača.



Kada kliknete na **Properties (Svojstva)** (Windows Vista, XP i 2000) ili **Printer properties (Svojstva štampača)** (Windows 8 i Windows 7) u meniju koji se prikazuje nakon klika desnim tasterom miša na ikonu štampača, pojaviće se prozor „Svojstva” koji sadrži menije za podešavanje upravljačkog programa štampača.

Beleška:

Nemojte kliknuti na **Properties (Svojstva)** iako se i **Properties (Svojstva)** i **Printer properties (Svojstva štampača)** prikazuju u meniju operativnog sistema Windows 7.

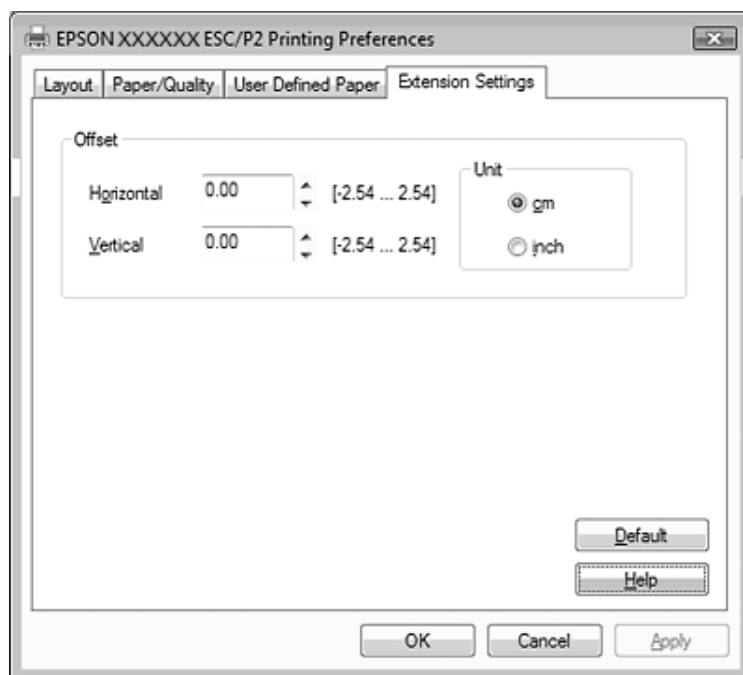


3. Za pregled menija pritisnite odgovarajuću karticu na vrhu prozora. O tome kako menjati podešenja pročitajte u “Pregled podešenja upravljačkog programa štampača” na strani 29.

Menjanje podešenja upravljačkog programa štampača

Upravljački program štampača sadrži četiri menija iz kojih možete da promenite podešavanja upravljačkog programa štampača; Raspored, Papir/kvalitet, Korisnički definisan papir i Postavke ekstenzija. Možete takođe da promenite postavke na meniju Utility u softveru štampača. Pregled dostupnih podešavanja potražite u odeljku “Pregled podešenja upravljačkog programa štampača” na strani 29. Ukoliko koristite Windows XP ili 2000, takođe možete da pogledate pomoć na mreži tako što ćete kliknuti desnim tasterom miša na neku od stavki u upravljačkom programu i izabrati **What’s this? (Šta je ovo?)**.

Kliknite na dugme **Help** na ekranu upravljačkog programa štampača.



Kada završite sa postavkama upravljačkog programa štampača, pritisnite **OK (U redu)** da biste primenili postavke ili pritisnite **Cancel (Odustani)** da biste poništili promene.

Nakon što ste proverili postavke upravljačkog programa štampača i promenili ih ako je bilo potrebno, štampač je spreman za štampanje.

Pregled podešenja upravljačkog programa štampača

Sledeća tabela prikazuje podešavanja upravljačkog programa štampača za Windows. Imajte u vidu da nije svaka postavka dostupna u svim verzijama operativnog sistema Windows. Za više detalja pogledajte **Help** za upravljački program štampača.

Postavke štampača

Postavke	Objašnjenja
Paper Size	Izaberite veličinu papira koju želite da koristite. Ako ne vidite željenu veličinu papira, koristite traku za pomeranje za kretanje kroz listu. Ako se željena veličina papira ne nalazi na listi, uputstva potražite u delu "Definicija prilagođene veličine papira" na strani 31.
Orientation (Položaj)	Izaberite Portrait (Uspravno) ili Landscape (Položeno) .
Paper Source (Izvor papira)	Izaberite izvor papira koji želite da koristite.
Graphic - Print Quality (Grafika - Kvalitet štampanja)	Izaberite rezoluciju štampanja koju želite. Što je veća rezolucija koju izaberete, otisak će imati više detalja; međutim, povećanje rezolucije usporava štampanje.
Halftoning (Polutoniranje)	Odaberite vrstu polutoniranja koja će se koristiti pri štampanju slika. Da biste prepustili štampaču da utvrdi najbolji kvalitet polutoniranja, izaberite opciju Auto Select (Automatski izbor) .
Printer Font Setting	Izaberite grupu tabela znakova koju treba koristiti. Možete da izaberete jednu od tri grupe tabela znakova, Standard , Expanded i None (Bit Image printing). Kada je izabrano Standard ili Expanded , štampač će koristiti fontove uređaja. Expanded uključuje više fontova od Standard. Kada je izabrano None , štampač će koristiti slike rasporeda bitova umesto fontova uređaja. Detalje o fontovima koji su uključeni u svaku tabelu potražite u odeljku "Elektroničke" na strani 108.
Page Order (Redosled stranica)*	Izaberite da li će se štampati od početka prema kraju ili od kraja prema početku.
Pages Per Sheet (Stranica po listu)*	Izaberite broj strana koje želite da odštampate na jednom listu papira.
Copy Count*	Kada u polju Number of copies odaberete više od 1 kopije, prikazuje se ovo polje za izbor i tada možete da izaberete da li da se slažu stranice po kopijama za uvezivanje ili ne.
Advanced Printing Features (Napredna svojstva štampanja)*	Izaberite Enable (Omogućiti) ili Disable (Onemogućiti) za prikupljanje metadatoteka.
Print Optimizations (Optimizacija štampanja)*	Izaberite Disable (Onemogućiti) kada štampač ne koristi sopstvene fontove, a Enable (Omogućiti) kada koristi sopstvene fontove.
Top Margin Priority	Izaberite koje postavka treba da se koristi za početnu poziciju štampanja; postavka upravljačkog programa ili postavka štampača. Za više detalja pogledajte Pomoć za upravljački program štampača.
Packet Mode	Obično nema potrebe da se menja ova postavka. Ako promenite postavke za Režim paketa štampača, na odgovarajući način promenite i ovu postavku. Ako se postavke za štampač i za upravljački program štampača razlikuju, štampanje možda neće biti pravilno. Za više detalja pogledajte Pomoć za upravljački program štampača.

Postavke	Objašnjenja
User Defined Paper	Ako željeni papir nije u padajućoj listi Paper Size, veličinu možete sami dodati u listu. Za više detalja pogledajte Pomoć za upravljački program štampača.
Offset	Ova postavka omogućuje pomeranje slike na stranici. Odnosno, možete da podesite poziciju odštampane slike. Ako otklon koji odredite pomeri deo slike van područja za štampanje štampača, taj deo se neće odštampati.
Print Speed	Ovo podešavanje vam omogućava da izaberete brzinu štampanja. Izaberite Printer Setting kada želite da štampanje koristeći podešavanja koja su sačuvana u štampaču. Kada je izabrano Standard , štampanje će se vršiti u standardnom režimu. Kada je izabrano High Speed , štampanje će se vršiti u režimu brzog štampanja.
Print direction	Ovo podešenje omogućava Vam da izaberete dvosmerno štampanje. Ako izaberete Printer Setting , koristiće se podešavanje koje je sačuvano u štampaču. Ako izaberete Bidirectional , štampanje će se vršiti u režimu dvosmernog štampanja. Ako izaberete Unidirectional , štampanje će se vršiti u režimu jednosmernog štampanja.

* Detalje pogledajte u okviru Windows pomoći.

Definicija prilagođene veličine papira

Ako željeni papir nije u padajućoj listi Paper Size, veličinu možete sami dodati u listu.

1. Za Windows 8:

Kliknite na **Desktop (Radnu površinu)** na ekranu Start, pomerite kurzor u gornji desni ugao ekrana, kliknite na **Settings (Postavke)**, a potom kliknite na **Control Panel (Kontrolnu tablu)**. Sledeće, kliknite na **View devices and printers (Prikaz uređaja i štampača)** u kategoriji **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**.

Za Windows 7:

Kliknite na **Start**, a zatim kliknite na **Devices and Printers (Uređaji i štampači)**.

Za Windows Vista:

Kliknite na **Start**, kliknite na **Control Panel (Kontrolna tabla)**, kliknite na **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**, a zatim kliknite na **Printers (Štampači)**.

Za Windows XP Professional x64 Edition:

Kliknite na **Start**, a zatim kliknite na **Printers and Faxes (Štampači i faks uređaji)**.

Za Windows XP Professional:

Kliknite na **Start**, a zatim kliknite na **Printers and Faxes (Štampači i faks uređaji)**.

Za Windows XP Home Edition:

Kliknite na **Start**, kliknite na **Control Panel (Kontrolna tabla)**, a zatim kliknite na **Printers and Faxes (Štampači i faks uređaji)**.

Za Windows 2000:

Kliknite na **Start**, postavite pokazivač na **Settings (Postavke)** i zatim kliknite na **Printers (Štampači)**.

2. Kliknite desnim tasterom miša na ikonicu štampača, a zatim kliknite na **Printing Preferences (Izbori pri štampanju)**.
3. Izaberite meni **User Defined Paper**.
4. Unesite veličinu papira u polja Paper Size.
5. Kliknite na **Apply (Primeni)**, a zatim kliknite na **OK**.

Beleška:

Za više detalja pogledajte Pomoć za upravljački program štampača.

Postavke nadgledanja

Postavke	Objašnjenja
EPSON Status Monitor 3	Klikom na ovo dugme možete da pristupite programu EPSON Status Monitor 3. Da biste nadgledali štampač, proverite da li je označeno polje za izbor Monitor the printing status.
Monitoring Preferences	Kliknite na ovo dugme da biste otvorili dijalog Monitoring Preferences gde možete da podesite parametre za EPSON Status Monitor 3. Više informacija potražite u odeljku "Podešavanje programa EPSON Status Monitor 3" na strani 34.

Postavljanje uslužnog programa Utility

Postavke	Objašnjenja
Bi-D Adjustment	Kliknite na ovo dugme da biste otvorili dijalog Bi-D Adjustment gde možete da podesite vertikalne linije koje nisu poravnate.

Postavke	Objašnjenja
Printer Setting	Kliknite na ovo dugme da biste otvorili dijalog uslužnog programa Printer Setting (Podešavanje štampača) gde možete da promenite podešavanja štampača.

Korišćenje programa EPSON Status Monitor 3

EPSON Status Monitor 3 vam omogućava da nadgledate status svog štampača, obaveštava vas kad dođe do grešaka u radu štampača i pruža uputstva za rešavanje problema kad je to potrebno.

EPSON Status Monitor 3 je dostupan u sledećim slučajevima:

- Štampač je priključen direktno na glavni računar preko paralelnog priključka [LPT1] ili USB priključka.
- Vaš sistem je konfigurisan da podržava dvosmernu komunikaciju.

EPSON Status Monitor 3 je instaliran kada je štampač povezan direktno i kada instalirate upravljački program štampača. Ako delite štampač, vodite računa da podesite EPSON Status Monitor 3 tako da deljeni štampač može da se nadgleda na serveru štampača i na klijentima štampača.

Pogledajte "Podešavanje programa EPSON Status Monitor 3" na strani 34 i "Postavljanje štampača na mrežu" na strani 39.



Upozorenje:

Iako možete da štampate preko štampača direktno povezanog sa računarom na udaljenoj lokaciji koristeći funkciju Remote Desktop (Udaljena radna površina) operativnog sistema Windows 8, 7, Vista ili XP, može doći do pojave greške u komunikaciji.*

** Udaljena radna površina: Funkcija koja omogućava korisniku da pristupi aplikacijama ili datotekama na računaru povezanom sa kancelarijskom mrežom, sa prenosnog računara na udaljenoj lokaciji.*

Beleška:

- Ako koristite računar sa operativnim sistemom Windows 8, 7, Vista ili XP na koji je prijavljeno više korisnika, može se prikazati poruka o grešci u komunikaciji prilikom istovremenog nadgledanja štampača.*
- Ukoliko se EPSON Status Monitor 3 instalira sa uključenom funkcijom Windows Firewall (Windows zaštitni zid) (preporučuje se), nadgledanje deljenog štampača možda neće biti moguće. Ovaj problem se može rešiti ako se EEBAgent.exe doda u Izuzetke za funkciju zaštitnog zida.*

Podešavanje programa EPSON Status Monitor 3

Pratite sledeće korake da biste podesili EPSON Status Monitor 3:

1. Za Windows 8:

Kliknite na **Desktop (Radnu površinu)** na ekranu Start, pomerite kurzor u gornji desni ugao ekrana, kliknite na **Settings (Postavke)**, a potom kliknite na **Control Panel (Kontrolnu tablu)**. Sledeće, kliknite na **View devices and printers (Prikaz uređaja i štampača)** u kategoriji **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**.

Za Windows 7:

Kliknite na **Start**, a zatim kliknite na **Devices and Printers (Uređaji i štampači)**.

Za Windows Vista:

Kliknite na **Start**, kliknite na **Control Panel (Kontrolna tabla)**, kliknite na **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**, a zatim kliknite na **Printers (Štampači)**.

Za Windows XP Professional edition:

Kliknite na **Start**, a zatim kliknite na **Printers and Faxes (Štampači i faks uređaji)**.

Za Windows XP Home edition:

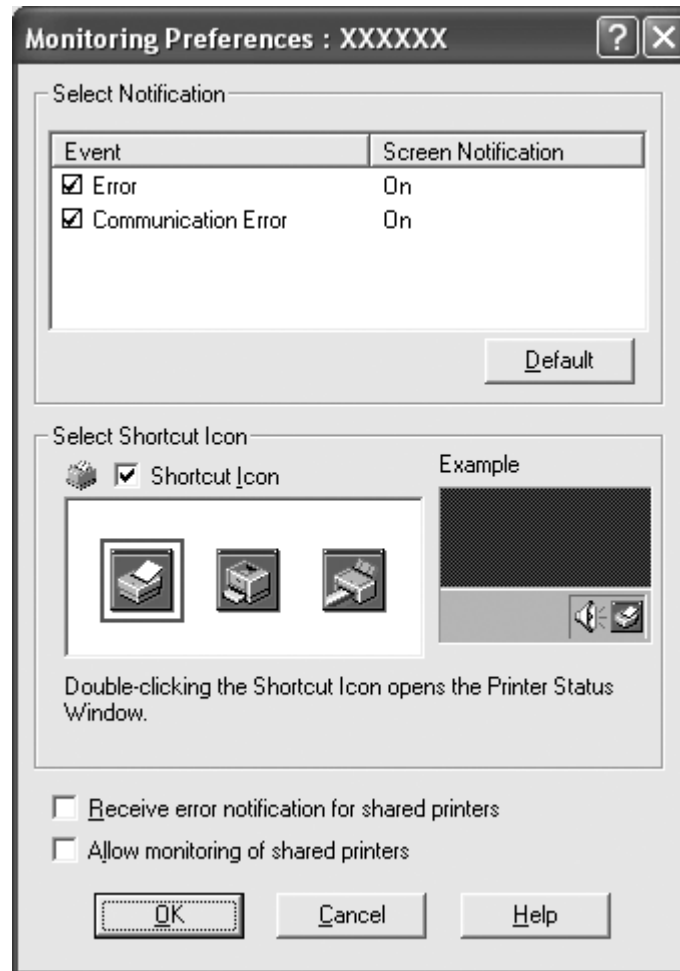
Kliknite na **Start**, prvo kliknite na **Control Panel (Kontrolna tabla)**, a zatim kliknite na **Printers and Faxes (Štampači i faks uređaji)**.

Za Windows 2000:

Kliknite na **Start**, postavite pokazivač na **Settings (Postavke)**, a zatim izaberite **Printers (Štampači)**.

2. Kliknite desnim tasterom miša na ikonu štampača, kliknite na **Printer properties (Svojstva štampača)** (Windows 8 i 7) ili **Properties (Svojstva)** (Windows Vista, XP i 2000), a zatim kliknite na karticu **Utility (Uslužni program)**.

3. Kliknite na dugme **Monitoring Preferences**. Pojaviće se dijalog Monitoring Preferences.



4. Raspoložive su sledeće postavke:

Select Notification	Prikazuje status On/Off polja za potvrdu greške. Uključite ovo polje za potvrdu da se prikažu izabrane poruke o greškama.
Select Shortcut Icon	Izabrana ikona se prikazuje na traci zadataka. Primer podešavanja je prikazan u desnom prozoru. Pritiskanjem ikone prečice, možete lako da pristupite dijalogu Monitoring Preferences.
Receive error notification for shared printers	Poruka o grešci za zajednički štampač može da se primi kada se izabere ovo polje za potvrdu.

<p>Allow monitoring of shared printers (Dozvoli nadgledanje deljenih štampača)</p>	<p>Kada je izabrano ovo polje za potvrdu, zajednički štampač mogu da nadgledaju drugi računari.</p> <p>Beleška: Potrebno je da budete prijavljeni na Windows kao administrator.</p>
---	--

Beleška:

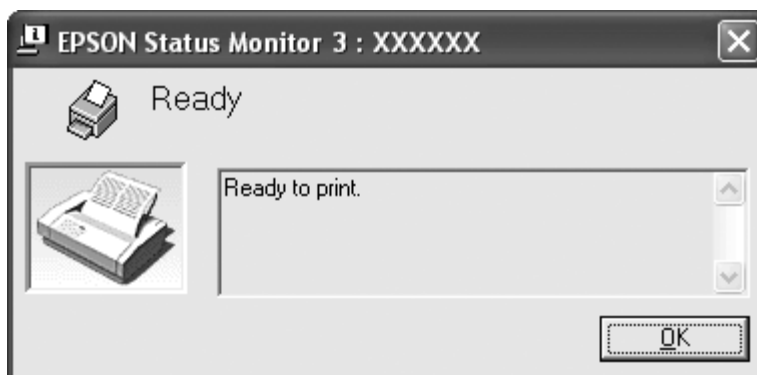
Kliknite na dugme **Default** da biste vratiti sve stavke na podrazumevane postavke.

Pristupanje programu EPSON Status Monitor 3

Programu EPSON Status Monitor 3 možete da pristupite na neki od sledećih načina:

- Na traci zadataka dvaput pritisnite ikonu prečice u obliku štampača. Za dodavanje ikone prečice na traku zadataka, idite na meni Utility i sledite uputstva.
- Otvorite meni Utility, zatim pritisnite ikonu **EPSON Status Monitor 3**. Da biste saznali kako da otvorite meni Utility, pogledajte “Korišćenje upravljačkog programa štampača” na strani 23.

Kada pristupite programu EPSON Status Monitor 3 na gore opisan način, pojaviće se sledeći prozor sa statusom štampača.



Iz ovog prozora možete da vidite informacije o statusu štampača.

Beleška:

Može biti nemoguće da preuzmete status štampača za vreme štampanja. U takvoj situaciji, kliknite na dugme **EPSON Status Monitor 3** na kartici *Uslužni program* i koristite štampač sa otvorenim statusnim prozorom.

Instaliranje softvera EPSON Status Monitor 3

Preuzmite EPSON Status Monitor 3 sa veb-sajta kompanije Epson i instalirajte ga na računar.

<http://www.epson.com>

Korišćenje alatke Bi-D Adjustment

Ova uslužna alatka vam omogućava da izvršite podešavanje kada primetite da vertikalne linije nisu poravnate.

Podešavanje pomoću alatke Bi-D Adjustment

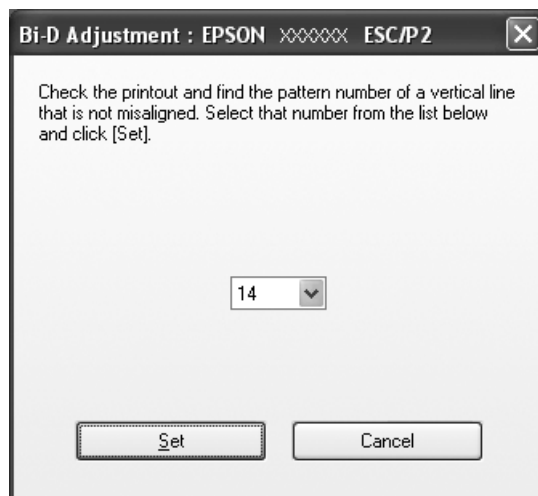
Da biste izvršili podešavanje pomoću alatke Bi-D Adjustment, sledite sledeće korake:



Upozorenje:

- Ne isključujte štampač dok je štampanje uzorka za podešavanje u toku. To može izazvati čuvanje netačnih podešavanja u štampaču. Ako ste isključili štampač tokom procesa podešavanja, ponovo pokrenite alatku Bi-D Adjustment.
 - Ne isključujte postavku za režim paketa.
 - Mrežna veza nije podržana.
 - Uverite se da status štampača pokazuje spremnost pre štampanja stranice putem alatke Bi-D Adjustment.
 - Ako strana odštampana pomoću alatke Bi-D Adjustment nije ispravno odštampana, vratite podešavanje fonta za štampač na podrazumevane vrednosti i pokušajte ponovo.
1. Otvorite meni **Utility**, a zatim kliknite na ikonu **Bi-D Adjustment**. Da biste saznali kako da otvorite meni **Utility**, pogledajte “Korišćenje upravljačkog programa štampača” na strani 23. Pojaviće se prozor Bi-D Adjustment.
 2. Kliknite na **Next**.
 3. Kliknite na **Print**. Štampač će odštampati tri serije uzoraka za podešavanje.
 4. Pogledajte uzorak za podešavanje i pronađite vertikalnu liniju koja je najbolje poravnata. Nakon toga, izaberite odgovarajući broj linije u prozoru Bi-D Adjustment.

5. Kliknite na **Set**. Uzorak za podešavanje će biti sačuvan u štampaču.



Korišćenje funkcije Printer Setting

Ovaj uslužni program vam omogućava da pregledate trenutna podešavanja koja su sačuvana u štampaču, promenite podešavanja štampača i pročitate podešavanja koja su sačuvana u datoteci ili ih sačuvate u datoteku.



Upozorenje:

- Ne isključujte postavku za režim paketa.
- Mrežna veza nije podržana.
- Uverite se da status štampača pokazuje spremnost pre preuzimanja podešavanja iz štampača ili njihovog ažuriranja.

Promena podešavanja štampača

Da biste promenili postavke štampača, sledite korake navedene u nastavku:

1. Otvorite meni **Utility**, a zatim kliknite na ikonu **Printer Setting**. Da biste saznali kako da otvorite meni Utility (Uslužni program), pogledajte “Korišćenje upravljačkog programa štampača” na strani 23. Pojaviće se prozor Printer Setting.
2. Promenite potrebne postavke štampača. Detalje o načinu korišćenja ove alatke potražite u Pomoći za upravljački program štampača.

Beleška:

Za štampač koji je povezan putem USB priključka u operativnom sistemu Windows 2000, nakon što se prikaže poruka "Updated printer settings.", ponovo uključite napajanje štampača.

Postavljanje štampača na mrežu

Zajedničko korišćenje štampača

Ovaj odeljak opisuje na koji način možete da delite štampač na standardnoj Windows mreži.

Računari na mreži mogu zajednički da koriste štampač koji je direktno povezan sa jednim od njih. Računar koji je direktno povezan sa štampačem je server štampača, a ostali računari su klijenti kojima treba dozvola da koriste štampač zajedno sa serverom štampača. Klijenti zajednički koriste štampač preko servera štampača.

U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows i vaših prava pristupa na mreži, izvršite odgovarajuća podešavanja servera štampača i klijenata.

Pogledajte "Postavljanje štampača na mrežu" na strani 39.

Pogledajte "Podešavanje za klijente" na strani 44.

Beleška:

- ❑ *Ako delite štampač, vodite računa da podesite EPSON Status Monitor 3 tako da deljeni štampač može da se nadgleda na serveru štampača i na klijentima štampača. Pogledajte "Podešavanje programa EPSON Status Monitor 3" na strani 34.*
- ❑ *Prilikom povezivanja na Windows XP deljeni štampač, poruke o greškama i upozorenja se ne pojavljuju za vreme štampanja. Problem će se rešiti instaliranjem servisnog paketa Windows XP Service Pack 1 ili novijeg.*
- ❑ *Prilikom povezivanja sa deljenim štampačem koji se nalazi iza rutera, u nekim slučajevima poruke o greškama i upozorenja za deljene štampače neće biti dostupna za vreme štampanja zbog podešavanja rutera.*
- ❑ *Server štampača i klijenti treba da se postave na isti mrežni sistem i treba da budu upravljani jednim administratorom mreže.*

Postavljanje vašeg štampača kao zajedničkog štampača

Pratite sledeće korake da biste podesili server štampača.

Beleška:

Morate pristupiti lokalnom računaru kao administratori.

1. Za server štampača sa operativnim sistemom Windows 8:
Kliknite na **Desktop (Radnu površinu)** na ekranu Start, pomerite kurzor u gornji desni ugao ekrana, kliknite na **Settings (Postavke)**, a potom kliknite na **Control Panel (Kontrolnu tablu)**. Sledeće, kliknite na **View devices and printers (Prikaz uređaja i štampača)** u kategoriji **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**.

Za server štampača sa operativnim sistemom Windows 7:

Kliknite na **Start**, a zatim kliknite na **Devices and Printers (Uređaji i štampači)**.

Za server štampača sa operativnim sistemom Windows Vista:

Kliknite na **Start**, kliknite na **Control Panel (Kontrolna tabla)**, kliknite na **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**, a zatim kliknite na **Printers (Štampači)**.

Za server štampača sa operativnim sistemom Windows XP Professional:

Kliknite na **Start**, a zatim kliknite na **Printers and Faxes (Štampači i faks uređaji)**.

Za server štampača sa operativnim sistemom Windows XP Home Edition:

Kliknite na **Start**, kliknite na **Control Panel (Kontrolna tabla)**, a zatim kliknite na **Printers and Faxes (Štampači i faks uređaji)**.

Za server štampača sa operativnim sistemom Windows 2000:

Kliknite na **Start**, postavite pokazivač na **Settings (Postavke)** i zatim kliknite na **Printers (Štampači)**.

2. Za Windows 8 ili 7:
Kliknite desnim tasterom miša na ikonu štampača, kliknite na **Printer Properties (Svojstva štampača)**, a zatim na ekranu koji se pojavio kliknite na karticu **Sharing (Deljenje)**.

Za Windows Vista, XP ili 2000:

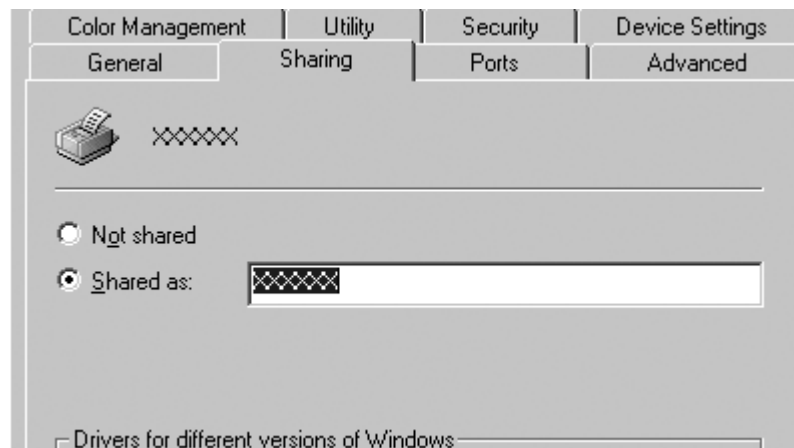
Kliknite desnim tasterom miša ikonu štampača i kliknite na **Sharing (Deljenje)** u meniju koji se pojavi.

Za Windows XP, ako se pojavi sledeći meni, kliknite na **Network Setup Wizard (Čarobnjak za instalaciju mreže)** ili na **If you understand the security risks but want to share printers without running the wizard, click here. (Ako ste svesni bezbednosnih rizika, ali želite da delite štampače bez pokretanja čarobnjaka, kliknite ovde.)**

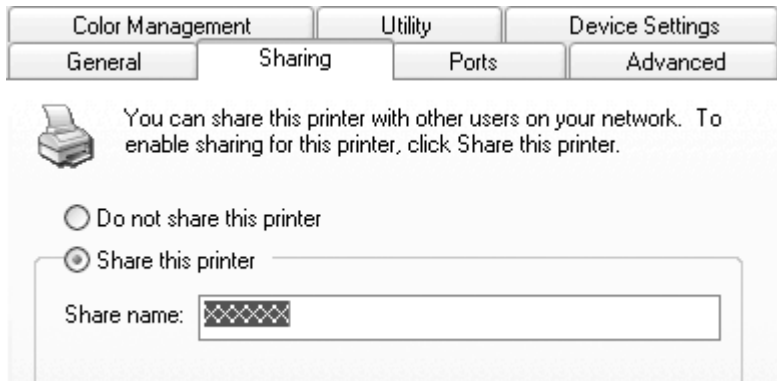
U oba slučaja sledite uputstva na ekranu.



3. Za server štampača sa operativnim sistemom Windows 2000, izaberite **Shared as (Deljen kao)**, a zatim unesite ime u polje Share name (Ime deljenog resursa) i kliknite na **OK (U redu)**.



Za server štampača sa operativnim sistemom Windows 8, 7, Vista ili XP, izaberite **Share this printer (Deli ovaj štampač)**, a zatim unesite ime u polje Ime deljenog resursa i kliknite na **OK (U redu)**.



Beleška:

- Nemojte da koristite razmake ili crtice za naziv štampača koji delite, jer može doći do greške.
- U operativnom sistemu Windows 8, 7 ili Vista, nije moguće izabrati **share this printer (deli ovaj štampač)** sve dok se ne klikne na dugme **Change sharing options (Promeni opcije deljenja)**.

Treba da postavite računare klijenata tako da mogu da koriste štampač na mreži. Detalje potražite na sledećim stranicama:

Pogledajte “Podešavanje za klijente” na strani 44.

Deljenje štampača kada je uključen zaštitni zid

Beleška:

Da biste delili datoteke i štampače kada je uključen Windows Firewall (Windows zaštitni zid), uradite sledeće:

Windows 8

1. Kliknite na **Desktop (Radnu površinu)** na ekranu Start, pomerite kurzor u gornji desni ugao ekrana, kliknite na **Settings (Postavke)**, a potom kliknite na **Control Panel (Kontrolnu tablu)**. Zatim kliknite na **System and Security (Sistem i bezbednost)**, pa kliknite na **Windows Firewall (Windows zaštitni zid)**.

2. Kliknite na **Turn Windows Firewall on or off (Uključite ili isključite Windows zaštitni zid)** u prozoru na levoj strani. Uverite se nije označeno polje za potvrdu **Block all incoming connections, including those in the list of allowed apps (Blokiraj sve dolazne veze, uključujući one koje se nalaze na listi dozvoljenih aplikacija)**, a zatim kliknite na **OK (U redu)**.
3. Kliknite na **Allow an app or feature through Windows Firewall (Dozvoljavanje aplikaciji ili funkciji prolaz kroz Windows zaštitni zid)** u prozoru na levoj strani.
4. Izaberite **File and Printer Sharing (Deljenje datoteka i štampača)**, a zatim kliknite na **OK (U redu)**.

Windows 7

1. Kliknite na **Start**, kliknite na **Control Panel (Kontrolna tabla)**, kliknite na **System and Security (Sistem i bezbednost)**, a zatim kliknite na **Windows Firewall (Windows zaštitni zid)**.
2. Kliknite na **Turn Windows Firewall on or off (Uključite ili isključite Windows zaštitni zid)** u prozoru na levoj strani. Uverite se nije označeno polje za potvrdu **Block all incoming connections, including those in the list of allowed programs (Blokiraj sve dolazeće veze uključujući programe koji su na listi dozvoljenih programa)**, a zatim kliknite na **OK (U redu)**.
3. Kliknite na **Allow a program or feature through Windows Firewall (Dozvolite programu ili funkciji prolaz kroz Windows zaštitni zid)** u prozoru na levoj strani.
4. Izaberite **Share file and printer (Deli datoteku i štampač)**, a zatim kliknite na **OK (U redu)**.

Windows Vista

1. Kliknite na **Start**, a zatim kliknite na **Control Panel (Kontrolna tabla)**.
2. Kliknite na **Security (Bezbednost)**, a zatim kliknite na **Windows Firewall (Windows zaštitni zid)** da biste otvorili prozor **Windows Firewall (Windows zaštitni zid)**.
3. Kliknite na **Turn Windows Firewall on or off (Uključite ili isključite Windows zaštitni zid)** u prozoru na levoj strani. Kada se prikaže ekran **User Account Control (Kontrola korisničkog naloga)**, kliknite na **Continue (Nastavi)**.
4. Uverite se da nije potvrđen izbor u polju za potvrdu **Block all incoming connections (Blokiraj sve dolazne veze)** na kartici **General (Opšte)**.

5. Otvorite karticu **Exceptions (Izuzeci)**, izaberite **File and Printer Sharing (Deljenje datoteka i štampača)**, a zatim kliknite na **OK (U redu)**.

Windows XP

1. Kliknite na **Start**, a zatim kliknite na **Control Panel (Kontrolna tabla)**.
2. Kliknite na **Security Center (Bezbednosni centar)**.
3. Kliknite na **Windows Firewall (Windows zaštitni zid)** da biste otvorili prozor **Windows Firewall (Windows zaštitni zid)**.
4. Uverite se da nije potvrđen izbor u polju za potvrdu **Don't allow exceptions (Ne dozvoli izuzetke)** na kartici **General (Opšte)**.
5. Otvorite karticu **Exceptions (Izuzeci)**, izaberite **File and Printer Sharing (Deljenje datoteka i štampača)**, a zatim kliknite na **OK (U redu)**.

Podešavanje za klijente

Ovaj odeljak opisuje kako da instalirate upravljački program štampača pristupajući deljenom štampaču na mreži.

Beleška:

- Da biste delili štampač na Windows mreži, potrebno je da podesite server štampača. Detalje potražite u odeljku "Postavljanje vašeg štampača kao zajedničkog štampača" na strani 40.*
 - Ovaj odeljak opisuje kako da pristupite deljenom štampaču na standardnom mrežnom sistemu pomoću servera (radna grupa Microsoft). Ako ne možete da pristupite deljenom štampaču zbog mrežnog sistema, zamolite administratora mreže da vam pomogne.*
 - Kada želite da koristite EPSON Status Monitor 3 na klijentskom računaru, treba da preuzmete upravljački program štampača i EPSON Status Monitor 3 sa Epson veb-sajta i instalirate ih na svaki klijentski računar.*
 - Ako upravljački programi štampača već nisu instalirani na klijentu, molimo vas da ih instalirate pre pravljenja ovih postavki.*
1. Na Windows **Start** meniju, otvorite **Devices and Printers (Uređaji i štampači)**, **Printers (Štampači)** ili **Printers and Faxes (Štampači i faks uređaji)**.

Za klijente sa operativnim sistemom Windows 8:

Kliknite na **Desktop (Radnu površinu)** na ekranu Start, pomerite kursor u gornji desni ugao ekrana, kliknite na **Settings (Postavke)**, a potom kliknite na **Control Panel (Kontrolnu tablu)**. Sledeće, kliknite na **View devices and printers (Prikaz uređaja i štampača)** u kategoriji **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**.

Za klijente sa operativnim sistemom Windows 7:

Kliknite na **Start**, a zatim kliknite na **Devices and Printers (Uređaji i štampači)**.

Za klijente sa operativnim sistemom Windows Vista:

Kliknite na **Start**, kliknite na **Control Panel (Kontrolna tabla)**, kliknite na **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**, a zatim kliknite na **Printers (Štampači)**.

Za klijente sa operativnim sistemom Windows XP Professional:

Kliknite na **Start**, a zatim kliknite na **Printers and Faxes (Štampači i faks uređaji)**.

Za klijente sa operativnim sistemom Windows XP Home Edition:

Kliknite na **Start**, kliknite na **Control Panel (Kontrolna tabla)**, a zatim kliknite na **Printers and Faxes (Štampači i faks uređaji)**.

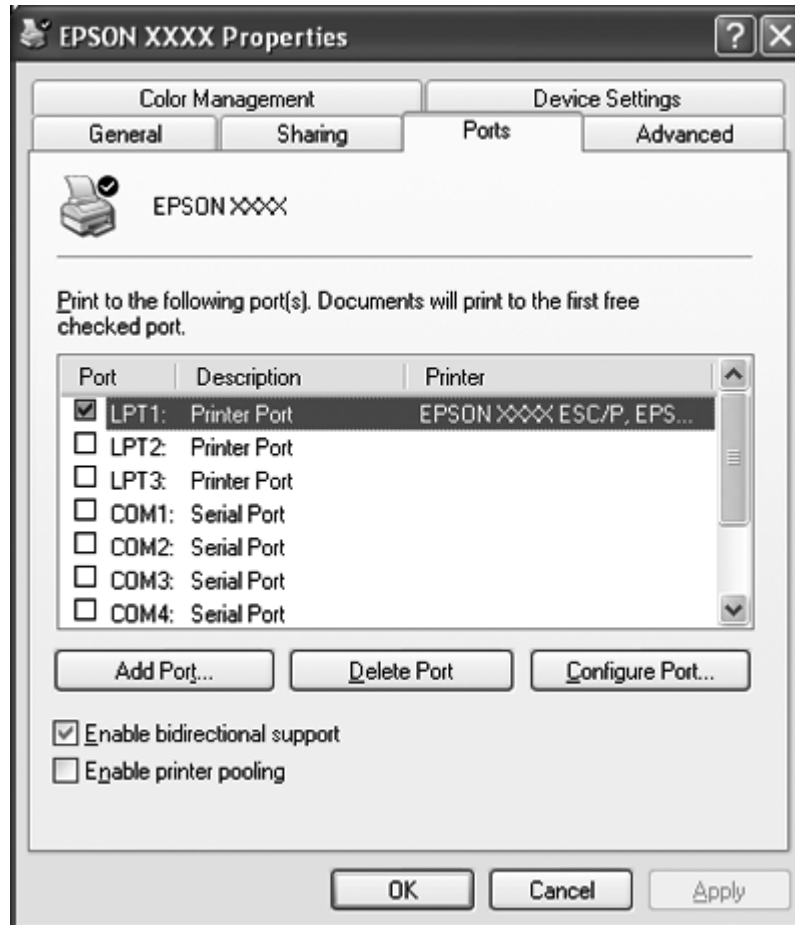
Za klijente sa operativnim sistemom Windows 2000:

Kliknite na **Start**, kliknite na **Settings (Postavke)**, a zatim kliknite na **Printers (Štampači)**.

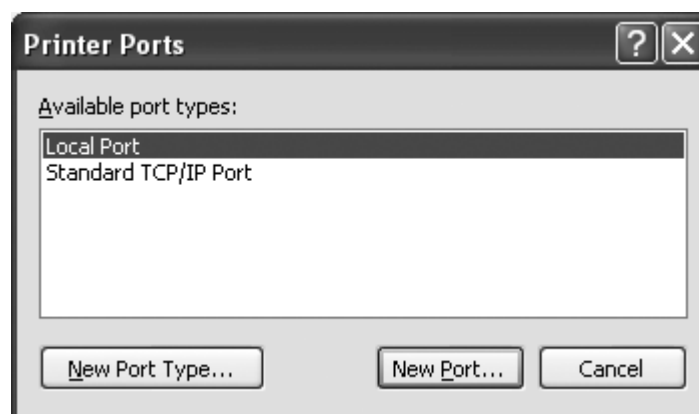
2. Kliknite desnim tasterom miša na ikonu štampača čija podešavanja želite da promenite, a zatim kliknite na **Properties (Svojstva)** (Windows Vista, XP i 2000) ili na **Printer properties (Svojstva štampača)** (Windows 8 i 7).



3. Kliknite na karticu **Ports (Portovi)**, a zatim kliknite na **Add Port (Dodaj port)**.



4. Kada se prikaže prozor **Printer Ports (Portovi za štampač)**, izaberite **Local Port (Lokalni port)**, a zatim kliknite na **New Port (Novi port)**.



- Unesite sledeću informaciju kao ime porta, a zatim kliknite na **OK (U redu)**.

\\Name of computer connected to the target printer\name of shared printer (\\Ime računara povezanog sa ciljnim štampačem\ime deljenog štampača)



- Nakon povratka na prozor **Printer Ports (Portovi za štampač)**, kliknite na **Close (Zatvori)**.
- Proverite da li je ime koje ste uneli za port dodato i izabrano, a zatim kliknite na **Close (Zatvori)**.

Otkazivanje štampanja

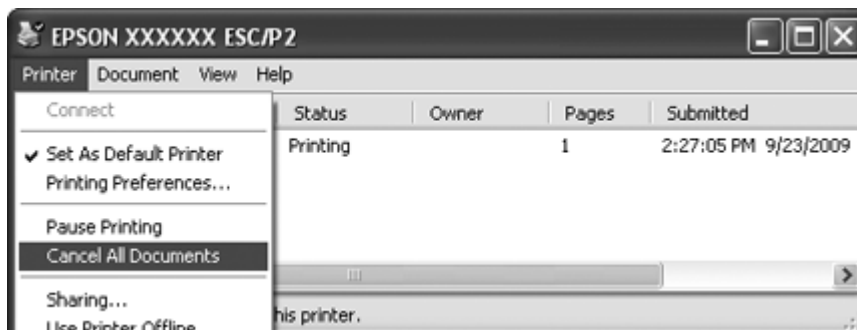
Ako odštampani dokumenti nisu ono što ste očekivali i prikazuju netačne ili iskrivljene znakove ili slike, možda ćete morati da otkazete štampanje. Kad se na traci zadataka pojavi ikona štampača, pratite dole navedena uputstva za otkazivanje štampanja.

- Kliknite dva puta na ikonu štampača na traci zadataka.



- Kada otkazujete sve dokumente za štampanje, u meniju Printer (Štampač) odaberite **Cancel All Documents (Otkazi sve dokumente)**.

Kad otkazujete određeni dokument, odaberite dokument koji želite da otkazete i odaberite **Cancel (Otkazi)** u meniju Document (Dokument).



3. Isključite štampač.

Neodštampani podaci koji su ostali u štampaču će biti izbrisani.

Deinstaliranje softvera za štampač

Kada želite ponovo da instalirate ili nadogradite upravljački program štampača, deinstalirajte upravljački program štampača koji je već instaliran.

Beleška:

Prilikom deinstalacije programa EPSON Status Monitor 3 sa višekorisničkog Windows XP ili 2000 okruženja, uklonite ikonu prečice sa svih klijenata pre nego što počnete sa deinstalacijom. Ikonu možete ukloniti tako što ćete obrisati polje za potvrdu ikonice prečice u okviru za dijalog Monitoring Preferences (Željene opcije kontrole).

Deinstaliranje upravljačkog programa za štampač i programa EPSON Status Monitor 3

1. Zatvorite sve aplikacije.
2. Za Windows 8:
Kliknite na **Desktop (Radnu površinu)** na ekranu Start, pomerite kursor u gornji desni ugao ekrana, kliknite na **Settings (Postavke)**, a potom kliknite na **Control Panel (Kontrolnu tablu)**.

Za Windows 7, Vista ili XP:

Kliknite na **Start**, a zatim izaberite **Control Panel (Kontrolna tabla)**.

Za Windows 2000:

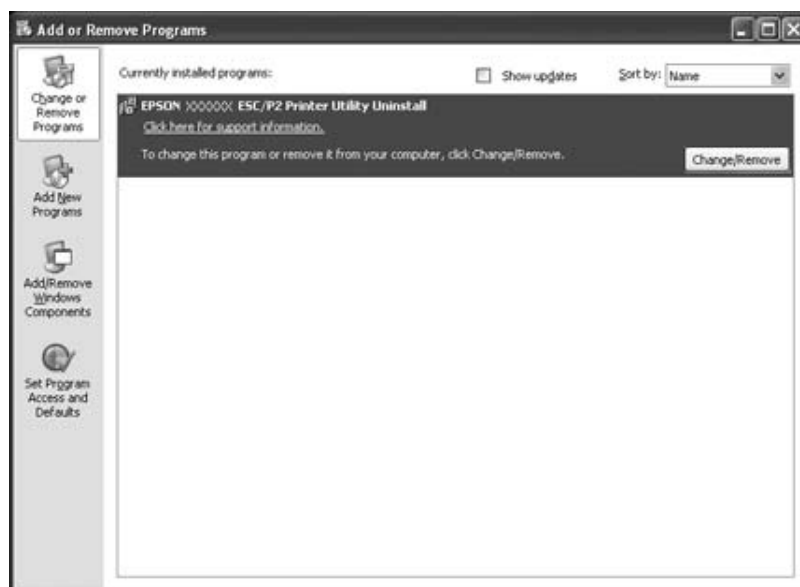
Kliknite na **Start**, idite na **Settings (Postavke)** i kliknite na **Control Panel (Kontrolna tabla)**.

3. Kliknite na **Uninstall a program (Deinstaliranje programa)** (Windows 8, 7 ili Vista) ili dvaput kliknite na ikonu **Add or Remove Programs (Dodaj ili ukloni programe)** (Windows XP ili 2000).

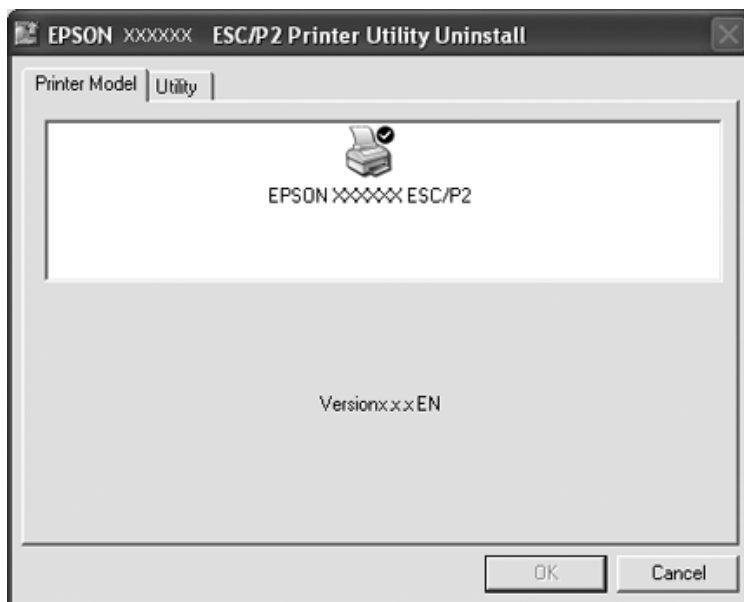


Add or Remove Programs

4. Kliknite na **Change or Remove Programs (Promena ili uklanjanje programa)** (samo Windows XP ili 2000), izaberite **EPSON XXXXXX ESC/P2 Printer Utility Uninstall (Deinstalacija uslužnog programa za štampač EPSON XXXXXX ESC/P2)**, a zatim kliknite na **Uninstall/Change (Deinstaliraj/promeni)** (Windows 8 ili 7) ili **Change/Remove (Promeni/ukloni)** (Windows Vista, XP ili 2000).



5. Kliknite na karticu **Printer Model (Model štampača)**, odaberite ikonu štampača kojeg želite da deinstalirate, a zatim kliknite na **OK (U redu)**.



Beleška:

Uverite se da ništa nije izabrano na kartici **Printer Model (Model štampača)**. Kliknite na karticu **Utility** i izaberite **EPSON Status Monitor 3(for EPSON XXXXXX ESC/P2)**, a zatim kliknite na **OK**. Možete da deinstalirate samo program EPSON Status Monitor 3.

6. Pratite uputstva na ekranu.

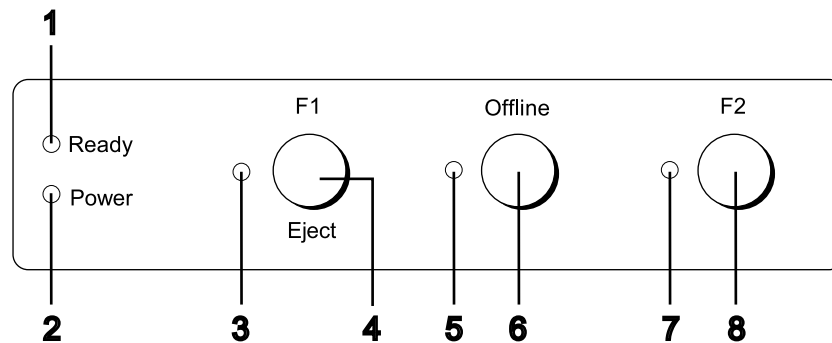
Poglavlje 3

Upravljačka ploča

Korišćenje upravljačke ploče

Možete da kontrolirate jednostavne radnje štampača—kao što su pomeranje papira za jednu liniju, pomeranje formulara i postavljanje i izvlačenje papira. Lampice na upravljačkoj ploči pokazuju status štampača.

Dugmad i lampice na upravljačkoj ploči



1. Lampica **Ready** (žuta)

- Upaljena kada se izlazni podaci nalaze u baferu ili se štampaju.
- Treperi kada je došlo do greške tokom štampanja.

2. Lampica **Power** (zelena)

Upaljena kada je napajanje uključeno.

3. Lampica **F1/Eject** (žuta)

Radi kako je programirana kada je štampač u režimu PR2, WNI4915 ili IBM4722. Možete da je programirate kada je upaljena, ugašena ili treperi u režimu PR2, WNI4915 ili IBM4722.

4. Dugme **F1/Eject**

- Izvršava funkcije koje su dodeljene dugmetu **F1/Eject** kada je štampač u režimu PR2 ili WNI4915. Možete da dodelite opcionalne funkcije njihovim programiranjem u režimu PR2 ili WNI4915.
- Kada je štampač u režimu IBM4722:
Izvršava funkcije koje su dodeljene dugmetu **F1/Eject**. Možete da dodelite opcionalne funkcije njihovim programiranjem u režimu IBM4722.
Izbacuje papir kada je štampač u statusu van mreže.
- Izbacuje papir kada je štampač u režimu EPSON Mode.
- Kada štampač uđe u režim podrazumevanog podešavanja, ovo dugme radi kao dugme za izbor menija. Možete da izaberete sledeći meni pritiskom na ovo dugme. Pogledajte “Promena originalnih podešenja” na strani 69.

5. Lampica **Offline** (žuta)

Upaljena je kada je štampač van mreže.

6. Dugme **Offline**

- Menja aktivnost štampača sa „van mreže” na „na mreži” i obrnuto.
- Kada štampač uđe u režim podrazumevanog podešavanja, ovo dugme radi kao dugme za izbor menija. Možete da izaberete prethodni meni pritiskom na ovo dugme. Pogledajte “Promena originalnih podešenja” na strani 69.

7. Lampica **F2** (žuta)

Radi kako je programirana kada je štampač u režimu PR2, WNI4915 ili IBM4722. Možete da je programirate kada je upaljena, ugašena ili treperi u režimu PR2, WNI4915, ili IBM4722.

8. Dugme **F2**

- Izvršava funkcije koje su dodeljene dugmetu **F2** kada je štampač u režimu PR2, WNI4915 ili IBM4722. Možete da dodelite opcionalne funkcije njihovim programiranjem u režimu PR2, WNI4915 ili IBM4722.
- Kada štampač uđe u režim podrazumevanog podešavanja, možete da promenite podešavanje pritiskom na ovo dugme. Pogledajte “Promena originalnih podešenja” na strani 69.

Pomoćne funkcije

Ovaj odeljak opisuje funkcije koje se izvršavaju uključivanjem štampača uz držanje jednog dugmeta ili više njih. Ove funkcije su prikazane u sledećoj tabeli i detaljno objašnjene ispod tabele.

Prekidač	Funkcija
F2 ^{*1}	Samo testiranje
F1/Eject i F2	Podrazumevano podešavanje
F1/Eject i Offline	Režim komprimovanog štampanja
Offline	Ispis podataka
Otvoren poklopac i F1/Eject	Uklanjanje papira
F2 ^{*2}	Dvosmerno podešavanje
F2 i Offline ^{*3}	Podešavanje prve linije za štampanje
F2 i Offline ^{*4}	Podešavanje pozicije početka štampanja

^{*1} Da biste ušli u ovaj režim, pritisnite dugmad **F1/Eject** i **F2** dok lampice **F1/Eject**, **Offline** i **F2** trepere.

^{*2} Da biste ušli u ovaj režim, pritisnite dugme **F1/Eject** dok lampice **F1/Eject**, **Offline** i **F2** trepere.

^{*3} Da biste ušli u ovaj režim, pritisnite dugme **F1/Eject** dok lampica **Offline** treperi.

^{*4} Da biste ušli u ovaj režim, pritisnite dugme **F2** dok lampica **Offline** treperi.

Samo testiranje

Štampa samo testiranje. Više informacija potražite u odeljku “Štampanje testa” na strani 84.

Podrazumevano podešavanje

Pokreće režim podrazumevanog podešavanja. Više informacija potražite u odeljku “Promena originalnih podešenja” na strani 69.

Režim komprimovanog štampanja

Pokreće režim komprimovanog štampanja. Više informacija potražite u odeljku “Režim komprimovanog štampanja” na strani 54.

Ispis podataka

Pokreće režim ispisa podataka u kom se svi ulazni podaci štampaju kao heksadecimalni brojevi i odgovarajući znakovi. Više informacija potražite u odeljku “Štampanje heksadecimalnog ispisa” na strani 85.

Uklanjanje papira

Pokreće režim uklanjanja papira. Uputstva za uvlačenje papira potražite u odeljku “Raščišćavanje zaglavljene papira” na strani 83.

Dvosmerno podešavanje

Pokreće režim dvosmernog podešavanja. Više informacija potražite u odeljku “Izravnavanje vertikalnih linija na otisku” na strani 71.

Podešavanje prve linije za štampanje

Pokreće režim za podešavanje pozicije prve linije za štampanje. Više informacija potražite u odeljku “Podešavanje pozicije prve linije za štampanje” na strani 19.

Podešavanje pozicije početka štampanja

Pokreće režim za podešavanje pozicije početka štampanja. Više informacija potražite u odeljku “Podešavanje pozicije početka štampanja” na strani 21.

Režim komprimovanog štampanja

Možete komprimovati podatke za štampanje do 75% njihove veličine sledeći korake u nastavku.

Beleška:

Režim komprimovanog štampanja je delotvoran samo kada je štampač u režimu ESC/P2 ili ESC/P2+ESC/MC.

1. Isključite štampač.



Upozorenje:

Kadgod isključite štampač, sačekajte najmanje pet sekundi pre nego što ga opet uključite, inače možete da oštetite štampač.

2. Uključite štampač istovremeno držeći dugmad **F1/Eject** i **Offline**. Štampač će se oglasiti sa dva kratka zvučna signala i ući u režim komprimovanog štampanja.

O podrazumevanim podešavanjima štampača

Originalna podešenja kontrolišu mnogo funkcija štampača. Iako ove funkcije često možete da podesite kroz svoj softver ili upravljački program štampača, ponekad ćete možda morati da promenite originalno podešavanje preko upravljačke ploče štampača korišćenjem režima originalnog podešavanja.

Detaljan opis podešavanja koja možete da promenite u režimu podrazumevanog podešavanja potražite u odeljku “Razumevanje podrazumevanih podešavanja” na strani 55. Za uputstva o promeni podešenja pogledajte “Promena originalnih podešenja” na strani 69.

Razumevanje podrazumevanih podešavanja

Ovaj odeljak opisuje podešavanja i opcije koje su dostupne u režimu podrazumevanog podešavanja.

- U režimu podrazumevanog podešavanja možete da izaberete stavke koje želite da podesite iz glavnog menija.
- Iz menija **Common settings** možete da promenite podešavanja za uobičajene stavke koja utiču na sve režime emulacije.
- Iz menija **Target Printer Mode settings** onda možete da izaberete određeni štampač i promenite podešavanja za svaku stavku iz režima **Olivetti Mode**, **Wincor Nixdorf Mode**, **IBM Mode** ili **EPSON Mode**.
- Iz menija **Olivetti Mode** možete da izaberete režim emulacije PR2.
- Iz menija **Wincor Nixdorf Mode** možete da izaberete režim emulacije WNI4915.
- Iz menija **IBM Mode** možete da izaberete režim emulacije IBM4722.
- Iz menija **EPSON Mode** možete da izaberete režime emulacije ESC/P2, IBM PPDS i ESC/P2+ESC/MC.

Ova podešavanja su prikazana u sledećim tabelama i detaljno objašnjena ispod svake tabele.

Za pristup i promenu podešenja pogledajte “Promena originalnih podešenja” na strani 69.

Režim podrazumevanog podešavanja

U sledećoj tabeli su navedena podrazumevana podešavanja i opcije koje možete da izaberete u režimu podrazumevanog podešavanja. Ova podešavanja detaljno su objašnjena ispod tabele. Za uputstva o promeni originalnih podešenja pogledajte “Promena originalnih podešenja” na strani 69.

Main Menu

Meni	Opcije (originalno podešene, masnim slovima)
Main Menu	Common settings , Target Printer Mode settings

Common Settings

Meni	Opcije (originalno podešene, masnim slovima)
Draft speed	Draft, HSD , USD
Parallel I/F bidirectional mode	Off, On
Packet mode ^{*1}	Auto , Off
Baud rate (b/s)	19200, 9600 , 4800, 2400, 1200, 600, 300
Data length (u bitovima)	8 , 7
Parity	None , Odd, Even
Passbook ^{*2}	Off, On
Binding	Horizontal , Vertical
Thin paper	Off , On
Buzzer	Off, On
Paper width measurement	After loading , Before printing
Right paper edge detection	Off, On
Low-noise mode	Off , On
Broken pin compensation	Off , On
Broken pin number	1 , 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Roll paper ^{*2}	Off , On
Rear Paper Guide ^{*2}	Off , On
Copy mode	Off , On
Magnetic standard ^{*3}	DIN/ISO, ANSI ^{*5} , IBM3604 , IBM4746 ^{*5} , ISO7811, HT2751CIZ ^{*5} , ISO8484 ^{*5}
End sentinel ^{*3*4}	C, F
Displacement ^{*3}	Standard , +10, +20
Duplicate ^{*3}	Off , On

Meni	Opcije (originalno podešene, masnim slovima)
Retry ^{*3}	1, 3

*1 Kada se štampač uključi u režimu PR2, WNI4915 ili IBM4722, Packet mode se postavlja na OFF.

*2 Kada se štampač uključi u režimu Passbook ili Rear Paper Guide, režim Roll paper nije dostupan.

*3 Ova podešavanja su dostupna samo kada je čitač/pisač magnetnih traka instaliran.

*4 Ova podešavanja su delotvorna kada je format IBM3604 ili IBM4746 izabran.

*5 Ova podešavanja su nedostupna kada se štampač uključi u režimu WNI4915.

Draft speed

Ovo podešavanje vam omogućava da podesite brzinu štampanja.

Parallel I/F bidirectional mode

Režim dvosmernog prenosa preko paralelnog interfejsa se koristi kada je ova funkcija podešena na **On**. Ako je režim dvosmernog prenosa nepotreban, izaberite **Off**.

Packet mode

Obavezno izaberite **Auto** kada štampate iz Windows aplikacija pomoću upravljačkog programa štampača koji je preuzet sa veb-sajta. Podesite ovu funkciju na **Off** ako imate problema sa vezom dok štampate iz aplikacija koje se baziraju na drugim operativnim sistemima. Kada se štampač uključi u režimu PR2, WNI4915 ili IBM4722, ovaj režim se postavlja na **Off**.

Baud rate (b/s)

Koristite ovu opciju za podešavanje brzine prenosa podataka (u baudima) za serijski interfejs. Brzina u baudima se meri u bitovima po sekundi (bps).

Data length (u bitovima)

Podesite dužinu podataka serijskog interfejsa na **7** ili **8**.

Parity

Kada se ova opcija podesi na **None**, provera pariteta se onemogućuje. Bitnost pariteta, ako se koristi, pruža osnovni oblik detekcije grešaka.

Passbook

Kada koristite pojedinačni list papira ili knjižicu, podesite ovu opciju na **On**. Kada koristite višedelne formulare, podesite ovu opciju na **Off**.

Binding

Treba da podesite metod za povezivanje kada koristite knjižicu. Izaberite **Horizontal** za knjižicu sa horizontalnim presavijanjem ili **Vertical** za knjižicu sa vertikalnim presavijanjem.

Thin paper

Kada koristite tanak papir, podesite ovu opciju na **On**. Ovaj režim se aktivira kada izaberete **On** i režim **Passbook** je podešen na **Off**.

Buzzer

Ako podesite ovu funkciju na **On**, štampač će se oglasiti zvučnim signalom kada dođe do greške. Pogledajte “Korišćenje indikatora grešaka” na strani 73 za više informacija o greškama štampača. Ako ne želite da se štampač oglašava zvučnim signalom, izaberite **Off**.

Paper width measurement

Možete da podesite vreme kada štampač meri širinu papira. Kada izaberete **After loading**, štampač meri širinu odmah nakon postavljanja papira. Kada izaberete **Before printing**, merenje se vrši neposredno pre štampanja prve linije.

Right paper edge detection

Ovo podešavanje vam omogućava da odredite da li štampač štampa višak podataka kada su podaci duži od širine papira. Kada izaberete **On**, višak podataka se ne štampa. Kada izaberete **Off**, štampač štampa višak podataka na sledećoj liniji.

Low-noise mode

Kada je ovaj režim podešen na **On**, buka se smanjuje, ali je štampanje sporije.

Broken pin compensation

Kada je ova funkcija podešena na **On**, štampanje se vrši pri normalnom kvalitetu ako je jedna od 24 iglice polomljena. Treba da podesite broj polomljene iglice u podešavanju **Broken pin number**.

Broken pin number

Izaberite broj polomljene iglice. Broj polomljene iglice se prikazuje na listu trenutnih podrazumevanih podešavanja koji može da se odštampa u režimu podrazumevanog podešavanja. Razmak na kosoj liniji iznad brojeva iglica prikazuje broj polomljene iglice.

Roll Paper

Kada koristite papir u rolni sa opcionalnim držačem papira u rolni, podesite ovu opciju na **On**. Ovaj režim se aktivira kada izaberete **On** i režimi **Passbook** i **Rear Paper Guide** su podešeni na **Off**.

Kada je ova opcija podešena na **Off** i u štampaču ima preostalog papira, štampač izbacuje papir kada se uključi ili kada se poklopac otvori. Kada je ova opcija podešena na **On**, štampač ne izbacuje papir.

Rear Paper Guide

Kada koristite opcionalnu zadnju vođicu za papir, podesite ovu opciju na **On**.

Copy mode

Ovo podešavanje vam omogućava da podesite mogućnosti kopiranja. Kada se izabere **On**, možete da koristite višedelne formulare sa jednim originalom i do šest kopija. Kada se izabere **Off**, možete da koristite višedelne formulare sa jednim originalom i do dve kopije. Brzina štampanja se smanjuje kada se **On** izabere.

Magnetic standard

U ovom podešavanju možete da izaberete magnetni standard.

Ova funkcija je dostupna samo za PLQ-30M.

End sentinel

Možete da izaberete **C** ili **F** kao slovo koje će biti dodato na kraj podataka snimljenih na magnetne trake.

Ovo podešavanje je delotvorno kada je format za **IBM3604** ili **IBM4746** izabran u podešavanju **Magnetic standard**.

Ova funkcija je dostupna samo za PLQ-30M.

Displacement

Ova opcija vam omogućava da izaberete vrednost pomeranja magnetne trake.

Ova funkcija je dostupna samo za PLQ-30M.

Duplicate

Kada je ova funkcija podešena na **On**, magnetne trake snimaju podatke u duplikatu.

Ova funkcija je dostupna samo za PLQ-30M.

Retry

Ovo podešavanje vam omogućava da podesite koliko puta će štampač pokušati da primi podatke pre neuspjeha.

Ova funkcija je dostupna samo za PLQ-30M.

Podešavanja Target Printer Mode

Meni	Opcije (originalno podešene, masnim slovima)
Target Printer Mode	Olivetti Mode , Wincor Nixdorf Mode, IBM Mode, EPSON Mode

Podešavanja Olivetti Mode

Meni	Opcije (originalno podešene, masnim slovima)
Interface	Parallel, Serial , USB
Software	PR2

Podešavanja režima PR2

Meni	Opcije (originalno podešene, masnim slovima)
PR2 Emulation	PR2 , PR40+, PR54+
Font	Draft, NLQ1 , NLQ2, LQ2, OCR-A, OCR-B
Pitch (c/i)	10, 12 , 15, 16.6, 13, 17.1
Character table	Olivetti , PC, ISO
Olivetti character table	ST15INT (International) , ST15ITA (Italy), ST15P (Portugal), ST15USSR (USSR), ST15SDC (SDC), ST15E (Spain 1), ST15E2 (Spain 2), ST15S/SF (Sweden/Finland), ST15CH (Switzerland), ST31 (Olivetti TCV 370), ST15TR (Turkey), ST15USA (U.S.A.), ST15YU (Yugoslavia), ST15ARABIC (Arabic), ST15CND (Canada), ST15CIBC (CIBC), ST15DK/N (Denmark/Norway), ST15IL (Israel), ST15F (France), ST15UK (Great Britain), ST15D (Germany), ST15GR (Greece)

Meni	Opcije (originalno podešene, masnim slovima)
PC character table	PC437 (INT) , PC210 (GR), PC220 (E), PC850 (LATIN 1), PC851 (GREEK), PC 852 (LATIN 2), PC855 (CYRILLIC), PC857 (LATIN 5), PC858 (LATIN EURO), PC860 (P), PC862 (IL), PC863 (CANADIAN FRENCH), PC864 (ARABIC), PC865 (NORDIC), PC866 (CYRILLIC), DK/N (Denmark/Norway), DK (Denmark), PC1252 (PC-WIN LATIN1), PC1250 (PC-WIN LATIN2)
ISO character table	CPOLUNIX , ISO 8859/15, ISO 8859/1, ISO 8859/2, ISO 8859/5, ISO 8859/6, ISO 8859/7, ISO 8859/8, ISO 8859/9
8-pin bit image resolution	72, 96
Serial I/F DSR	Off , On
Serial I/F DCD	Off , On
Status Request	No Wait , Wait
Condensed pitch (c/i)	16.6 , 17.1
Vertical resolution	1/216", 1/240"
Auto CR	Off , On
Columns	90, 94
Side	Left , Right
TOF position for PR40+	Off , On (7,4 mm)

PR2 Emulation

Možete da izaberete emulaciju **PR2**, **PR40+** ili **PR54+**.

Font

Ovo podešavanje vam omogućava da podesite neki od šest fontova.

Pitch (c/i)

Ovo podešavanje vam omogućava da podesite jedan od šest brojeva znakova po inču.

Character table

Možete da podesite jednu od tri tabele znakova; **Olivetti**, **PC**, **ISO**.

Olivetti character table

Možete da izaberete font. Podešavanje koje izaberete u ovoj tabeli je delotvorno samo ako ste odabrali **Olivetti** u podešavanju **Character table**.

PC character table

Možete da izaberete font. Podešavanje koje izaberete u ovoj tabeli je delotvorno samo ako ste odabrali **PC** u podešavanju **Character table**.

ISO character table

Možete da izaberete font. Podešavanje koje izaberete u ovoj tabeli je delotvorno samo ako ste odabrali **ISO** u podešavanju **Character table**.

8-pin bit image resolution

Možete da izaberete **72** ili **96** kao podrazumevanu vrednost rezolucije 8-iglične slike bitova.

Serial I/F DSR

Kada izaberete **On**, DSR (Data Set Ready) se aktivira.

Ova opcija je dostupna samo u režimu PR2.

Serial I/F DCD

Kada izaberete **On**, DCD (Data Carrier Detector) se aktivira.

Ova opcija je dostupna samo u režimu PR2.

Status Request

Ovo podešavanje vam omogućava da podesite vreme odgovora za komandu statusnog odgovora. Kada je izabrano **No Wait**, komanda se obrađuje bez čekanja na radnju štampanja. Kada je izabrano **Wait**, komanda se obrađuje nakon završetka radnje štampanja.

Condensed pitch (c/i)

Možete da podesite broj znakova po inču koji se koristi u kondenzovanom režimu.

Vertical resolution

Ovo podešavanje vam omogućava da izaberete vertikalnu rezoluciju.

Auto CR

Kad je automatsko pomeranje glave štampača na početak sledeće linije podešeno na **On**, svaki kôd pomicanja papira za jednu liniju (LF) prati kôd automatskog pomeranja glave štampača na početak sledeće linije (CR) tako da štampač pomera sledeću poziciju početka štampanja na levu marginu. Kad je ovo podešavanje postavljeno na **Off**, morate da pošaljete kod automatskog pomeranja glave štampača na početak sledeće linije posle koda pomeranja papira za jednu liniju da bi se pozicija početka štampanja pomerila na levu marginu.

Columns

Možete da izaberete broj kolona u jednoj liniji.

Side

Ovo podešavanje vam omogućava da prebacite referencu pozicije početka štampanja na levu ili desnu stranu papira. Kada je izabrano **Left**, štampanje se odvija uobičajeno i počinje od prvog znaka sa leve ivice papira. Kada je izabrano **Right**, štampanje počinje od poslednje kolone od broja kolona podešenih u Kolone sa desnom ivicom papira kao referencom.

TOF position for PR40+

Kada izaberete **On** u ovoj opciji i **PR40+ u PR2 Emulation**, pozicija prve linije za štampanje se podešava na 7,4 mm, što je jedinstveno za režim PR40+. Kada izaberete **Off** i **PR40+**, pozicija prve linije za štampanje se podešava na istu poziciju kao u režimima PR2 i PR54+ (fabrički podešena podrazumevana vrednost je 4,2 mm).

Podešavanja režima Wincor Nixdorf

Meni	Opcije (originalno podešene, masnim slovima)
Interface	Serial , Parallel, USB
Software	WNI4915

Podešavanja režima WNI4915

U zavisnosti od fabrički podrazumevane vrednosti, režim WNI4915 možda nije dostupan. U tom slučaju, umesto njega se implementira režim PR2. Pogledajte "Podešavanja režima PR2" na strani 60.

Meni	Opcije (originalno podešene, masnim slovima)
Font	Draft, Roman , Sans Serif
Pitch (c/i)	10 , 12, 15, 17.1, 20, Proportional
Character table	Italic, PC437 , PC850, ISO 8859/2, ISO 8859/5, ISO 8859/7, ISO 8859/8, ISO8859/9, ISO 8859/15
Serial I/F Protocol	DTR , XON/XOFF, XON/XOFF2
Auto line feed	Off , On
Columns	90, 94
Side	Left , Right

Font

Ovo podešavanje vam omogućava da podesite jedan od 3 fonta.

Pitch (c/i)

Ovo podešavanje vam omogućava da podesite jedan od šest brojeva znakova po inču.

Character table

Možete da birate između različitih tabela sa znakovima. Ovo podešenje se koristi kad šampate bez korišćenja drajvera štampača.

Kad koristite drajver štampača, promenite podešenja. Detalje potražite u odeljku “Pregled podešenja upravljačkog programa štampača” na strani 29.

Serial I/F Protocol

Ovo podešavanje vam omogućava da podesite kontrolu toka serijskog interfejsa specijalizovanu za WNI4915.

Ovo podešavanje je samo za WNI4915.

Auto line feed

Kad je automatsko pomeranje papira za jednu liniju podešeno na **On**, štampač prati svaki primljeni kod pomeranja glave štampača na početak trenutne linije (CR) sa kodom pomeranja papira za jednu liniju (LF).

Columns

Možete da izaberete broj kolona u jednoj liniji.

Side

Ovo podešavanje vam omogućava da prebacite referencu pozicije početka štampanja na levu ili desnu stranu papira. Kada je izabrano **Left**, štampanje se odvija uobičajeno i počinje od prvog znaka sa leve ivice papira. Kada je izabrano **Right**, štampanje počinje od poslednje kolone od broja kolona podešenih u Kolone sa desnom ivicom papira kao referencom.

Podešavanja IBM Mode

Meni	Opcije (originalno podešene, masnim slovima)
Interface	Serial, COMUSB
Software	IBM4722

Podešavanja režima IBM4722

Meni	Opcije (originalno podešene, masnim slovima)
0 slash	0 , ∅
Pitch (c/i)	10 , 12, 15, 17.1, 20
Character table	CP437 , CP808, CP813, CP850, CP851, CP852, CP855, CP857, CP859, CP860, CP862, CP863, CP864, CP865, CP866, CP867, CP869, CP872, CP874, CP876, CP877, CP1161, CP1250, CP1251, CP1252, CP1253, CP1254, CP1257, CP819, CP912, CP913, CP915, CP916, CP920, CP923
Thai compose mode (samo CP874) *	Non-compose , Auto-compose, 3SP-align, EOF-align, 3SP/EOF-align
Thai 1 pass mode (CP874 only) *	1-pass print, Multi pass
Auto line feed	Off , On
Auto CR	Off , On
Columns	82 , 94
Serial communication interface	With Finance Device Driver (Honor CTS) , With Finance Device Driver (Ignore CTS), Without Finance Device Driver

* Ova podešavanja se mogu razlikovati u zavisnosti od zemlje.

0 slash

Znak nule je precrtan (∅) kada je ova funkcija podešena na **On**; nije precrtan (0) kada je podešena na **Off**. Crtica vam omogućuje da lakše pravite razliku između velikog slova “O” i nule.

Pitch (c/i)

Ovo podešavanje vam omogućava da podesite jedan od pet brojeva znakova po inču.

Character table

Možete da birate između različitih tabela sa znakovima. Ovo podešenje se koristi kad štampate bez korišćenja drajvera štampača.

Kad koristite drajver štampača, promenite podešenja. Detalje potražite u odeljku “Pregled podešenja upravljačkog programa štampača” na strani 29.

Thai compose mode (CP874 only)

Ovo podešavanje vam omogućava da izaberete način obrade tajlandskih znakova. Podrazumevano podešavanje je **Non-compose**.

Thai 1 pass mode (CP874 only)

Ovo podešavanje vam omogućava da izaberete način štampanja tajlandskih znakova. Podrazumevano podešavanje je **Multi-pass**.

Auto line feed

Kad je automatsko pomeranje papira za jednu liniju podešeno na **On**, štampač prati svaki primljeni kod pomeranja glave štampača na početak trenutne linije (CR) sa kodom pomeranja papira za jednu liniju (LF).

Auto CR

Kad je automatsko pomeranje glave štampača na početak sledeće linije podešeno na **On**, svaki kôd pomicanja papira za jednu liniju (LF) ili kôd ESC J prati kôd automatskog pomeranja glave štampača na početak sledeće linije (CR) tako da štampač pomera sledeću poziciju početka štampanja na levu marginu. Kad je ovo podešavanje postavljeno na **Off**, morate da pošaljete kod automatskog pomeranja glave štampača na početak sledeće linije posle koda pomeranja papira za jednu liniju da bi se pozicija početka štampanja pomerila na levu marginu.

Columns

Možete da izaberete broj kolona u jednoj liniji.

Serial communication interface

Ovo podešavanje vam dopušta da izaberete omogućavanje ili onemogućavanje funkcije finansijskog protokola, kao i da izaberete metod kontrole odgovora kada je finansijski protokol omogućen. Izborom metoda kontrole odgovora, potvrđivanje spremnosti za prenos koje se slaže sa okruženjem matičnog računara postaje dozvoljeno.

Izborom **Without Finance Device Driver** se onemogućava funkcija finansijskog protokola. Izborom drugih podešavanja se omogućava podešavanje finansijskog protokola i dopušta se da izaberete metod kontrole odgovora.

Podešavanja EPSON Mode

Meni	Opcije (originalno podešene, masnim slovima)
Software	ESC/P2 , IBM PPDS, ESC/P2+ESC/MC
Interface	Auto , Serial, Parallel, USB
Auto I/F wait time (u sekundama)	10 , 30
Print direction	Bi-D , Uni-D, Auto

Meni	Opcije (originalno podešene, masnim slovima)
0 slash	0 , ∅
Font	Draft, Roman , Sans Serif, Courier, Prestige, Script, OCR-B, Orator, Orator-S, Script C, Roman T(PS), Sans serif H(PS)
Pitch (c/i)	10 , 12, 15, 17.1, 20, Proportional
Character table	Standardni model: Italic, PC437 , PC850, PC860, PC863, PC865, PC861, BRASCII, Abicomp, Roman 8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15 Evropski model: Italic, PC437 , PC850, PC437 Greek, PC853, PC855, PC852, PC857, PC866, PC869, MAZOWIA, Code MJK, ISO 8859-7, ISO Latin IT, Bulgaria, PC774, Estonia, ISO 8859-2, PC 866 LAT., PC 866 UKR, PC860, PC861, PC865, PC864, PC APTEC, PC708, PC720, PC AR864, PC863, BRASCII, Abicomp, Roman 8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15, PC 771, PC437 Slovenia, PC MC, PC 1250, PC 1251
International character set for Italic table	Italic U.S.A. , Italic France, Italic Germany, Italic U.K., Italic Denmark 1, Italic Sweden, Italic Italy, Italic Spain 1
Auto line feed	Off , On
Auto CR (IBM PPDS)* ¹	Off , On
A.G.M. (IBM PPDS)* ¹	Off , On
IBM character table (IBM PPDS)* ¹	Table2 , Table1
Columns	80, 90, 94
Paper loading	Auto Load , Data Exists

*¹ Ovo podešavanje je delotvorno kada je emulacija IBM PPDS izabrana.

Software

Ovo podešavanje vam omogućava da izaberete format softvera.

Interface

Štampač pruža ugrađene priključke za tri vrste interfejsa; paralelni, serijski i USB. Možete da odaberete **Auto** (automatski), **Parallel**, **Serial** ili **USB** kao režim interfejsa. Kada izaberete **Auto**, štampač automatski bira interfejs koji prima podatke i koristi taj interfejs do kraja štampanja. Podešavanje **Auto** vam omogućava da delite štampač između više računara bez promene režima interfejsa.

Ako je samo jedan računar priključen na štampač, možete da izaberete **Parallel**, **Serial** ili **USB**, u zavisnosti od interfejsa koji računar koristi.

Auto I/F wait time (u sekundama)

Kad je štampač u režimu automatskog interfejsa i uopšte ne prima podatke iz trenutno izabranog interfejsa kroz neko vreme određeno ovim podešavanjem, određuje koji interfejs prima podatke i prebacuje se na taj interfejs. Možete da navedete **10** ili **30** za vreme čekanja automatskog interfejsa. Kada se štampač uključi u režimu PR2, ovaj režim se ne aktivira.

Print direction

Možete da izaberete automatsko određivanje smera štampanja (**Auto**), dvosmerno štampanje (**Bi-D**) ili jednosmerno štampanje (**Uni-D**). Štampanje je obično dvosmerno; međutim, jednosmerno štampanje vam omogućava precizno vertikalno izravnjanje.

Kada se podesi na **Auto**, štampač analizira podatke i koristi jednosmerno štampanje za sve redove za koje je potrebno vertikalno poravnanje štampanja.

O slash

Znak nule je precrtan (\emptyset) kada je ova funkcija podešena na **On**; nije precrtan (0) kada je podešena na **Off**. Crtica vam omogućuje da lakše pravite razliku između velikog slova “O” i nule.

Font

Na raspolaganju vam je mnoštvo fontova.

Pitch (c/i)

Ovo podešavanje vam omogućava da podesite jedan od šest brojeva znakova po inču.

Character table

Možete da birate između različitih tabela sa znakovima. Ovo podešenje se koristi kad štamptate bez korišćenja drajvera štampača.

Kad koristite drajver štampača, promenite podešenja. Detalje potražite u odeljku “Pregled podešenja upravljačkog programa štampača” na strani 29.

International character set for italic table

Možete da birate između nekoliko međunarodnih skupova znakova za tabelu sa italik znakovima. Svaki skup znakova sadrži osam karaktera koji se razlikuju zavisno od države ili jezika tako da možete da prilagodite tablicu sa italicima tako da odgovara vašim potrebama štampanja.

Auto line feed

Kad je automatsko pomeranje papira za jednu liniju podešeno na **On**, štampač prati svaki primljeni kod pomeranja glave štampača na početak trenutne linije (CR) sa kodom pomeranja papira za jednu liniju (LF).

Auto CR (IBM PPDS)

Kad je automatsko pomeranje glave štampača na početak sledeće linije podešeno na **On**, svaki kôd pomicanja papira za jednu liniju (LF) ili kôd ESC J prati kôd automatskog pomeranja glave štampača na početak sledeće linije (CR) tako da štampač pomera sledeću poziciju početka štampanja na levu marginu. Kad je ovo podešavanje postavljeno na **Off**, morate da pošaljete kod automatskog pomeranja glave štampača na početak sledeće linije posle koda pomeranja papira za jednu liniju da bi se pozicija početka štampanja pomerila na levu marginu.

Ova funkcija je dostupna samo u režimu emulacije IBM PPDS.

A.G.M. (IBM PPDS)

Kada je režim smenjujuće grafike (A.G.M.) podešen na **On**, komande ESC 3, ESC A, ESC J, ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z i ESC * u režimu emulacije IBM PPDS rade na isti način kao u režimu ESC/P2 ili ESC/P2+ESC/MC.

Ova funkcija je dostupna samo u režimu emulacije IBM PPDS.

IBM character table (IBM PPDS)

Izaberite **Table2** ili **Table1** za IBM tabelu znakova.

Ova funkcija je dostupna samo u režimu emulacije IBM PPDS.

Columns

Možete da izaberete broj kolona u jednoj liniji.

Paper loading

Kada podesite **Auto Load**, štampač učitava papir neposredno nakon što se ubaci. Kada podesite **Data Exists**, štampač ne učitava papir dok ne primi podatke.

Promena originalnih podešenja

Sledeća tabela prikazuje osnovne funkcije svakog tastera u režimu podrazumevanog podešavanja.

Taster	Osnovna funkcija
F1/Eject	Bira parametar sledećeg menija.
Offline	Bira parametar prethodnog menija.
F2	Menja vrednost u izabranom meniju.

Sledite ove korake da biste ušli u režim podrazumevanog podešavanja i promenili podrazumevana podešavanja štampača:

Beleška:

- Pripremite list papira veličine A4 pre ulaska u režim podrazumevanog podešavanja.
- Treba da stavite novi list papira svaki put kada štampač izbaci odštampani list iz prednjeg otvora.
- Pre štampanja uvek zatvorite poklopac štampača. Štampač ne štampa kad je poklopac štampača otvoren.

1. Isključite štampač.



Upozorenje:

Kadgod isključite štampač, sačekajte najmanje pet sekundi pre nego što ga opet uključite, inače možete da oštetite štampač.

2. Uključite štampač istovremeno držeći dugmad **F1/Eject** i **F2** na upravljačkoj ploči.
3. Kada se lampica **Ready** uključi, ubacite list papira veličine A4 u prednji otvor. Štampač će odštampati broj verzije i izbor jezika za meni podrazumevanih podešavanja. Podvučena slova pokazuju izabrani jezik. Izaberite jezik pritiskom na dugme **F1/Eject**.
4. Pritisnite dugme **F2** da biste podesili jezik. Štampač će odštampati poruku kojom će vas pitati da li želite da odštamplate trenutna podešavanja. Ako želite da odštamplate trenutna podešavanja, pritisnite dugme **F2**. Štampač će odštampati trenutna podešavanja. Podvučeno pokazuje vrednost podešavanja koje je trenutno izabrano za svaku stavku. Možete i da zaobiđete štampanje trenutnog podešavanja pritiskom na dugme **F1/Eject**.
5. Štampač će odštampati metod podešavanja i prvi izbor glavnog menija za podešavanja.

Common settings

Target Printer Mode settings

Možete da izaberete glavni meni za podešavanja pritiskom na dugme **F2**. Zatim pritisnite **F1/Eject** da biste podesili.

6. Izaberite parametre menija koje želite da promenite pritiskom na dugme **F1/Eject** (za sledeću stavku) ili na dugme **Offline** (za prethodnu stavku). Štampač će odštampati stavku i vrednost trenutnog podešavanja te stavke će biti podvučena.
7. Pritisnite dugme **F2** da biste promenili vrednost i štampač će odštampati sledeću vrednost.
8. Možete da nastavite da unosite promene u druge parametre pritiskom na dugme **F1/Eject** ili dugme **Offline**. Izbor menija će se vratiti na izbor tri glavna menija za podešavanje nakon izbora poslednjeg parametra na svakom meniju.

Beleška:

*Kada pritisnete dugme **Offline** pri izboru prve stavke svakog menija, izbor menija će se takođe vratiti na izbor glavnog menija za podešavanje.*

9. Nakon što završite podrazumevano podešavanje, isključite štampač da biste izašli iz režima podrazumevanog podešavanja.

Izravnavanje vertikalnih linija na otisku

Ako primetite da vertikalne linije u vašem otisku nisu ravne, možete da koristite režim dvosmernog podešavanja štampača da rešite ovaj problem.

Tokom dvosmernog podešavanja štampač štampa tri lista uzorka izravnjanja obeležena sa Draft, Bit image (ESC * 26H) i LQ (kvalitet na nivou slova). Kao što je dole opisano sa svakog lista izaberite najbolji uzorak izravnjanja.

Beleška:

Pripremite list papira veličine A4 pre ulaska u režim dvosmernog podešavanja.

Kod dvosmernog podešavanja pratite ove korake:

1. Isključite štampač.



Upozorenje:

Kadgod isključite štampač, sačekajte najmanje pet sekundi pre nego što ga opet uključite, inače možete da oštetite štampač.

2. Uključite štampač držeći dugme **F2**.

3. Pritisnite dugme **F1/Eject** dok lampice **F1/Eject**, **Offline** i **F2** trepere.
4. Kada se lampica **Ready** uključi, ubacite list papira veličine A4 u prednji otvor. Štampač će odštampati vodič za podešavanje dvosmernog poravnanja i prvi skup šablona za poravnanje.
5. Kako je opisano u uputstvima, uporedite uzorke izravnjanja i izaberite uzorak sa najboljom ravninom. Možete da izaberete šablon za poravnanje pritiskom na dugme **F1/Eject** (za sledeći šablon) i dugme **F2** (za prethodni šablon). Lampice **F1/Eject**, **Offline** i **F2** pokazuju šablon koji je trenutno izabran. Svaki put kada pritisnete dugme **F1/Eject** ili dugme **F2**, štampač će se oglasiti kratkim zvučnim signalom.
6. Podesite šablon pritiskom na dugme **Offline**. Štampač štampa sledeći skup šablona za poravnanje.
7. Nakon što izaberete najbolji šablon u konačnom skupu šablona za poravnanje i podesite ga pritiskom na dugme **Offline**, isključite štampač. Podešavanje se ne menja čak ni kada je štampač isključen.

Poglavlje 4

Rešavanje problema

Dijagnostikovanje problema

Za probleme koji su možda u vezi sa USB vezama detalje potražite u odeljku “Rješavanje problema sa USB-om” na strani 82.

Ako vaš problem nije vezan uz USB, rešavanje problema sa štampačem najbolje ćete učiniti u dva jednostavna koraka; prvo dijagnostikujete problem, a potom primenjujete verovatna rešenja dok se problem ne reši.

Informacije koje vam trebaju za dijagnostikovanje i rešavanje uobičajenih problema daju upravljačka ploča štampača i štampanje samo testiranja ili heksadecimalnog ispisa. Pogledajte donji odeljak koji odgovara vašem problemu.

Ako imate određen problem vezan uz kvalitet otiska, problem sa otiskom koji nije vezan uz kvalitet otiska ili problem sa stavljanjem papira ili ako štampač uopšte ne štampa, pogledajte odgovarajući odeljak u ovom poglavlju.

Možda ćete morati da poništite štampanje da bi rešili problem. Detalje potražite u odeljku “Otkazivanje štampanja” na strani 47.

Korišćenje indikatora grešaka

Mnoge uobičajene probleme štampača možete da identifikujete pomoću lampica na upravljačkoj ploči. Ako vaš štampač prestane da radi i jedna ili više lampica na upravljačkoj ploči zatreperi ili štampač počne da pišti, pomoću sledeće tabele dijagnostikujte problem i rešite ga. Ako ne možete da rešite problem sa štampačem pomoću ove tabele, pogledajte “Problemi i rešenja” na strani 76.

Beleška:

Štampač pišti jedanput kad pritisnete dugme na upravljačkoj ploči, a odgovarajuća funkcija nije na raspolaganju.

Režim PR2

Stanje lampica na ploči	Model zvučnog signala	Problem
		Rešenje
○ Power ● Ready	—	Papir nije postavljen u otvor.
		Stavite papir u prednji otvor.
	—	Papir nije pravilno postavljen.
		Izvadite papir i ispravno ga stavite. Pogledajte "Stavljanje knjižica" na strani 17 ili "Stavljanje pojedinačnih listova papira" na strani 18.
	—	Papir nije potpuno izbačen.
		Uputstva za izbacivanje papira potražite u odeljku "Raščišćavanje zaglavljenog papira" na strani 83.
—	Papir se zaglavio u štampaču.	
	Za čišćenje zaglavljenog papira pogledajte "Raščišćavanje zaglavljenog papira" na strani 83.	
○ Power ○ Offline	—	Poklopac štampača je otvoren.
		Zaustavite rad i zatvorite poklopac štampača.
○ Power ● Offline	—	Glava štampača se previše zagrejala.
		Sačekajte par minuta; štampač automatski nastavlja sa štampanje čim se glava štampača ohladi.
○ Power ● Ready ● F1/Eject ● Offline ● F2	●●●●●	Desila se nepoznata greška štampača.
		Isključite štampač i ostavite ga nekoliko minuta, potom ga ponovo uključite. Ako se greška ponovi, obratite se svom ovlašćenom zastupniku.

○ = upaljena, ● = treperi

●●●●● = duge serije zvučnih signala (pet zvučnih signala)

Režim WNI4915

Stanje lampica na ploči	Model zvučnog signala	Problem
		Rešenje
○ Power ● Ready ○ Offline	●●●	Papir nije postavljen u otvor.
		Stavite papir u prednji otvor.
	●●●	Papir nije pravilno postavljen.
		Izvadite papir i ispravno ga stavite. Pogledajte "Stavljanje knjižica" na strani 17 ili "Stavljanje pojedinačnih listova papira" na strani 18.
	●●●	Papir nije potpuno izbačen.
		Pritisnite dugme F1/Eject da biste izbacili papir.
	●●●	Papir se zaglavio u štampaču.
		Za čišćenje zaglavljenog papira pogledajte "Raščišćavanje zaglavljenog papira" na strani 83.
○ Power ○ Offline	●●●	Poklopac štampača je otvoren.
		Zaustavite rad i zatvorite poklopac štampača.
○ Power ● Offline	—	Glava štampača se previše zagrejala.
		Sačekajte par minuta; štampač automatski nastavlja sa štampanje čim se glava štampača ohladi.
○ Power ● Ready ● F1/Eject ● Offline ● F2	●●●●●	Desila se nepoznata greška štampača.
		Isključite štampač i ostavite ga nekoliko minuta, potom ga ponovo uključite. Ako se greška ponovi, obratite se svom ovlašćenom zastupniku.

○ = upaljena, ● = treperi

●●● = kratke serije zvučnih signala (tri zvučna signala)

●●●●● = duge serije zvučnih signala (pet zvučnih signala)

Režimi IBM4722, ESC/P2, IBM PPDS i ESC/P2+ESC/MC

Stanje lampica na ploči	Model zvučnog signala	Problem
		Rešenje
○ Power ⦿ Ready ○ Offline	●●●	Papir nije postavljen u otvor.
		Stavite papir u prednji otvor.
	●●●	Papir nije pravilno postavljen.
		Izvadite papir i ispravno ga stavite. Pogledajte "Stavljanje knjižica" na strani 17 ili "Stavljanje pojedinačnih listova papira" na strani 18.
	●●●	Papir nije potpuno izbačen.
		Pritisnite dugme F1/Eject da biste izbacili papir.
○ Power ○ Offline	●●●	Poklopac štampača je otvoren.
		Zaustavite rad i zatvorite poklopac štampača.
○ Power ⦿ Offline	—	Glava štampača se previše zagrejala.
		Sačekajte par minuta; štampač automatski nastavlja sa štampanje čim se glava štampača ohladi.
○ Power ⦿ Ready ⦿ F1/Eject ⦿ Offline ⦿ F2	●●●●●	Desila se nepoznata greška štampača.
		Isključite štampač i ostavite ga nekoliko minuta, potom ga ponovo uključite. Ako se greška ponovi, obratite se svom ovlašćenom zastupniku.

○ = upaljena, ⦿ = treperi

●●● = kratke serije zvučnih signala (tri zvučna signala)

●●●●● = duge serije zvučnih signala (pet zvučnih signala)

Problemi i rešenja

Većina problema na koje možete da naiđete tokom rada štampača imaju jednostavna rešenja.

Rad štampača možete da proverite pomoću samotestiranja. Pogledajte "Štampanje testa" na strani 84. Ako samotestiranje funkcioniše pravilno problem je verovatno u računaru, aplikativnom softveru ili kablu za interfejs. Ako samotestiranje ne funkcioniše pravilno, obratite se za pomoć vašem ovlašćenom zastupniku ili kvalifikovanoj osobi za održavanje.

Strujno napajanje

Nema napajanja

Lampice se nakratko pale, a zatim se gase. Lampice ostaju ugašene čak i kad je napajanje ponovo uključeno.	
Uzrok	Šta treba da se uradi
Možda se oznake napona na štampaču i električnoj utičnici ne slažu.	Proverite da li napon električne utičnice odgovara naponu potrebnom za rad štampača. Ako naponi ne odgovaraju, odmah isključite štampač i obratite se ovlašćenom zastupniku. Nemojte ponovo da uključujete kabl za struju u utičnicu.
Štampač ne radi i lampice na upravljačkoj ploči se ne pale čak i kad uključite štampač.	
Uzrok	Šta treba da se uradi
Kabl za napajanje nije ispravno uključen u utičnicu ili vaš štampač.	Ako je potrebno, isključite štampač i pazite da kabl za napajanje bude čvrsto uključen u utičnicu i štampač. Zatim uključite štampač.
Električna utičnica ne radi.	Probajte drugu utičnicu.

Štampanje

Problemi sa štampanjem ili kvalitetom otiska

Štampač je uključen, ali ne štampa.	
Uzrok	Šta treba da se uradi
Kabl za interfejs je prekinut ili savijen.	Proverite da li kabl za interfejs možda nije prekinut ili savijen. Ako imate drugi kabl za interfejs, zamenite kabl i proverite radi li štampač sad kako treba.
Štampač nije spojen direktno na vaš računar.	Kad koristite menjač za štampač, bafer za štampač ili produžni kabl, štampač ne štampa dobro zbog kombinacije ovih uređaja. Pazite da štampač radi ispravno kad je spojen na vaš računar bez ovih uređaja.
Drajver štampača nije ispravno instaliran.	Proverite da li je drajver štampača ispravno instaliran. Ako je potrebno, ponovo instalirajte drajver štampača.
Papir se zaglavio ili su traka ili zaštitni mehanizam zapeli.	Isključite štampač, otvorite poklopac štampača i izvadite zaglavljene papir ili stvari koje su zapele. Da biste izbacili zaglavljene papir, pogledajte "Raščišćavanje zaglavljene papira" na strani 83.

Podešenje USB-a je pogrešno.	Potvrdite da li je podešenje USB-a ispravno. Detalje potražite u odeljku "Rješavanje problema sa USB-om" na strani 82.
Štampač prekida (zaustavlja se u nenormalnim situacijama).	Isključite štampač i malo sačekajte. Tada ponovo uključite štampač i počnite sa štampanjem.
Kabl koji se koristi u režimu WNI 4915 nije onaj koji je isporučen sa štampačem.	Obavezno uvek koristite odgovarajući namenski kabl.
Štampač ne štampa kad računar šalje podatke.	
Uzrok	Šta treba da se uradi
Štampač se zaustavio.	Pritisnite dugme Offline da biste isključili lampicu Power .
Kabl za interfejs nije čvrsto spojen.	Proverite da li su oba kraja kabla između štampača i računara čvrsto spojena. Ako kabl nije ispravno priključen, pokrenite samostiranje kao što je opisano u odeljku "Štampanje testa" na strani 84.
Vaš kabl za interfejs ne odgovara specifikacijama štampača i/ili računara.	Koristite kabl za interfejs koji odgovara zahtevima štampača i računara. Pogledajte "Elektroničke" na strani 108 i dokumentaciju vašeg računara.
Vaš softver nije dobro podešen za vaš štampač.	Izaberite štampač sa Windows radne površine ili iz aplikacije. Ako je potrebno, instalirajte ili ponovo instalirajte softver upravljačkog programa štampača.
Štampač pravi buku, ali ne štampa ili se štampanje naglo prekida.	
Uzrok	Šta treba da se uradi
Traka nije dobro zategnuta, olabavila se ili traka za štampač nije dobro stavljena.	Eliminišite bilo kakvu nezategnutost u traci okretanjem ručke za zatezanje trake ili ponovo instalirajte traku za štampač kao što je opisano u odeljku pod "Zamena trake za štampač" na strani 97.
Otisak je bled.	
Uzrok	Šta treba da se uradi
Traka se istrošila.	Zamenite traku za štampač kao što je opisano u odeljku "Zamena trake za štampač" na strani 97.
Otisak je nejasan.	
Uzrok	Šta treba da se uradi
Traka se istrošila.	Zamenite traku za štampač kao što je opisano u odeljku "Zamena trake za štampač" na strani 97.
Deo otiska nedostaje ili na pojedinim mestima nedostaju tačke.	
Uzrok	Šta treba da se uradi

Traka nije dobro zategnuta, olabavila se ili traka za štampač nije dobro stavljena.	Eliminišite bilo kakvu nezategnutost u traci okretanjem ručke za zatezanje trake ili ponovo instalirajte traku za štampač kao što je opisano u "Zamena trake za štampač" na strani 97.
Traka se istrošila.	Zamenite traku za štampač kao što je opisano u odeljku "Zamena trake za štampač" na strani 97.
U otisku nedostaju linije tačaka.	
Uzrok	Šta treba da se uradi
Glava štampača je oštećena.	Odštampajte trenutna podešavanja u režimu podrazumevanog podešavanja i proverite stanje iglica. Način štampanja potražite u odeljku "Promena originalnih podešenja" na strani 69. Ako je samo jedna iglica polomljena, druge iglice mogu to da nadoknade. Detalje potražite u odeljku "Broken pin compensation" na strani 58. Ako su polomljene dve iglice ili više njih, prekinite štampanje i kontaktirajte prodavca radi zamene glave za štampanje.
Upozorenje: Nikad nemojte sami da menjate glavu štampača; možete da oštetite štampač. Takođe, kad se menja glava štampača treba proveriti i ostale delove štampača.	
Ceo tekst se štampa na jednoj liniji.	
Uzrok	Šta treba da se uradi
Na kraju svake linije teksta nije stigla komanda za pomicanje papira za jednu liniju.	Podesite podešavanje Auto line feed na On u režimu podrazumevanog podešavanja kako bi štampač automatski dodavao kôd pomeranja papira za jednu liniju na svako pomeranje glave štampača na početak trenutne linije. Pogledajte "Promena originalnih podešenja" na strani 69.
Otisak ima viška praznih linija između linija teksta.	
Uzrok	Šta treba da se uradi
Na kraju svake linije teksta šalju se dve komande za pomeranje papira za jednu liniju, jer je uključeno podešenje automatskog pomeranja papira za jednu liniju.	Podesite podešavanje Auto line feed na Off u režimu podrazumevanog podešavanja. Pogledajte "Promena originalnih podešenja" na strani 69.
Podešenje razmaka između linija u vašem aplikacionom softveru nije kako treba.	Podesite podešenje razmaka između linija u svom aplikacionom softveru.
Štampač štampa čudne simbole, pogrešne fontove ili neke druge neodgovarajuće znakove.	
Uzrok	Šta treba da se uradi

Komunikacija između vašeg štampača i računara je pogrešna.	Pazite da koristite ispravan kabl za interfejs i da je protokol komunikacije ispravan. Pogledajte "Elektroničke" na strani 108 i dokumentaciju vašeg računara.
U vašem softveru je izabrana pogrešna tabela sa znakovima.	Izaberite pravu tabelu sa znakovima pomoću softvera ili režima podrazumevanog podešavanja. Podešavanje tabele sa znakovima u softveru nadjačava podešavanja uneta u režimu podrazumevanog podešavanja.
Štampač koji želite da koristite nije izabran u vašem softveru.	Pre štampanja odaberite odgovarajući štampač sa Windows radne površine ili iz aplikacije.
Vaš aplikacioni softver nije dobro konfigurisan za vaš štampač.	Pazite da vaš aplikacioni softver bude ispravno konfigurisan za vaš štampač. Pogledajte dokumentaciju svoje aplikacije. Ako je potrebno, instalirajte ili ponovo instalirajte softver upravljačkog programa štampača.
Podešavanja softvera menjaju podešavanja koja unesete koristeći režim podrazumevanog podešavanja ili dugmad upravljačke ploče.	Za izbor fornta koristite svoj aplikacioni softver.
Vertikalne odštampane linije nisu u ravnini.	
Uzrok	Šta treba da se uradi
Dvosmerno štampanje koje je standardni mod štampanja štampača, nije u ravnini.	Za ispravljanje ovog problema koristite mod podešavanja dvosmernog štampanja. Pogledajte "Izravnavanje vertikalnih linija na otisku" na strani 71

Problemi sa pozicijom štampanja

Vaš otisak na stranici čini vam se previsokim ili preniskim.	
Uzrok	Šta treba da se uradi
Podešenje veličine papira u vašem aplikacionom softveru ili drajveru štampača ne odgovara veličini papira koji koristite.	Proverite podešenje veličine papira u svojoj aplikaciji ili drajveru štampača.
Podešenje gornje margine ili prve linije za štampanje nije ispravno.	Proverite i podesite podešenja margine ili pozicije prve linije za štampanje u svom aplikacionom softveru. Informacije o preporučenoj oblasti za štampanje potražite u odeljku "Papir/medij" na strani 112. Pomoću funkcije Micro Adjust možete takođe da podesite poziciju prve linije za štampanje. Međutim, podešavanja koja unesete u Windows aplikacijama nadjačavaju podešavanja unesena u režimu mikropodešavanja. Više informacija potražite u odeljku "Podešavanje pozicije prve linije za štampanje" na strani 19.

Podešenja drajvera štampača koji želite da koristite nisu izabrana u vašem softveru.	Pre štampanja odaberite odgovarajuće podešavanje upravljačkog programa štampača sa Windows radne površine ili iz aplikacije.
--	--

Rukovanje papirom

Problemi sa stavljanjem ili povlačenjem papira

Štampač ne stavlja pojedinačne listove papira ili ih ne vuče ispravno.	
Uzrok	Šta treba da se uradi
Pojedinačni listovi papira nisu ispravno stavljeni.	Uputstva o stavljanju pojedinačnih listova papira potražite u "Stavljanje pojedinačnih listova papira" na strani 18.
Papir je izgužvan, star, pretanak ili predebeo.	Informacije o papiru na koji može da se štampa potražite u odeljku "Papir/medij" na strani 112 i koristite nove, čiste listove papira.
Štampač ne izbacuje list papira do kraja.	
Uzrok	Šta treba da se uradi
Papir je predugačak.	Kada je štampač u režimu PR2, potražite uputstva za izbacivanje papira u odeljku "Raščišćavanje zaglavljelog papira" na strani 83. Kada ste u režimu WNI4915 ili EPSON Mode, pritisnite dugme F1/Eject . Kada ste u režimu IBM4722, pritisnite dugme Offline i zatim dugme F1/Eject . Pazite da dužina stranice papira bude unutar raspona navedenog za pojedinačne listove papira u "Papir/medij" na strani 112. Takođe proverite i podesite veličinu papira u svojoj aplikaciji ili u drajveru štampača.
Štampač ne učitava knjižicu ili je ne uvlači kako treba.	
Uzrok	Šta treba da se uradi
Knjižica nije dobro postavljena.	Uputstva o postavljanju knjižica potražite u odeljku "Stavljanje knjižica" na strani 17.

Problemi sa mrežom

Štampač ne štampa kad se koristi mreža.	
Uzrok	Šta treba da se uradi

Podešenje mreže je pogrešno.	<p>Proverite da li se preko mreže štampaju zadaci sa drugih računara ili ne.</p> <p>Kad se zadatak štampanja završi, štampač ili vaš računar mogu da imaju problem. Proverite vezu između štampača i svog računara, podešenja na drajveru štampača i podešenja svog računara.</p> <p>Kada se posao štampanja ne izvrši, podešenja mreže mogu da budu neispravna. Zamolite svog administratora mreže za pomoć.</p>
Nastaje greška u komunikaciji	
Uzrok	Šta treba da se uradi
Da li je više korisnika istovremeno prijavljeno na jedan računar?	<p>U sistemu Windows 7/Vista/XP sa više korisnika, može da dođe do greške u komunikaciji kada se vrši prebacivanje na novog korisnika i kada se započinje novo štampanje dok prethodni korisnik još uvek štampa.</p> <p>Pobrinite se da štampanje prvog korisnika bude završeno i da se korisnik odjavi pre prebacivanja na novog korisnika i početka novog štampanja.</p>

Rješavanje problema sa USB-om

Ako imate problema sa korišćenjem štampača sa USB vezom, pročitajte informacije u ovom odeljku.

Uverite se da je na računaru unapred bio instaliran Windows 8, 7, Vista, XP ili 2000.

Na računaru mora unapred da bude instaliran Windows 8, 7, Vista, XP ili 2000. Možda nećete moći da instalirate ili da pokrenete USB upravljački program štampača na računaru koji nije opremljen USB portom ili koji je nadograđen sa operativnog sistema Windows 95 na Windows Vista, XP ili 2000.

Detalje o svom računaru potražite kod ovlašćenog zastupnika.

Štampač ne radi dobro sa USB kablom

Ako vaš štampač ne radi dobro sa USB kablom, pokušajte jedno ili više ovih rešenja:

- Pazite da kabl koji koristite bude standardan, zaštićen USB kabl.

- ❑ Ako koristite USB čvorište, priključite štampač na prvi red čvorišta ili priključite štampač direktno na USB port računara.

Raščišćavanje zaglavljenog papira

Ako se papir ne izbaci automatski u situacijama navedenim u nastavku, unutar štampača je možda došlo do zaglavljivanja papira.

- ❑ Štampač je uključen.
- ❑ Pritisnite dugme **F1/Eject** u EPSON Mode.
- ❑ Pritisnite dugme **Offline** i zatim dugme **F1/Eject** u režimu IBM4722.

Sledite korake navedene u nastavku da biste očistili zaglavljeni papir.



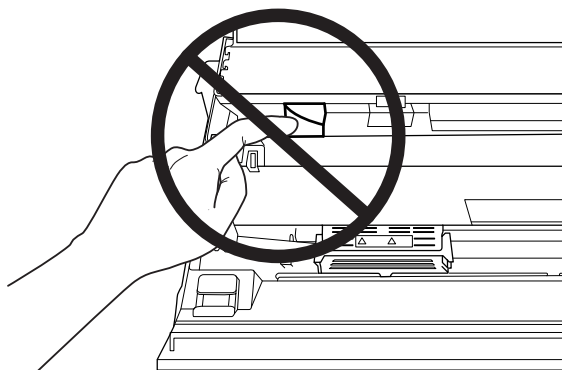
Upozorenje:

Ako ste nedavno koristili štampač, glava štampača može da bude vruća; ostavite je da se ohladi nekoliko minuta pre nego što je budete dirali.



Upozorenje:

Ne dirajte beli kabl unutar štampača.



1. Isključite štampač.



Upozorenje:

Kadgod isključite štampač, sačekajte najmanje pet sekundi pre nego što ga opet uključite, inače možete da oštetite štampač.

- Otvorite poklopac i pritisnite polugu za otpuštanje da biste pomerili gornji mehanizam. Zatim držite zaglavljani papir obema rukama i izvucite ga iz štampača. Ako možete da očistite zaglavljani papir, pomerite gornji mehanizam u originalnu poziciju povlačenjem poluge za otpuštanje i zatim zatvorite poklopac štampača. Ako imate problema to da uradite, pređite na sledeći korak.



Upozorenje:

Obavezno pomerite gornji mehanizam povlačenjem poluge za otpuštanje. Ne povlačite mehanizam rukom. Tako možete da oštetite štampač.

- Uključite štampač držeći dugme **F1/Eject**. Štampač se nalazi u režimu uklanjanja papira i spreman je za započinjanje uvlačenja. Pogledajte tabelu u nastavku da biste saznali kako dugmad **F1/Eject** i **F2** funkcionišu u ovom režimu i obavite odgovarajuću radnju.

Taster	Pritisak	Držanje nekoliko sekundi
F1/Eject	Uvlači papir unapred nekoliko linija svaki put kada ga pritisnete.	Izbacuje papir unapred.
F2	Uvlači papir unazad nekoliko linija svaki put kada ga pritisnete.	Izbacuje papir unazad.

Ako možete da očistite zaglavljani papir, isključite štampač, pomerite gornji mehanizam u originalnu poziciju povlačenjem poluge za otpuštanje i zatim zatvorite poklopac štampača da biste završili radnju. Ako ne možete da očistite zaglavljani papir pomoću ove funkcije, zaustavite radnju i kontaktirajte prodavca.



Upozorenje:

Obavezno pomerite gornji mehanizam povlačenjem poluge za otpuštanje. Ne povlačite mehanizam rukom. Tako možete da oštetite štampač.

Štampanje testa

Pokretanje samotestiranja štampača vam pomaže da odredite da li problem uzrokuje štampač ili računar:

- Ako su rezultati testiranja zadovoljavajući, štampač radi ispravno i problem verovatno dolazi iz vaših podešenja upravljačkih programa štampača, podešenja aplikacija, računara ili kabla za interfejs. (Proverite da li koristite zaštićen interfejs kabl.)
- Ako se test ne odštampa pravilno, postoji problem sa štampačem. Moguće uzroke i rešenja problema potražite u odeljku "Problemi i rešenja" na strani 76.

Beleška:

- ❑ Pripremite list papira veličine A4 pre ulaska u režim štampanja samo testiranja.
- ❑ Pre štampanja uvek zatvorite poklopac štampača. Štampač ne štampa kad je poklopac štampača otvoren.

Za samotestiranje pratite ove korake:

1. Isključite štampač.

**Upozorenje:**

Kadgod isključite štampač, sačekajte najmanje pet sekundi pre nego što ga opet uključite, inače možete da oštetite štampač.

2. Uključite štampač držeći dugme **F2**. Zatim pritisnite dugmad **F1/Eject** i **F2** dok lampice **F1/Eject**, **Offline**, i **F2** trepere.
3. Kada se lampica **Ready** uključi, ubacite list papira veličine A4 u prednji otvor.
4. Štampač će odštampati šablon samo testiranja u fontu izabranom u režimu podrazumevanog podešavanja.

```

Raznac
!"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@AB[DEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcd efghi jklmnopqrstu vwxyz{|}~"CU
!"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@AB[DEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcd efghi jklmnopqrstu vwxyz{|}~"CU
!"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@AB[DEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcd efghi jklmnopqrstu vwxyz{|}~"C&#
:
:

```

Beleška:

*Za privremeni prekid samotestiranja pritisnite dugme **Offline**. Za nastavak testa ponovo pritisnite dugme **Offline**.*

**Upozorenje:**

*Nemojte da isključujete štampač dok štampa test. Uvek pritisnite dugme **Offline** da biste pauzirali štampanje. Tada isključite štampač.*

Štampanje heksadecimalnog ispisa

Ako ste iskusni korisnik ili programer, možete da odštampate heksadecimalni ispis da biste izolovali probleme u komunikaciji između štampača i vašeg softverskog programa. U režimu heksadecimalnog ispisa, štampač štampa sve podatke koje prima sa računara kao heksadecimalne vrednosti.

Beleška:

- ❑ Pre korišćenja režima heksadecimalnog ispisa, onemogućite podešavanje za dvosmernu podršku u upravljačkom programu štampača.
- ❑ Pripremite list papira veličine A4 pre ulaska u režim štampanja heksadecimalnog ispisa.
- ❑ Pre štampanja uvek zatvorite poklopac štampača. Štampač ne štampa kad je poklopac štampača otvoren.

Da biste odštampali heksadecimalni ispis, sledite korake u nastavku.

1. Isključite štampač.

**Upozorenje:**

Kadgod isključite štampač, sačekajte najmanje pet sekundi pre nego što ga opet uključite, inače možete da oštetite štampač.

2. Uključite štampač držeći dugme **Offline** da biste pristupili heksadecimalnom ispisu.
3. Otvorite program i pošaljite zadatak za štampanje štampaču. Vaš štampač štampa sve kodove koje prima u heksadecimalnom formatu.

```

18 40 20 04 06 07 73 20 09 70 20 01 4E 00 69 70  .@ This is an ex
61 60 70 6E 6C 20 6F 66 20 63 20 68 63 78 20 64  ample of a hex d
75 6D 70 70 72 69 6F 70 6E 75 74 7E 00 0A  amp printout...

```

Upoređivanjem znakova koji se štampaju u desnoj koloni sa otiskom heksadecimalnih kodova možete da proverite kodove koje prima štampač. Ako znakovi mogu da se štampaju, u desnoj koloni se pojavljuju kao ASCII karakteri. Kodovi koji ne mogu da se štampaju, kao što su kontrolni kodovi, prikazuju se kao tačke.

**Upozorenje:**

Nemojte da isključujete štampač dok štampa heksadecimalni damp. Uvek pritisnite dugme **Offline** da biste pauzirali štampanje. Tada isključite štampač.

Poglavlje 5

Gde da dobijete pomoć

Internet sajt za tehničku podršku

Epson web sajt za tehničku podršku nudi pomoć za probleme koji se ne mogu rešiti koristeći informacije za rešavanje problema iz dokumentacije proizvoda. Ako imate web pregledač i možete da se povežete na Internet, pristupite sajtu na adresi:

<http://support.epson.net/>

Ako su vam potrebni najnoviji upravljački programi, podaci iz rubrike Pitanja i odgovori ili drugi materijal za preuzimanje, pristupite sajtu na adresi:

<http://www.epson.com>

Zatim izaberite odeljak za podršku vašeg lokalnog Epson web sajta.

Obraćanje podršci za kupce

Pre obraćanja kompaniji Epson

Ako vaš Epson proizvod ne funkcioniše pravilno i ne možete da rešite problem pomoću informacija o rešavanju problema iz dokumentacije proizvoda, obratite se za pomoć službi za podršku kupcima. Ako se služba za podršku kupcima za vaše područje ne nalazi na spisku navedenom u nastavku, obratite se ovlašćenom zastupniku kod koga se kupili proizvod.

Služba za podršku za kupce će biti u stanju da vam pomogne mnogo brže ako joj omogućite uvid u sledeće informacije:

- Serijski broj proizvoda
(Etiketa serijskog broja se obično nalazi na pozadini proizvoda.)
- Model proizvoda
- Verziju softvera za proizvod
(Kliknite na **O programu, Informacije o verziji** ili na slično dugme u softveru za proizvod.)

- Marku i model vašeg računara
- Naziv i verziju operativnog sistema vašeg računara
- Nazive i verzije aplikacija koje obično koristite sa svojim proizvodom

Pomoć korisnicima u Australiji

Epson Australija želi da vam ponudi visok nivo usluga za kupce. Pokraj dokumentacije za proizvod, za dobijanje informacija dajemo i sledeće izvore:

Vaš ovlašćeni zastupnik

Ne zaboravite da ovlašćeni zastupnik često može da pomogne u prepoznavanju i rešavanju problema. Ovlašćeni zastupnik uvek treba da bude prvi kome ćete se javiti za savet u vezi problema; on često može da reši probleme brzo i jednostavno i da vam da savet za sledeće korake koje treba da preduzmete.

Internet adresa <http://www.epson.com.au>

Pristupite web stranicama kompanije Epson Australia. Nećete zažaliti ako s vremena na vreme svratite u neobaveznu posetu našem sajtu! Sajt nudi oblast za preuzimanje upravljačkih programa, pregled tačaka na kojima možete da kontaktirate kompaniju Epson, informacije o novim proizvodima i tehničku podršku (putem e-pošte).

Epson Helpdesk

Epson Helpdesk se nudi kao krajnja pomoć kako bi se garantovalo da naši klijenti dobiju potrebne savete. Operatori u Helpdesku vam mogu pomoći pri instaliranju, konfigurisanju i rukovanju vašim Epson proizvodom. Osoblje Helpdeska zaduženo za pretprodaju vam može dati štampani materijal o novim Epson proizvodima i savete o tome gde se nalazi najbliži ovlašćeni zastupnik ili servis. Ovde se odgovara na veliki broj različitih pitanja.

Brojevi Helpdeska su sledeći:

Telefon: 1300 361 054

Faks: (02) 8899 3789

Postarajte se da prilikom javljanja imate pri ruci sve važne informacije. Što više informacija pripremite, toliko brže vam možemo pomoći da rešite problem. Te informacije obuhvataju dokumentaciju vašeg Epson proizvoda, tip računara, operativni sistem, aplikacione programe i sve druge informacije za koje smatrate da su potrebne.

Pomoć kupcima u Singapuru

Izvori informacija, pomoć i servisi koji su vam na raspolaganju iz Epson Singapura su sledeći:

World Wide Web (<http://www.epson.com.sg>)

Raspoložive su informacije preko elektronske pošte o specifikacijama proizvoda, upravljačkim programima za preuzimanje, često postavljanim pitanjima i odgovorima (FAQ), pitanjima o prodaji i tehničkoj podršci.

Pomoć kupcima u Tajlandu

Kontakti za informacije, podršku i servisiranje su:

World Wide Web (<http://www.epson.co.th>)

Raspoložive su informacije o specifikacijama proizvoda, upravljačkim programima za preuzimanje, često postavljanim pitanjima i odgovorima (FAQ) i elektronskoj pošti.

Pomoć kupcima u Indoneziji

Kontakti za informacije, podršku i servisiranje su:

World Wide Web (<http://www.epson.co.id>)

- Informacije o specifikacijama proizvoda, upravljačkim programima za preuzimanje
- Često postavljana pitanja i odgovori (FAQ), pitanja o prodaji, pitanja putem elektronske pošte

Pomoć kupcima u Hongkongu

Za dobijanje tehničke pomoći i drugih usluga nakon prodaje, korisnici se pozivaju da se obrate kompaniji Epson Hong Kong Limited.

Domaća Internet strana

Epson Hong Kong je kreirao domaću Internet stranu na kineskom i engleskom jeziku koja nudi korisnicima sledeće informacije:

- Informacije o proizvodu
- Odgovori na često postavljana pitanja (FAQ)
- Najnovije verzije upravljačkih programa za Epson proizvode

Korisnici mogu da pristupe domaćoj internet strani na adresi:

<http://www.epson.com.hk>

Pomoć kupcima u Maleziji

Kontakti za informacije, podršku i servisiranje su:

World Wide Web (<http://www.epson.com.my>)

- Informacije o specifikacijama proizvoda, upravljačkim programima za preuzimanje
- Često postavljana pitanja i odgovori (FAQ), pitanja o prodaji, pitanja putem elektronske pošte

Pomoć kupcima u Indiji

Kontakti za informacije, podršku i servisiranje su:

World Wide Web (<http://www.epson.co.in>)

Raspoložive su informacije o specifikacijama proizvoda, dajverima za preuzimanje i proizvodima.

Pomoć korisnicima na Filipinima

Za dobijanje tehničke pomoći i drugih usluga nakon prodaje, korisnici se pozivaju da se obrate Epson Philippines Corporation.

World Wide Web (<http://www.epson.com.ph>)

Raspoložive su informacije o specifikacijama proizvoda, upravljačkim programima za preuzimanje, često postavljanim pitanjima i odgovorima (FAQ) i pitanjima putem elektronske pošte.

Pomoć korisnicima u Evropi

Informacije o tome kako možete da kontaktirate Epson službu podrške kupcima možete pronaći u **Pan-European Warranty Document (Panevropskom garantnom dokumentu)**.

Pomoć korisnicima u Latinskoj Americi

Epson pruža sledeće usluge tehničke podrške.

Podrška putem Interneta

Posetite Epson sajt podrške na adresi <http://global.latin.epson.com/Soport> radi rešenja uobičajenih problema. Možete da preuzmete upravljačke programe i dokumentaciju, pronađete odgovore na često postavljana pitanja i savete za rešavanje problema, kao i da pošaljete svoja pitanja kompaniji Epson putem e-pošte. (Veb-sajt je dostupan samo na španskom i portugalskom jeziku.)

Razgovor sa predstavnikom za podršku

Pre nego što pozovete kompaniju Epson radi podrške, spremite sledeće informacije:

- Naziv proizvoda
- Serijski broj proizvoda (nalazi se na poleđini proizvoda)
- Dokaz o kupovini (kao što je račun iz prodavnice) i datum kupovine
- Konfiguraciju računara
- Opis problema

Zatim pozovite:

Zemlja	Broj telefona
Čile	(56 2) 2484-3400
Urugvaj	00040-5210067

Ako se vaša zemlja ne nalazi na listi, obratite se službi za prodaju u najbližoj zemlji. Dodatni troškovi mogu važiti u slučaju međugradskih poziva.

Kupovina dodataka i pribora

Možete da kupite originalno Epson mastilo i papir od ovlašćenog Epson preprodavca. Da biste pronašli najbližeg preprodavca, posetite <http://global.latin.epson.com> ili pozovite najbližu Epson službu za prodaju. (Veb-sajt je dostupan samo na španskom i portugalskom jeziku.)

Matična tema: Rešavanje problema

Poglavlje 6

Dodatni pribor i potrošna roba

Instaliranje i korišćenje dodatnog pribora

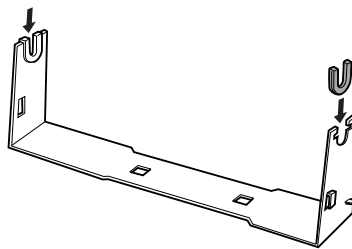
Držač za rolnu papira

Opcionalni držač za papir u rolni (C81114*) omogućava vam da koristite papir u rolni od 8,5 inča, poput onog koji se koristi sa teleks mašinama. Ovo pruža alternativu za aplikacije koje zahtevaju različite dužine papira. Pre nego što instalirate i koristite držač za rolnu papira treba da ga sastavite.

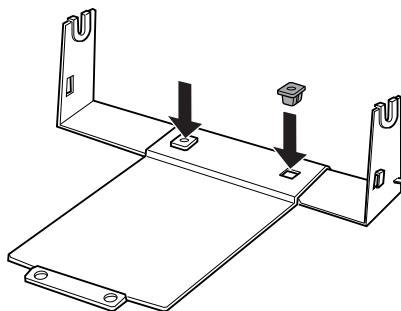
Sastavljanje držača za rolnu papira

Sledite ove korake da biste sastavili držač za papir u rolni:

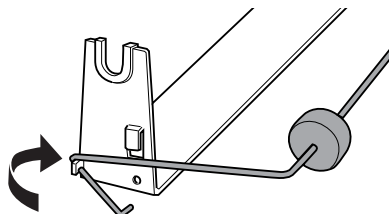
1. Smestite nosače u obliku luka u stalak kao što je prikazano.



2. Stavite donju ploču na stalak i spojite ih plastičnim spojka. Pazite da stalak i donju ploču okrenete kao što je dole prikazano.



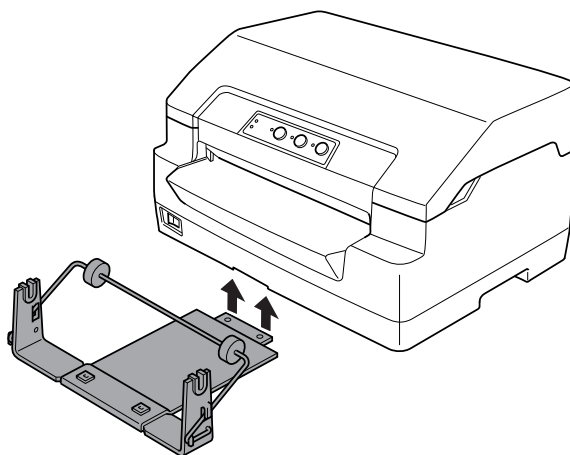
3. Zakačite polugu za zatezanje na oba kraja stalka kao što je dole prikazano. Kod potezanja poluge za zatezanje smestite žičane rubove poluge za zatezanje u rupe u stalku. Držać za rolnu papira je sastavljen.



Instaliranje držača za rolnu papira

Sledite ove korake da biste instalirali držać za papir u rolni na štampač:

1. Pazite da štampač bude isključen.
2. Smestite držać za rolnu papira ispod štampača kao što je dole prikazano. Stavite dva klina za postavljanje na dnu štampača u dve rupe na donjoj ploči.



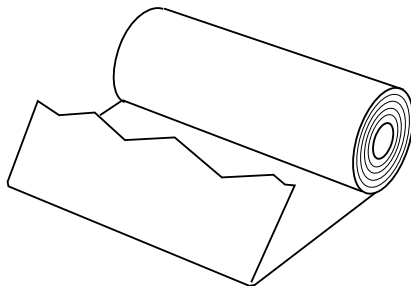
Upozorenje:

Držać za rolnu papira nije pričvršćen na štampač; na mestu ga drže samo težina štampača i dva klina za postavljanje. Ako podignete štampač, pazite da vam držać za rolnu papira ne ispadne.

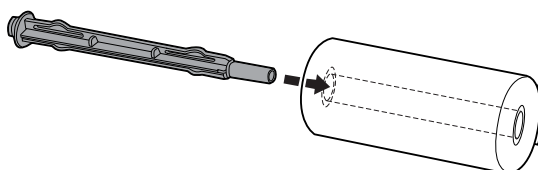
Stavljanje rolne papira

Posle stavljanja držača za rolnu papira pratite ove korake za stavljanje rolne:

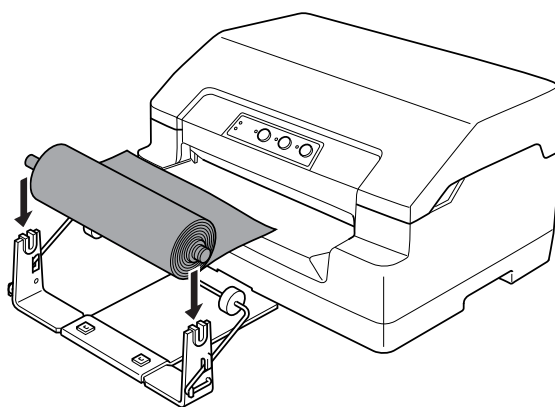
1. Pazite da štampač bude isključen.
2. Odsecite gornji rub rolne papira.



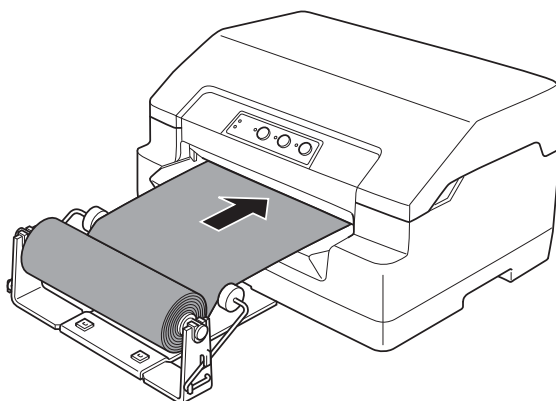
3. Stavite osovinu držača za rolnu papira u centralni deo rolne kao što je dole prikazano.



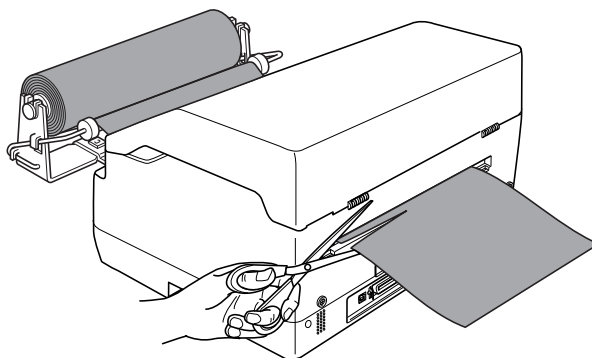
4. Stavite osovinu i rolnu papira na držač za rolnu papira tako da papir izlazi s donje strane rolne. Zatim uključite štampač.



5. Povucite početak papira preko prednjeg dela štampača i gurajte ga u prednji otvor dok ne dođe do prepreke. Štampač automatski vuče papir u rolni.

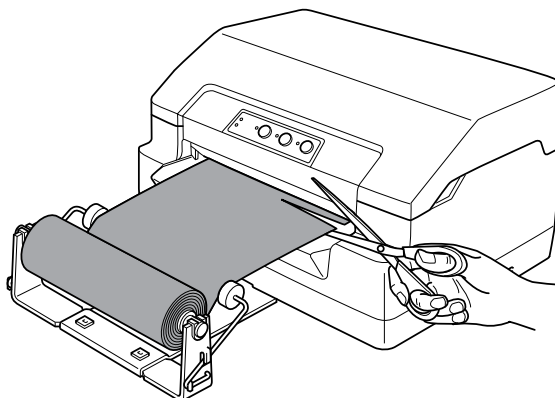


Sad ste spremni da štampate. Kada završite sa štampanjem, pomaknite papir izdavanjem komande za uvlačenje papira (u režimu PR2), pritiskom na dugme **F1/Eject** (u režimima WNI4915 ili EPSON Mode) ili pritiskom na dugme **Offline** i zatim na dugme **F1/Eject** (u režimu IBM4722). Zatim isecite papir u rolni na mestu gde izlazi iz štampača.



Vađenje rolne papira

Papir u rolni ne može da se uvlači unazad. Da biste uklonili papir u rolni, isecite ga iza mesta gde se uvlači u štampač. Zatim izbacite preostali papir izdavanjem komande za uvlačenje papira (u režimu PR2), pritiskom na dugme **F1/Eject** (u režimima WNI4915 ili EPSON Mode) ili pritiskom na dugme **Offline** i zatim na dugme **F1/Eject** (u režimu IBM4722).



Zamena trake za štampač

Originalna Epson traka za štampač

Kada otisak postane bled, potrebno je da zamenite traku za štampač. Originalne Epson trake za štampač su dizajnirane i proizvedene tako da u potpunosti odgovaraju vašem Epson štampaču. One obezbeđuju pravilan rad i dug vek trajanja glave štampača i ostalih delova štampača. Drugi proizvodi koje nije proizveo Epson mogu da prouzrokuju oštećenje štampača, a to nije pokriveno garancijom koju pruža Epson.

Vaš štampač koristi sledeću traku za štampač:

Epson crna traka za štampač: S015592

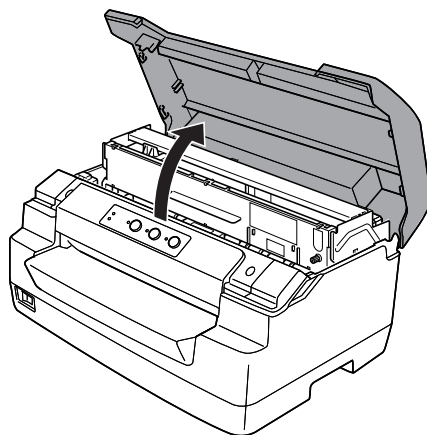
Zamena trake za štampač

Kod zamene trake za štampač pratite ove korake:

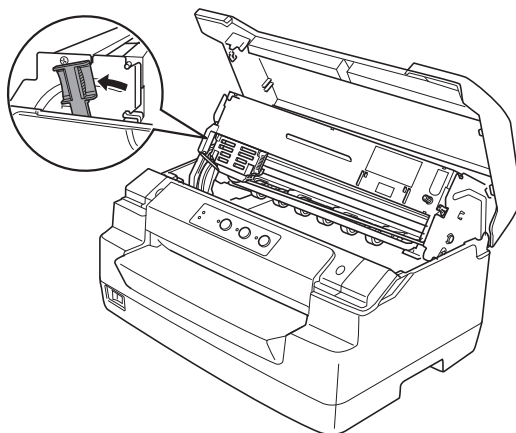
**Upozorenje:**

Ako ste nedavno koristili štampač, glava štampača može da bude vruća; ostavite je da se ohladi nekoliko minuta pre zamenjivanja trake.

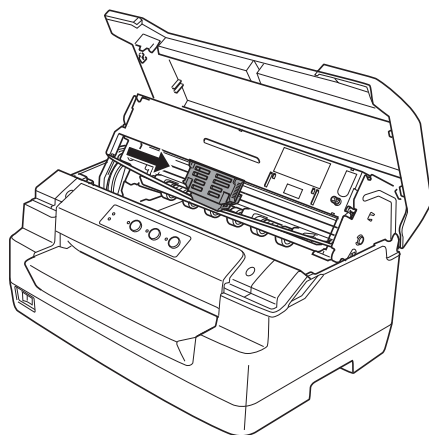
1. Pazite da štampač bude isključen.
2. Uхватite obe strane poklopca štampača i pomerite ga nagore da biste ga otvorili.



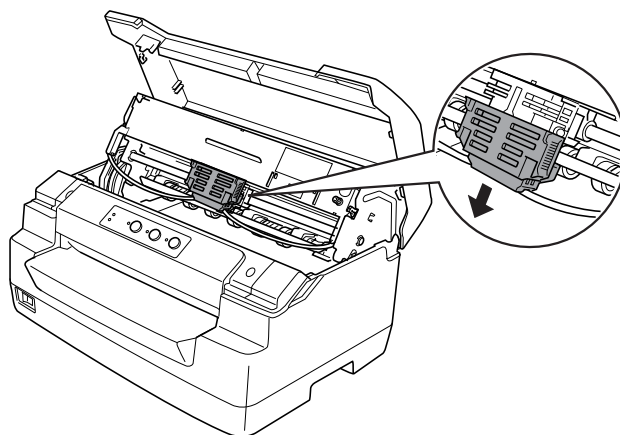
3. Gurnite polugu za otpuštanje da biste pomerili gornji mehanizam unapred. Obratite pažnju da gurate polugu dok ne klikne.



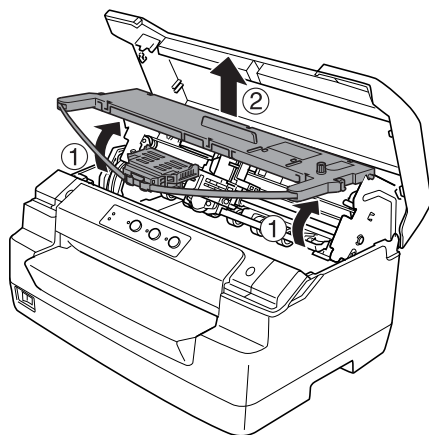
4. Uverite se da je glava štampača u središtu štampača. Ako nije, uključite štampač tako da se glava za štampanje pomeri na poziciju za zamenu i isključite štampač, a zatim ga iskopčajte.



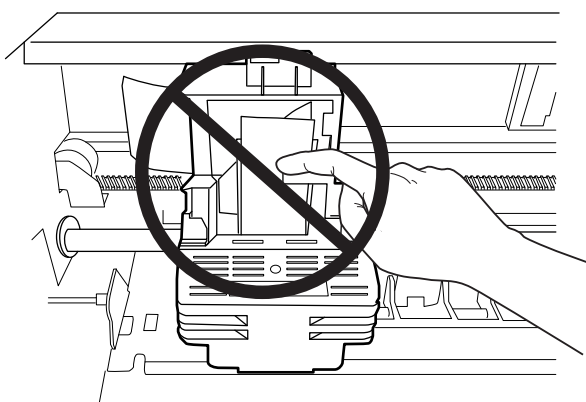
5. Držite obe strane vođice za traku i vucite je nadole dok ne izade iz glave za štampanje.



6. Držite obe strane trake za štampač obema rukama i rotirajte je na plastičnim kukama. Zatim je vucite nagore dok ne izađe iz štampača.

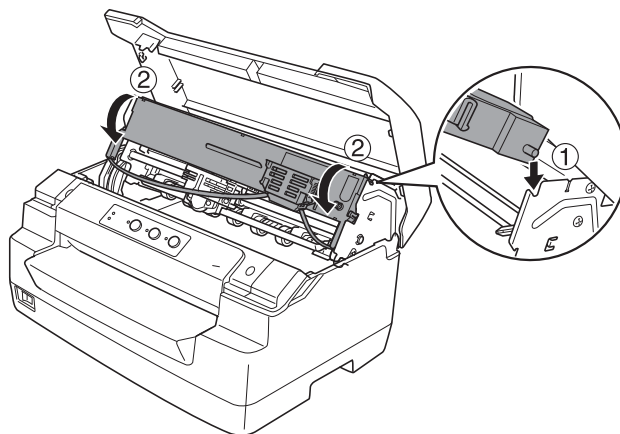


! **Upozorenje:**
Ne dirajte beli kabl unutar štampača.

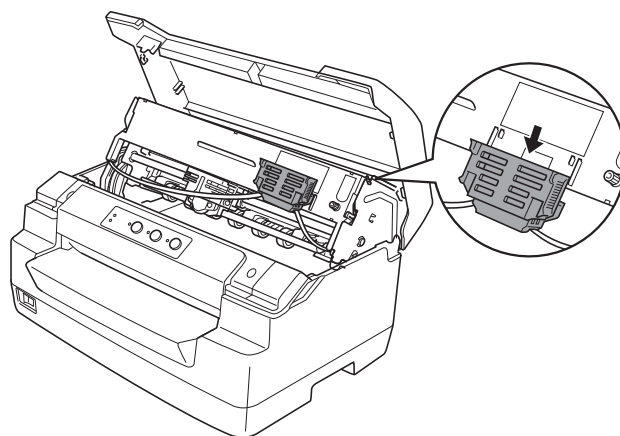


7. Izvadite novu traku za štampač iz kutije.

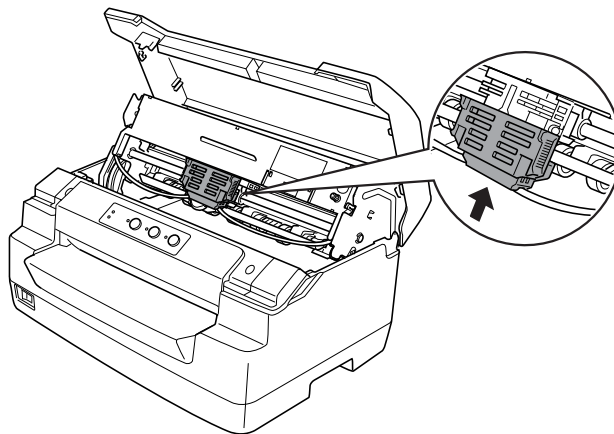
- Postavite plastične kuke na traci za štampač u otvore štampača. Zatim pritisnite kutiju tako da klikne na svoje mesto.



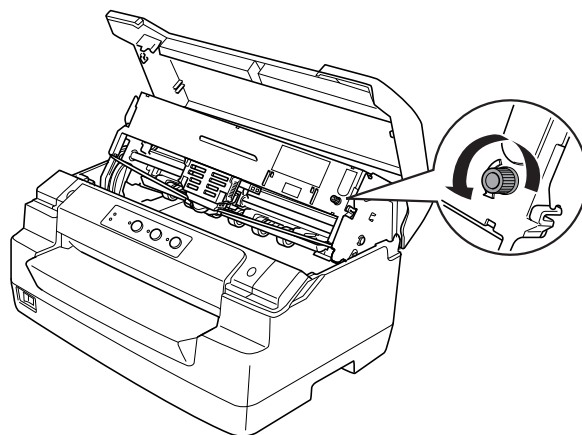
- Držite obe strane vođice za traku i vucite je nadole dok ne izađe iz kutije.



10. Postavite vodiću za traku na dno glave za štampanje i gurajte je nadole dok ne klikne.

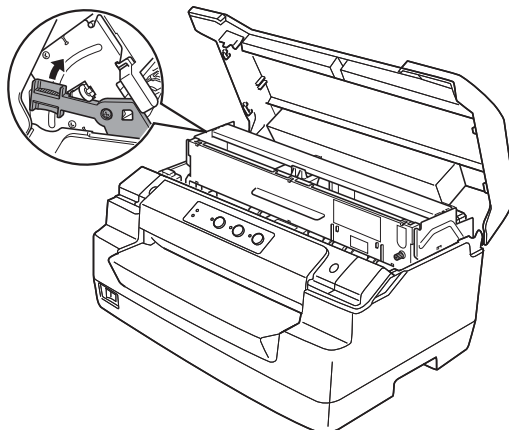


11. Okrenite ispuščenje za stezanje trake da pomognete kod smeštanja trake na njeno mesto.



! **Upozorenje:**
Traka ne sme da bude uvijena ni prelomljena.

12. Povucite polugu za otpuštanje unazad da biste vratili gornji mehanizam na originalnu poziciju. Obratite pažnju da vučete polugu dok ne klikne.

**Upozorenje:**

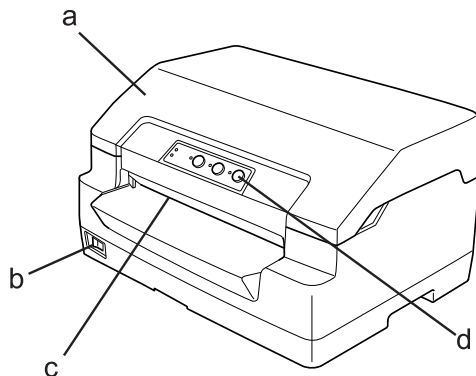
Obavezno pomerite gornji mehanizam povlačenjem poluge za otpuštanje. Ne povlačite mehanizam rukom. Tako možete da oštetite štampač.

13. Zatvorite poklopac štampača.

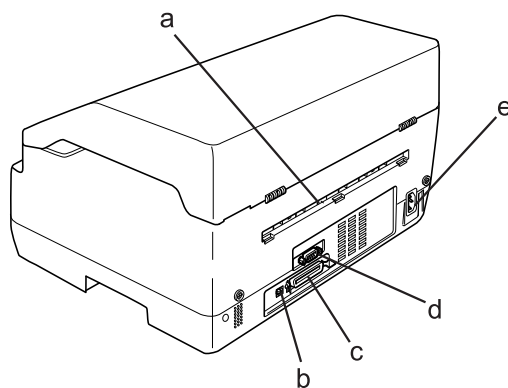
Poglavlje 7

Informacije o proizvodu

Delovi štampača

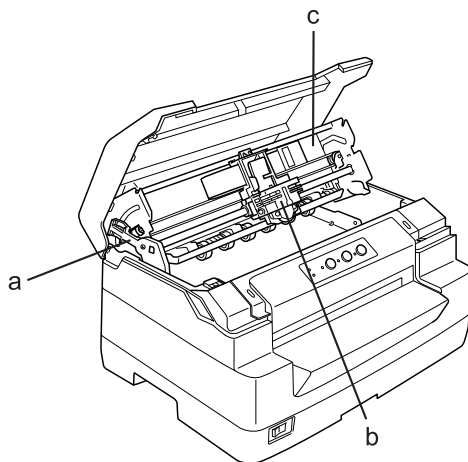


- a. poklopac štampača
- b. priključak za struju
- c. prednji otvor
- d. upravljačka ploča



- a. zadnji izlaz
- b. USB interfejs

- c. paralelni interfejs
- d. serijski interfejs
- e. AC ulaz



- a. poluga za otpuštanje
- b. glava za štampanje
- c. gornji mehanizam

Specifikacije štampača

Mehaničke

Metoda štampanja: 24-iglični matrični štampač

Brzina štampanja:	PR2:	
	Izuzetno brza skica	585 z/s pri 10 zpi
	Brza skica	520 z/s pri 10 zpi
	Skica	390 z/s pri 10 zpi
	NLQ	195 z/s pri 10 zpi
	LQ	130 z/s pri 10 zpi
	IBM4722:	
	Skica	390 z/s pri 10 zpi
	NLQ	260 z/s pri 10 zpi
	LQ	130 z/s pri 10 zpi
	WNI4915, ESC/P2, IBM PPDS, ESC/P2+ESC/MC:	
	Izuzetno brza skica	585 z/s pri 10 zpi
	Brza skica	520 z/s pri 10 zpi
	Skica	390 z/s pri 10 zpi
	LQ	130 z/s pri 10 zpi
Pravac štampanja:	Traženje dvosmerne logike za štampanje teksta i grafike. Jednosmerno štampanje teksta ili grafike može da se izabere pomoću softverskih komandi.	
Razmak između linija:	4,23 mm (1/6 inča)	
	PR2:	
	Podesivo u koracima od po 0,106 mm (1/240 inča) ili 0,118 mm (1/216 inča)	
	WIN4915,IBM4722, ESC/P2, IBM PPDS, ESC/P2+ESC/MC:	
	Podesivo u koracima od po 0,0706 mm (1/360 inča)	
Kolone za štampanje:	94 kolona (pri 10 zpi)	

Rezolucija:	Maksimalno 360 × 180 dpi (kvalitet na nivou slova)
Metode stavljanja papira:	Trenje (prednje)
Brzina stavljanja papira:	Beskonačan 508 mm/sekundi 20 inča/sekundi
	Isprekidan 30 ms/liniji uz razmak između linija od 1/6 inča
Pouzdanost:	Ukupna količina štampanja 7 miliona linija (izuzev glave za štampač) MTBF 12,000 POH
	Vek trajanja glave štampača 400 milijona udaraca/žici
	MSRW glava 7 stotina hiljada poteza
Dimenzije i težina:	Širina 384 mm (15,1 inča)
	Dubina 280 mm (11,0 inča)
	Visina 203 mm (8,0 inča)
	Težina oko 8,0 kg (17,7 funti) (PLQ-30) oko 8,9 kg (19,7 funti) (PLQ-30M)
Traka:	Crna traka za štampač S015592
	Vek trajanja trake približno 5 miliona znakova (LQ, 10 zpi, 48 tačaka po znaku) približno 10 miliona znakova (Draft, 10 zpi, 24 tačaka po znaku)

Buka:	PLQ-30 (A4):	Približno 55 dB (šablon ISO 7779, režim brzog štampanja)
	PLQ-30 (Knjižica):	Približno 52 dB (šablon ISO 7779, režim brzog štampanja)
	PLQ-30M (A4):	Približno 58 dB (šablon ISO 7779, režim brzog štampanja)
	PLQ-30M (Knjižica):	Približno 55 dB (šablon ISO 7779, režim brzog štampanja)

Elektroničke

Interfejsi: Tri ugrađena otvora interfejsa;
Dvosmerno, 8-bitno, paralelni interfejs sa podrškom za nibl-režim IEEE 1284,
USB (ver 2.0) interfejs,
EIA-232D serijski interfejs

Bafer: 128KB

Fontovi: PR2 emulacija

Bitmap fontovi:

EPSON Super Draft 10 cpi, proporcionalno
EPSON Draft 10 cpi, proporcionalno
EPSON Roman 10, 12, 15 zpi, proporcionalni
EPSON Sans Serif 10 cpi, proporcionalno
EPSON OCR-B 10 zpi

Skalabilni fontovi:

Nije podržano

Fontovi za barkodove:

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 od 5, UPC-A, UPC-E, Kod 39, Kod traka (NW-7), Industrijski 2 od 5

WNI4915, ESC/P2, IBM PPDS, ESC/P2+ESC/MC emulacije

Bitmap fontovi:

EPSON Draft 10, 12, 15 zpi
EPSON Roman 10, 12, 15 zpi, proporcionalni
EPSON Sans Serif 10, 12, 15 zpi, proporcionalni
EPSON Courier 10, 12, 15 zpi
EPSON Prestige 10, 12 zpi
EPSON Script 10 zpi
EPSON OCR-B 10 zpi
EPSON Orator 10 zpi
EPSON Orator-S 10 zpi
EPSON Script C promotivni

Skalabilni fontovi:

EPSON Roman 10,5 pt., 8-32 pt. (svakih 2 pt.)
EPSON Sans Serif 10,5 pt., 8-32 pt. (svakih 2 pt.)
EPSON Roman T 10,5 pt., 8-32 pt. (svakih 2 pt.)
EPSON Sans Serif H 10,5 pt., 8-32 pt. (svakih 2 pt.)

Fontovi za barkodove:

EAN-13, EAN-8, prepleten 2 od 5, UPC-A, UPC-E, Kod 39, Kod 128,
POSTNET

IBM4722 emulacija

Bitmap fontovi:

EPSON Draft 10 cpi
EPSON Roman 10, 12, 15 cpi
EPSON Sans Serif 10, 12, 15 cpi
EPSON Courier 10, 12, 15 zpi
EPSON Prestige 10, 12 zpi
EPSON OCR-B 10 zpi

Skalabilni fontovi:

Nije podržano

Fontovi za barkodove:

Nije podržano

Tabela sa
znakovima: PR2 emulacija

- (Olivetti) 22 tabela sa grafičkim znakovima:
Međunarodno, Nemačka, Portugal, Španija 1, Danska/Norveška, Francuska, Italija, Švedska/Finska, Švajcarska, Velika Britanija, USA ASCII, Grčka, Izrael, Španija 2, SSSR, Jugoslavija, Olivetti TCV 370, Kanada, SDC, Turska, Arapski, CIBC
- (ISO) 9 tabela sa grafičkim znakovima:
ISO 8859-1 Latinica 1, ISO 8859-9 Latinica 5, ISO 8859-2 Latinica 2, ISO 8859-5 Ćirilica, ISO 8859-15, ISO 8859-6 Latinica arapski, ISO 8859-7 Grčki, ISO 8859-8 Jevrejski, OLI-UNIX
- (PC) 19 tabela sa grafičkim znakovima:
PC-437 Međunarodno, PC-220 Španija 2, PC-865 Nordijski, PC-Danska/Norveška, PC-Danska OPE, PC-860 Portugal, PC-863 Kanadski francuski, PC-850 Latinica 1, PC-858 Latinica Euro, PC-857 Turska latinica 5, PC-852 Latinica 2, PC-851 Grčki, PC-210 Grčki, PC-855 Ćirilica, PC-862 Izrael, PC-864 Arapski, PC-866 Ćirilica, PC-1252 PC-WIN Latinica 1, PC-1250 PC-WIN Latinica 2

WNI4915 emulacija

Tablica sa italik znakovima,
PC 437 (US, Standardna evropska), PC 850 (Višejezična), ISO 8859-2, ISO 8859-5, ISO 8859-7, ISO 8859-8, ISO 8859-9, ISO 8859-15

IBM4722 emulacija

35 tabela sa grafičkim znakovima:
CP 437 (Standardno), CP808 (Ruski), CP813 (Grčki), CP819 (Latinica 1), CP850 (US višejezično), CP851 (Grčki), CP852 (Latinica 2), CP855 (Ćirilica 1), CP857 (Turska latinica 5), CP858 (Višejezično), CP860 (Portugalski), CP862 (Jevrejski), CP863 (Kanadski francuski), CP864 (Arapski), CP865 (Nordijski), CP866 (Ruski: Ćirilica 2), CP867 (Jevrejski), CP869 (Grčki), CP872 (Ćirilica 1), CP874 (Tai sa TIS proširenjem), CP876 (OCR A), CP877 (OCR B), CP912 (Latinica 2), CP913 (Latinica 3), CP915 (Ćirilica), CP916 (Jevrejski), CP920 (Latinica 5 :Turska), CP923 (Latinica 9 :Latinica 1 sa Euro), CP1161 (Tai), CP1250 (Latinica 2), CP1251 (Ćirilica), CP1252 (Latinica 1), CP1253 (Grčki), CP1254 (Turski), CP1257 (Baltički okvir)

ESC/P2, IBM PPDS i ESC/P2+ESC/MC emulacije

Standard Jedna tablica sa italik znakovima i 12 sa grafičkim znakovima: Kurzivna tabela, PC 437 (US, Standardni Evropa), PC 850 (Višejezično), PC 860 (Portugalski), PC 861 (Islandski), PC 865 (Nordijski), PC 863 (Kanadsko francuski), BRASCII, Abicomp, ISO Latinica 1, Roman 8, PC 858, ISO 8859-15

Prošireni (samo evropski model) Jedna tablica sa italik znakovima i 39 sa grafičkim znakovima: Kurzivna tabela, PC437 (US, Standardni Evropa), PC850 (Višejezično), PC437 Grčki, PC853 (Turski), PC855 (Ćirilica), PC852 (Istočna Evropa), PC857 (Turski), PC866 (Ruski), PC869 (Grčki), MAZOWIA (Poljska), Kode MJK (CSFR), ISO 8859-7 (Latinica/Grčki), ISO Latinica 1T (Turski), Bugarska (Bugarski), PC 774 (LST 1283:1993), Estonija (Estonija), ISO 8859-2, PC 866 LAT. (Latvijski), PC 866 UKR (Ukrajina), PC860 (Portugalski), PC861 (Islandski), PC865 (Nordijski), PC864 (Arapski), PC APTEC (Arapski), PC 708 (Arapski), PC 720 (Arapski), PCAR864 (Arapski), PC863 (Kanadsko francuski), BRASCII, Abicomp, Roman 8, ISO Latinica 1, PC858, ISO 8859-15, PC771 (Litvanija), PC437 Slovenija, PC MC, PC1250, PC1251

Skupovi znakova: 14 međunarodnih skupova znakova i jedan pravni skup znakova: SAD, Francuska, Nemačka, UK, Danska I, Švedska, Italija, Španija I, Japan, Norveška, Danska II, Španija II, Latinska Amerika, Koreja, Pravno

Električne

	Model od 110 V – 120 V	Model od 220 V – 240 V
Raspon napona	AC 100 V – 120 V	AC 220 V – 240 V
Raspon ulaznog napona	AC 90 V – 132 V	AC 198 V – 264 V
Raspon frekvencije	50 Hz – 60 Hz	
Raspon ulazne frekvencije	49,5 Hz – 60,5 Hz	
Standardizovana struja	3,1 A (maksimalno 6,0 A, u zavisnosti od vrste znaka)	1,6 A (maksimalno 2,8 A, u zavisnosti od vrste znaka)

	Model od 110 V – 120 V	Model od 220 V – 240 V
Potrošnja struje	Približno 69 W (ISO/IEC 10561 uzorak pisma) Približno 16 W u režimu mirovanja Približno 1,6 W u režimu spavanja * 0,1 W u režimu isključenog napajanja	Približno 67 W (ISO/IEC 10561 uzorak pisma) Približno 16 W u režimu mirovanja Približno 1,6 W u režimu spavanja * 0,1 W u režimu isključenog napajanja

* Štampač će ući u režim spavanja kada prođu 4 minuta i 30 sekundi u sledećim uslovima:

- nema greške.
- nema pauze.
- nema podataka u ulaznom baferu.

Beleška:

Napon svog štampača proverite na etiketi na stražnjoj strani štampača.

Ekološke

	Temperatura	Vlažnost vazduha (bez kondenzacije)
Rad (knjižica, običan papir, reciklirani papir i višedelni formulari)	od 5 do 35 °C (od 41 do 95 °F)	od 10 do 80 % relativne vlažnosti
Skladištenje	od -30 do 60 °C (od -22 do 140 °F)	od 0 do 85 % relativne vlažnosti

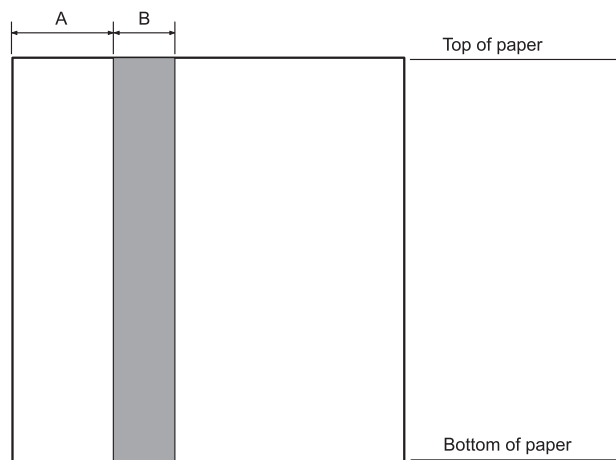
Papir/medij

Dostupni papir

Beleška:

- Koristite knjižice, običan papir, reciklirani papir i višedelne formulare pod temperaturnim i uslovima vlažnosti opisanim u nastavku:
Temperatura: od 5 do 35 °C (od 41 do 95 °F)
Vlažnost vazduha: od 10 do 80 % relativne vlažnosti
- Koristite knjižice i papir koji imaju refleksiju veću od 60%.
- Ne stavljajte knjižice koje su zgužvane ili imaju istrgnute rubove.
- Ne koristite knjižice koje imaju metalne delove, kao što su spajalice ili metalne stege.
- Ne koristite knjižice sa lepljivim delovima kao što su marke ili pečati.

- Ne koristite knjižice čije su stranice manje od korica.
- Ne štampajte na prednjoj ili zadnjoj korici knjižice. Štampanje se može vršiti samo kad je knjižica otvorena.
- Kada koristite papir koji je kraći od 110,0 mm, podesite smer izbacivanja papira na prednji. Fabrički podrazumevano podešavanje je prednji. Informacije potražite na adresi <http://www.epson.com>.
- Nemojte da stavljate papir koji je savijen ili izgužvan.
- Ne bušite rupe u oblasti od 25,0 mm do 40,0 mm od leve ivice papira. Pogledajte ilustraciju datu dole.



A 25,0 mm

B 15,0 mm

C Ne bušite rupe u ovoj oblasti.

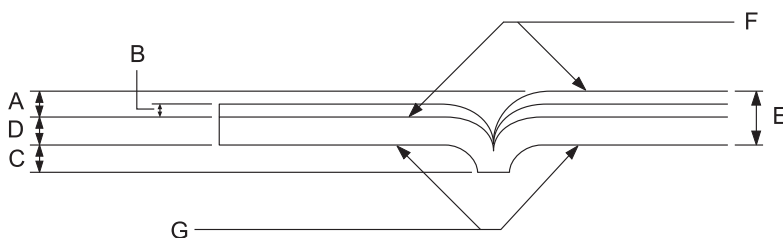
- Kada koristite upravljački program štampača, minimalne dostižne gornje i donje margine su 1,0 mm (0,04 inča) i 9,0 mm (0,36 inča), redom.

Knjižice

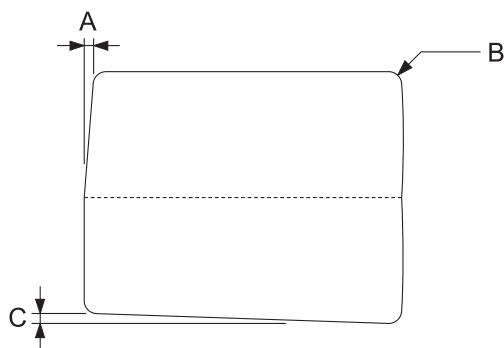
		Horizontalno presavijanje		Vertikalno presavijanje	
		Minimum	Maksimum	Minimum	Maksimum
Širina	(mm) (inča)	110 4,33	241,3 9,5	110 4,33	241,3 9,5

Dužina	(mm) (inča)	127 5,0	220 8,66	85 3,35	220 8,66
Debljina korice	(mm) (inča)	0,2 0,008	0,5 0,025	0,2 0,008	0,5 0,02
Debljina svake stranice	(mm) (inča)	0,1 0,004	0,15 0,006	0,1 0,004	0,15 0,006
Težina	(g/m ²) (funti)	95 25	116 31	95 25	116 31
Kvalitet	Običan papir				

Debljina knjižice



- A Manje od 1,5 mm
- B 0,1 do 0,15 mm
- C Manje od 0,6 mm
- D 0,2 do 0,5 mm
- E Manje od 2,0 mm
- F strana za štampanje
- G Ne štamajte na ovoj strani.

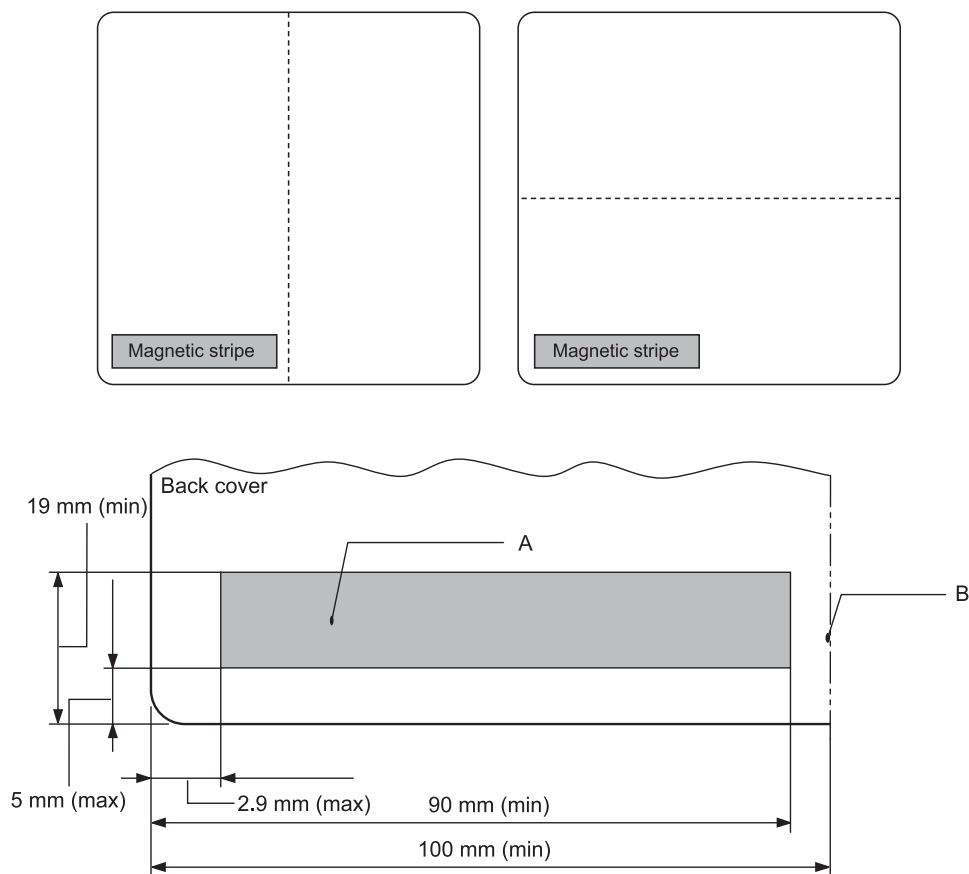
Stepen knjžice

A Manje od 0,3 mm

B R2 do 5 mm

C Manje od 0,3 mm

Pozicija magnetne trake



A Minimalna oblast magnetne trake

B Rub ili desna ivica

Pojedinačni listovi papira

		Prednje izbacivanje		Zadnje izbacivanje	
		Minimum	Maksimum	Minimum	Maksimum
Širina	(mm)	65	245	65	245
	(inča)	2,6	9,6	2,6	9,6
Dužina	(mm)	67	297/(450)*	142	297/(450)*
	(inča)	2,64	11,69/(17,72)*	5,59	11,69/(17,72)*

Debljina	(mm) (inča)	0,065 0,0025	0,19 0,0074	0,065 0,0025	0,19 0,0074
Težina	(g/m ²) (funti)	52 14	157 42	52 14	157 42
Kvalitet	Običan papir i recikliran papir				

* Vrednosti u () su maksimalne moguće dužine.

Višedelni formulari

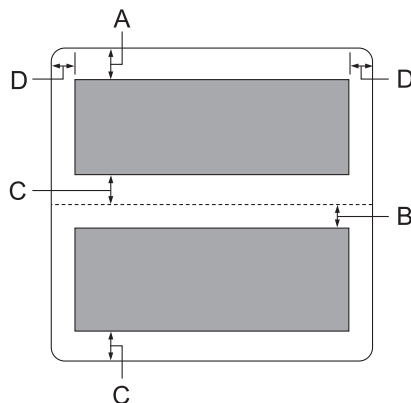
		Prednje izbacivanje		Zadnje izbacivanje	
		Minimum	Maksimum	Minimum	Maksimum
Širina	(mm) (inča)	65 2,6	245 9,6	65 2,6	245 9,6
Dužina	(mm) (inča)	67 2,64	297 11,69	142 5,59	297 11,69
Primerci	1 original + 6 kopija				
Ukupna debljina	(mm) (inča)	0,12 0,0047	0,53 0,021	0,12 0,0047	0,53 0,021
Težina po listu višedelnog formulara	(g/m ²) (funti)	40 12	58 15	40 12	58 15
Kvalitet	Višedelni formulari bez indiga sa lepkom na gornjoj strani ili duž jedne strane formulara				

Papir u rolni

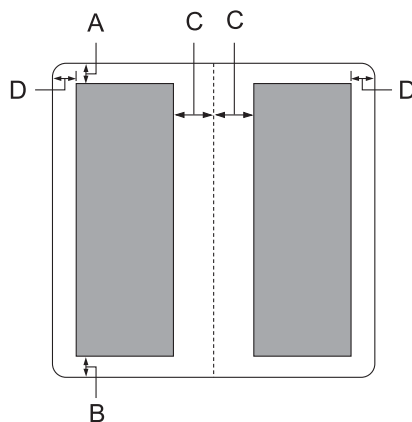
		Prednji ulaz	
		Minimum	Maksimum
Širina	(mm) (inča)	216 ± 3 8,5 ± 0,12	
Prečnik obima	(mm) (inča)	ø127 (5,0)	
Debljina	(mm) (inča)	0,07 0,0028	0,09 0,0035
Težina	(g/m ²) (funti)	52 14	82 22

Kvalitet

Običan papir

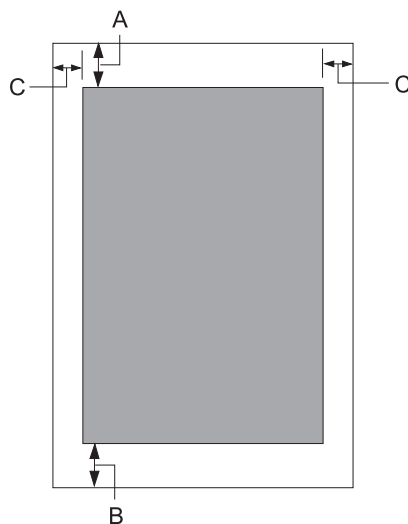
Preporučeno područje za štampanje*Knjižice (horizontalno presavijanje)*

- A Minimalna gornja margina gornje stranice je 1,0 mm (0,04 inča).
- B Minimalna gornja margina donje stranice je 4,7 mm (0,19 inča).
- C Minimalne donje margine gornje i donje stranice su 5,0 mm (0,2 inča).
- D Minimalni levi i desni rubovi su 3,0 mm (0,12 inča).
*Minimalno 2,54 mm (0,1 inč) za WNI4915 emulaciju.

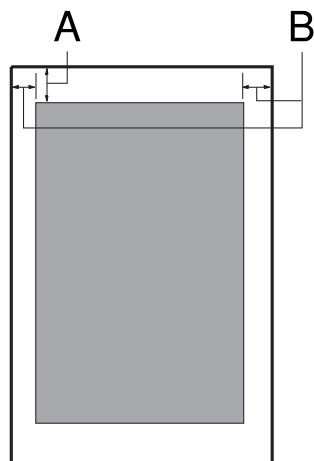
Knjižice (vertikalno presavijanje)

- A Minimalna gornja margina je 1,0 mm (0,04 inča).
- B Minimalna donja margina je 5,0 mm (0,2 inča).
- C Minimalna leva i desna margina unutar oblasti za štampanje su 3,8 mm (0,15 inča).
- D Minimalna leva i desna margina izvan oblasti za štampanje su 3,0 mm (0,12 inča).
*Minimalno 2,54 mm (0,1 inč) za WNI4915 emulaciju.

Pojedinačni listovi papira (uključujući višedelne formulare)



- A Minimalna gornja margina je 1,0 mm (0,04 inča).
- B Minimalna donja margina je 3,1 mm (0,12 inča).
- C Minimalni levi i desni rubovi su 3 mm (0,12 inča).
*Minimalno 2,54 mm (0,1 inč) za WNI4915 emulaciju.

Papir u rolni

- A Minimalna gornja margina je 1,0 mm (0,04 inča).
- B Minimalni levi i desni rubovi su 3 mm (0,12 inča).

Čitač/pisač magnetnih traka (samo za horizontalnu instalaciju)

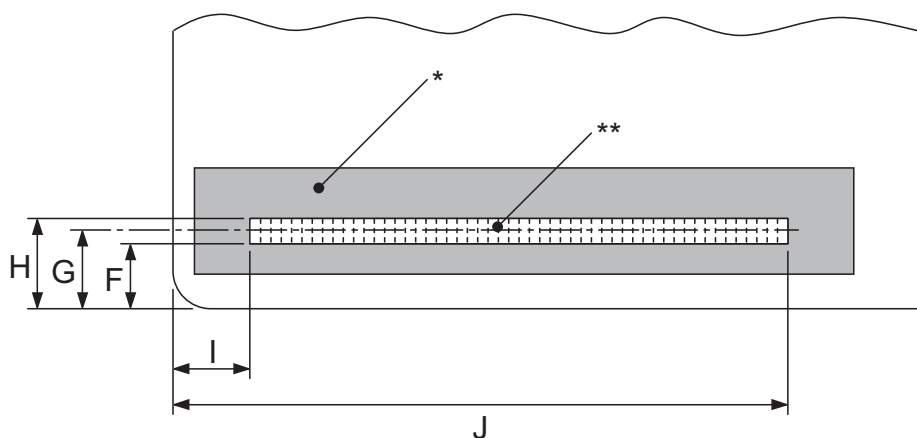
Horizontalni čitač/pisač magnetnih traka se koristi za čitanje podataka sa magnetnih traka na bankovnim knjižicama i zapisivanje podataka na njih. Detalje potražite u sledećoj specifikaciji ovog uređaja.

Kôd snimanja	BCD Binary Coded decimal, 4 bita za podatke, 1 VRC bit za kontrolu pariteta
Znakovi koju mogu da se snime	kolona 3 ASCII tabele
Formati koji mogu da se snime	IBM3604, DIN/ISO, ISO7811, IBM4746, ANSI, HT-2751-CIZ, ISO8484
Širina snimljenog zapisa	9,7 mm
Širina zapisa za čitanje	1,1 mm
Brzina medijuma	340 mm/sekundi

Pomeranje	standardno standardno + 10 mm, standardno + 20 mm
Broj ponovnih pokušaja	1 ili 3
Dupliranje polja	DA ili NE

Oblast snimanja

Zadnji poklopac:



*: Oblast magnetne trake

** : Oblast snimanja

	F (maks.)	G	H (min.)	I	J (maks.)
DIN/ISO, ANSI	12.5	13.9	15.5	9.5	85
IBM3604	8.9	10.4	11.9	10.4	81.3
ISO7811	8.9	10.4	11.9	14.8	—
IBM4746	8.9	10.4	11.9	9.8	—
ISO8484	12.5	13.9	15.3	9.5	85
HT-2751-CIZ	7.4	8.8	10.2	12.6	—

Specifikacija formata koji mogu da se snimaju

PR2 emulacija i režim ESC/P2+ESC/MC

	DIN/ISO, ISO8484	IBM3604	ANSI
Gustina bitova	210 bpi ± 5%	210 bpi ± 5%	210 bpi ± 5%
Smer snimanja	Sleva nadesno	Sleva nadesno	Sleva nadesno
Preambula	20 bitova	20 bitova	20 bitova
SOM (čuvar početka)	D	B	B
Znakovi koju mogu da se snime	0–9, A, B, C, D, E	0–9, A, B, D, E	0–9, A, B, C, D, E
EOM (čuvar kraja)	F	F ili C	F
LRC paritet	parno	parno	parno
Postambula	20 bitova	20 bitova	20 bitova
Maksimalni broj znakova koji mogu da se snime (1 bloka)	105 znakova	105 znakova	105 znakova
Maksimalni broj znakova koji mogu da se snime (2 bloka)	45 znakova	45 znakova	45 znakova
Broj separatora	60 bitova	120 bitova	60 bitova
Centar vertikalne pozicije	13,9 mm	10,4 mm	13,9 mm
Horizontalna početna pozicija (od leve ivice)	9,5 mm	10,4 mm	9,5 mm

	ISO7811	IBM4746	HT-2751-CIZ
Gustina bitova	75 bpi ± 5%	210 bpi ± 5%	105 bpi ± 5%
Smer snimanja	Sleva nadesno	Sleva nadesno	Zdesna nalevo
Preambula	20 bitova	20 bitova	55 bitova
SOM (čuvar početka)	B	BA	F
Znakovi koju mogu da se snime	0–9, A, D, E	0–9, D	0-9
EOM (čuvar kraja)	F	F ili C	F
LRC paritet	parno	parno	neparno

	ISO7811	IBM4746	HT-2751-CIZ
Postambula	20 bitova	20 bitova	40 bitova
Maksimalni broj znakova koji mogu da se snime (1 bloka)	37 znakova	105 znakova	60 znakova
Maksimalni broj znakova koji mogu da se snime (2 bloka)	23 znakova	45 znakova	27 znakova
Broj separatora	120 bitova	120 bitova	10 bitova
Centar vertikalne pozicije	10,4 mm	10,4 mm	8,8 mm
Horizontalna početna pozicija (od leve ivice)	14,8 mm	9,8 mm	12,6 mm

WNI4915 emulacija

	DIN	IBM1	IBM2
Gustina bitova	210 bpi ± 5%	210 bpi ± 5%	210 bpi ± 5%
Smer snimanja	Sleva nadesno	Sleva nadesno	Sleva nadesno
Preambula	61 bitova	61 bitova	61 bitova
SOM (čuvar početka)	D	B	B
Znakovi koju mogu da se snime	0–9, A, B, C, D, E	0–9, A, B, D, E	0–9, A, B, D, E
EOM (čuvar kraja)	F	C	F
LRC paritet	parno	parno	parno
Postambula	64 bitova	154 bitova	154 bitova
Maksimalni broj znakova koji mogu da se snime (1 bloka)	—	—	—
Maksimalni broj znakova koji mogu da se snime (2 bloka)	45 znakova	36 znakova	36 znakova
Broj separatora	60 bitova	60 bitova	60 bitova
Centar vertikalne pozicije	14,0 mm	11,0 mm	11,0 mm
Horizontalna početna pozicija (od leve ivice)	14,8 mm	14,8 mm	14,8 mm

	105 znakova	ISO7811
Gustina bitova	210 bpi ± 5%	75 bpi ± 5%
Smer snimanja	Sleva nadesno	Sleva nadesno
Preambula	61 bitova	21 bitova
SOM (čuvar početka)	D	B
Znakovi koju mogu da se snime	0–9, A, B, C, D, E	0–9, A, E
EOM (čuvar kraja)	F	F
LRC paritet	parno	parno
Postambula	64 bitova	24 bitova
Maksimalni broj znakova koji mogu da se snime (1 bloka)	105 znakova	35 znakova
Maksimalni broj znakova koji mogu da se snime (2 bloka)	—	—
Broj separatora	—	—
Centar vertikalne pozicije	14,0 mm	14,0 mm
Horizontalna početna pozicija (od leve ivice)	14,8 mm	14,8 mm

Tabela pretvaranja znakova

PR2emulacija i režim ESC/P2+ESC/MC

Crt	ASCII	Linijski kod	Funkcija		Kodovi snimanja				
			DIN/ISO, ISO8484	IBM3604	VRC	BIT4	BIT3	BIT2	BIT1
0	0	30H	crt	crt	1	0	0	0	0
1	1	31H	crt	crt	0	0	0	0	1
2	2	32H	crt	crt	0	0	0	1	0
3	3	33H	crt	crt	1	0	0	1	1
4	4	34H	crt	crt	0	0	1	0	0

5	5	35H	crt	crt	1	0	1	0	1
6	6	36H	crt	crt	1	0	1	1	0
7	7	37H	crt	crt	0	0	1	1	1
8	8	38H	crt	crt	0	1	0	0	0
9	9	39H	crt	crt	1	1	0	0	1
A	:	3AH	crt	crt	1	1	0	1	0
B	;	3BH		SOM	0	1	0	1	1
			crt	crt					
C	<	3CH		EOM	1	1	1	0	0
			crt	—					
D	=	3DH	SOM		0	1	1	0	1
			crt	crt					
E	>	3EH	crt	crt	0	1	1	1	0
F	?	3FH	EOM	EOM	1	1	1	1	1

* crt označava znak.

Crt	ASCII	Linjski kod	Funkcija		Kodovi snimanja				
			ANSI	ISO7811	VRC	BIT4	BIT3	BIT2	BIT1
0	0	30H	crt	crt	1	0	0	0	0
1	1	31H	crt	crt	0	0	0	0	1
2	2	32H	crt	crt	0	0	0	1	0
3	3	33H	crt	crt	1	0	0	1	1
4	4	34H	crt	crt	0	0	1	0	0
5	5	35H	crt	crt	1	0	1	0	1
6	6	36H	crt	crt	1	0	1	1	0
7	7	37H	crt	crt	0	0	1	1	1
8	8	38H	crt	crt	0	1	0	0	0
9	9	39H	crt	crt	1	1	0	0	1

A	:	3AH	crt	crt	1	1	0	1	0
B	;	3BH	SOM	SOM	0	1	0	1	1
			crt	—					
C	<	3CH			1	1	1	0	0
			crt	—					
D	=	3DH	crt	crt	0	1	1	0	1
E	>	3EH	crt	crt	0	1	1	1	0
F	?	3FH	EOM	EOM	1	1	1	1	1

* crt označava znak.

Crt	ASCII	Linijski kod	Funkcija		Kodovi snimanja				
			IBM4746	HT-2751-CIZ	VRC	BIT4	BIT3	BIT2	BIT1
0	0	30H	crt	crt	1	0	0	0	0
1	1	31H	crt	crt	0	0	0	0	1
2	2	32H	crt	crt	0	0	0	1	0
3	3	33H	crt	crt	1	0	0	1	1
4	4	34H	crt	crt	0	0	1	0	0
5	5	35H	crt	crt	1	0	1	0	1
6	6	36H	crt	crt	1	0	1	1	0
7	7	37H	crt	crt	0	0	1	1	1
8	8	38H	crt	crt	0	1	0	0	0
9	9	39H	crt	crt	1	1	0	0	1
A	:	3AH	SOM		1	1	0	1	0
			—	—					
B	;	3BH	SOM		0	1	0	1	1
			—	—					
C	<	3CH	EOM		1	1	1	0	0
			—	—					

D	=	3DH	crt	—	0	1	1	0	1
E	>	3EH	—	—	0	1	1	1	0
F	?	3FH		SOM	1	1	1	1	1
			EOM	EOM					

* crt označava znak.

WNI4915 emulacija

Crt	ASCII	Li-nijski kod	Funkcija			Kodovi snimanja				
			DIN	IBM1	IBM2	VRC	BIT4	BIT3	BIT2	BIT1
0	0	30H	crt	crt	crt	1	0	0	0	0
1	1	31H	crt	crt	crt	0	0	0	0	1
2	2	32H	crt	crt	crt	0	0	0	1	0
3	3	33H	crt	crt	crt	1	0	0	1	1
4	4	34H	crt	crt	crt	0	0	1	0	0
5	5	35H	crt	crt	crt	1	0	1	0	1
6	6	36H	crt	crt	crt	1	0	1	1	0
7	7	37H	crt	crt	crt	0	0	1	1	1
8	8	38H	crt	crt	crt	0	1	0	0	0
9	9	39H	crt	crt	crt	1	1	0	0	1
A	:	3AH	crt	crt	crt	1	1	0	1	0
B	;	3BH		SOM	SOM	0	1	0	1	1
			crt	crt	crt					
C	<	3CH	SOM	EOM		1	1	1	0	0
			crt	—	—					
D	=	3DH	crt	crt	crt	0	1	1	0	1
E	>	3EH	crt	crt	crt	0	1	1	1	0

F	?	3FH	EOM	—	EOM	1	1	1	1	1
---	---	-----	-----	---	-----	---	---	---	---	---

* crt označava znak.

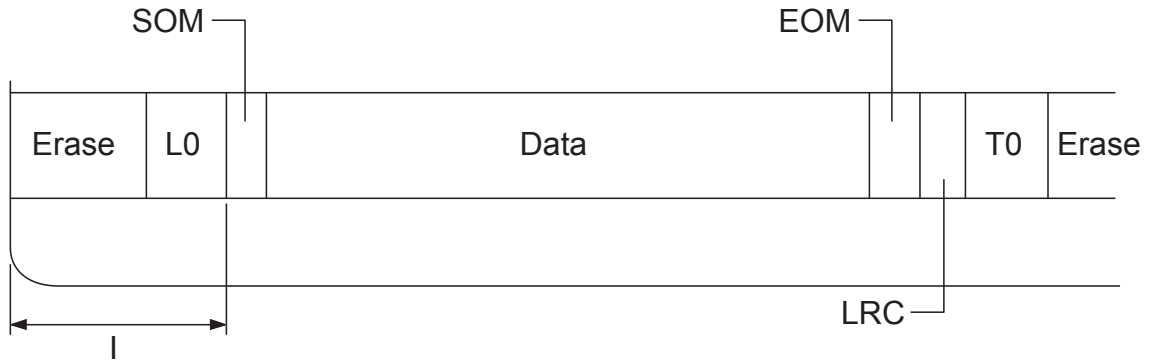
Crt	ASCII	Linijski kod	Funkcija		Kodovi snimanja				
			105 znakova	ISO7811	VRC	BIT4	BIT3	BIT2	BIT1
0	0	30H	crt	crt	1	0	0	0	0
1	1	31H	crt	crt	0	0	0	0	1
2	2	32H	crt	crt	0	0	0	1	0
3	3	33H	crt	crt	1	0	0	1	1
4	4	34H	crt	crt	0	0	1	0	0
5	5	35H	crt	crt	1	0	1	0	1
6	6	36H	crt	crt	1	0	1	1	0
7	7	37H	crt	crt	0	0	1	1	1
8	8	38H	crt	crt	0	1	0	0	0
9	9	39H	crt	crt	1	1	0	0	1
A	:	3AH	crt	crt	1	1	0	1	0
B	;	3BH	crt	SOM	0	1	0	1	1
				—					
C	<	3CH	SOM		1	1	1	0	0
			crt	—					
D	=	3DH	crt	—	0	1	1	0	1
E	>	3EH	crt	crt	0	1	1	1	0
F	?	3FH	EOM	EOM	1	1	1	1	1

* crt označava znak.

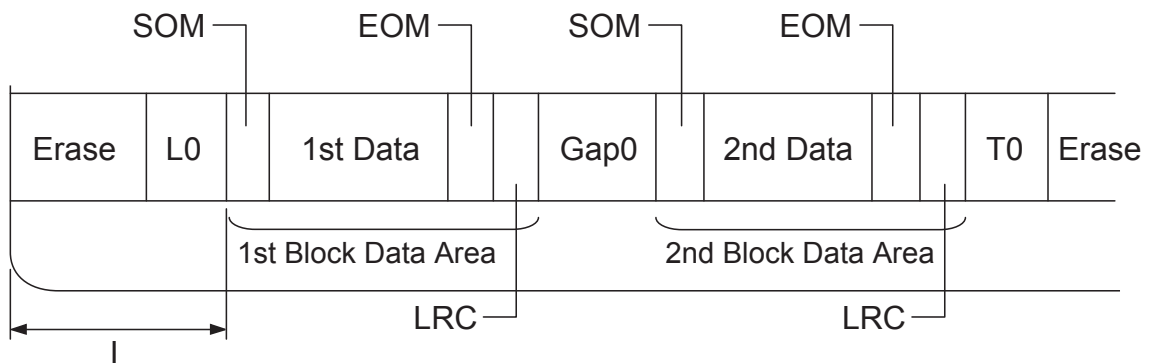
Raspored za snimanje na magnetnoj traci

DIN/ISO, IBM3604, ANSI, ISO7811, IBM4746 i ISO8484

Format 1 bloka



Format 2 bloka

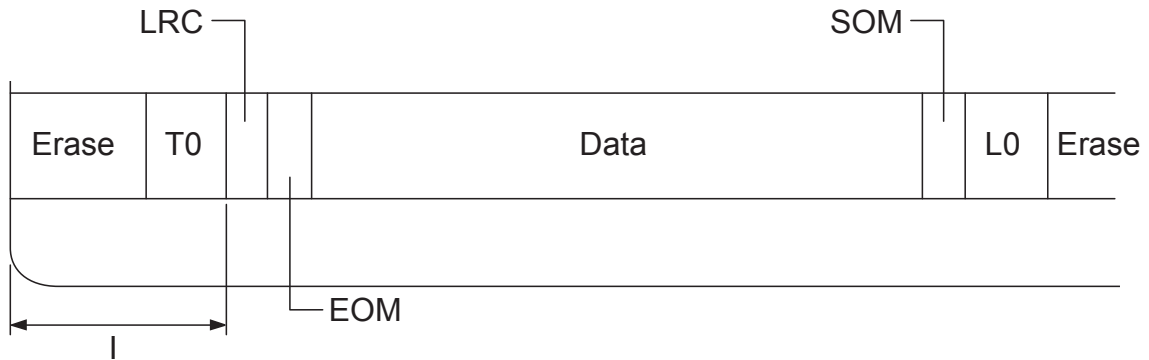


Smer bitnog obrasca

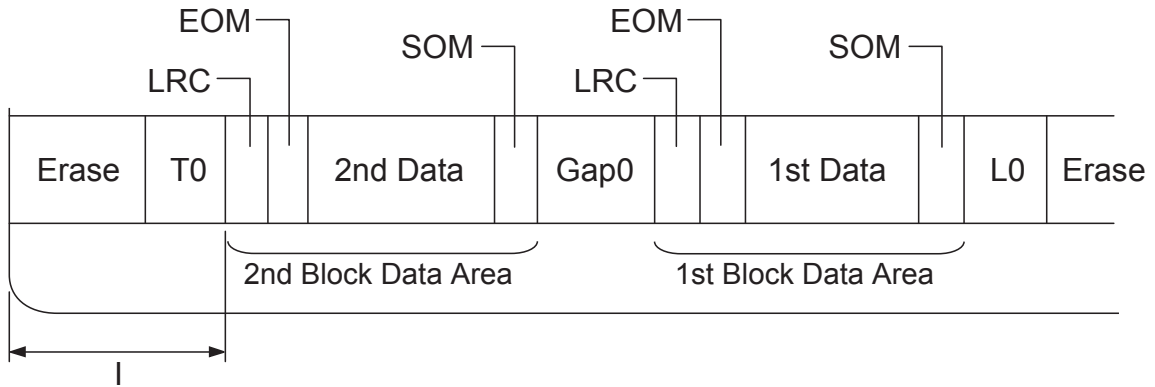


HT-2751-CIZ

Format 1 bloka



Format 2 bloka



Smer bitnog obrasca



Standardi i odobrenja



Upozorenje:

- ❑ *Ovo je proizvod klase A. U kućnom okruženju ovaj proizvod može prouzrokovati radio smetnje. U tom slučaju bit će potrebno poduzeti odgovarajuće mjere.*
- ❑ *Povezivanje štampača neoklopljenim interfejs kablom će učiniti EMC standarde ovog uređaja nevažećim.*
- ❑ *Imajte u vidu da izmene ili modifikacije koje nije odobrila kompanija Seiko Epson Corporation mogu poništiti vaše ovlaštenje za rukovanje uređajem.*

Bezbednosna odobrenja

Model od 230V:

Bezbednost

IEC/EN60950-1

EMI

EN55022 (CISPR pub.22) klase A

AS/NZS CISPR22 klasa A

Oznaka CE

Model od 230V:

Direktiva za nizak napon 2006/95/EC

EN60950-1

EMC direktiva 2004/108/EC

EN55022 klase A

EN55024

EN61000-3-2

EN61000-3-3

Čišćenje štampača

Da bi štampač radio što je moguće bolje, potrebno ga je temeljno očistiti nekoliko puta godišnje.

Kod čišćenja štampača pratite ove korake:

1. Isključite štampač i uklonite sav papir koji se nalazi u njemu.
2. Ako su zadnje vođice za papir instalirane, uklonite ih.
3. Koristite mekanu četku da pažljivo obrišete svu prašinu i prljavštinu sa spoljne strane kućišta i vođice za papir.
4. Ako su kućište i vođica za papir još uvek prašnjavi ili prljavi, očistite ih mekanom, čistom krpom navlaženom blagim sredstvom za čišćenje rastopljenim u vodi. Držite poklopac štampača zatvorenim da biste sprečili ulazak vode unutar štampača i pazite da voda ne dospe u prednji otvor.



Upozorenje:

- Nikad nemojte da koristite alkohol i razređivače za čišćenje štampača, te hemikalije mogu da oštete komponente štampača kao i kućište.*
- Pazite da voda ne dođe na mehanizam štampača ili na elektronske komponente.*
- Nemojte da koristite oštru ili abrazivnu četku.*
- Nemojte da prskate unutrašnjost štampača mazivima, neodgovarajuća maziva mogu da oštete mehanizam štampača. Obratite se zastupniku za Epson ako mislite da je potrebno podmazivanje.*

Prenošenje štampača

Ako je potrebno da prenosite svoj štampač, pažljivo ga zapakujte koristeći originalnu kutiju i materijale za pakovanje.

Za ponovno pakovanje štampača u originalan materijal za pakovanje pratite ove korake:



Upozorenje:

Rukom morate da skinete glavu štampača i da uklonite traku za štampač. Ako ste nedavno koristili štampač, glava štampača može da bude vruća; ostavite je da se ohladi nekoliko minuta pre nego što je budete dirali.

1. Uklonite sav papir iz štampača.
2. Isključite štampač.
3. Isključite kabl za napajanje iz električne utičnice, potom isključite kabl za interfejs iz štampača.
4. Ako je instaliran bilo kakav dodatni pribor, skinite ga i upakujte u originalne kutije.
5. Pazite da glava štampača ne bude vruća. Zatim zamenite traku za štampač kao što je opisano u “Zamena trake za štampač” na strani 97.
6. Proverite da li je poklopac štampača zatvoren.
7. Zapakujte štampač, traku za štampač i kabl za napajanje (ako je potrebno) u originalan materijal za pakovanje i stavite ih u originalnu kutiju štampača.

Rečnik pojmova

ASCII

Američki standardni kodni raspored za razmenu informacija. Standardizovani sistem kodnog rasporeda za dodeljivanje broječnih kodova slovima i simbolima.

automatsko pomeranje papira za jednu liniju

Kad je ova opcija uključena u režimu podrazumevanog podešavanja, svaki kôd znaka za novi red je automatski ispraćen kodom pomeranja papira za jednu liniju (LF).

dvosmerno štampanje

Štampanje pri kojem glava štampača štampa u oba smera (dvosmerno). To povećava brzinu štampanja, ali može da smanji preciznost vertikalnog poravnanja. Dvosmerno štampanje je standardni režim štampanja ovog štampača.

bafer

Deo memorije štampača koji se koristi za skladištenje podataka pre nego što se odštampaju.

Tabela znakova

Skup slova, brojeva i simbola koji sačinjavaju skup znakova koji se koriste u određenom jeziku.

znakova po inču (zpi)

Mera veličine tekstualnih znakova.

komprimovano štampanje

Ova funkcija smanjuje veličinu podataka. Možete komprimovati podatke za štampanje do 75% njihove veličine.

beskonačni papir

Papir koji na oba svoja kraja ima rupe, perforiran je između stranica i isporučuje se u presavijenom snopu. Zove se i presavijeni papir.

kontrolni kôd

Posebni kôd koji se koristi za kontrolu funkcija štampača, kao što su obavljanje pomeranja na početak novog reda ili pomeranja za jednu liniju.

cpi

Mera veličine tekstualnih znakova.

uređaja za stavljanje pojedinačnih listova papira

Opcionalni, odvojivi uređaj koji automatski uvlači pojedinačne listove papira u štampač.

ispis podataka

Metod rešavanja problema koji pomaže u identifikaciji uzroka problema u komunikaciji između štampača i računara. Kada se štampač nalazi u režimu heksadecimalnog ispisa, on štampa svaki kôd koji primi u heksadecimalnom obliku i ASCII znakove. Zove se i heksadecimalni ispis.

podrazumevano

Vrednost koja je na snazi kada se oprema uključi, resetuje ili stavi u rad.

međutoniranje

Način raspoređivanja tačaka na stranici kako bi se simulirala senka ili nijansa.

matrični

Metoda štampanja u kojoj se svako slovo ili simbol formira po uzorku (matrici) pojedinačnih tačaka.

dpi

Broj tačaka po inču. Predstavlja meru rezolucije za ekran i sistem štampanja.

skica

Režim štampanja koji štampač koristi kada izaberete Draft kao font. Font Draft koristi manje tačaka po znaku radi bržeg štampanja.

upravljački program

Softverski program koji kontroliše određeni tip uređaja povezanog sa računarem.

ESC/P®

Skraćenica za Epson Standard Code for Printers (Epson standardni kôd za štampače). To je sistem komandi koje računar koristi da bi kontrolisao štampač. Predstavlja standard za sve Epson štampače i podržava ga većina aplikacionog softvera za lične računare.

ESC/P 2™

Poboljšana verzija komandnog jezika ESC/P štampača. Komande u ovom jeziku daju rezultate slične laseru, kao što su fontovi promenljive veličine i poboljšana grafika.

presavijeni papir

Papir koji na oba svoja kraja ima rupe, perforiran je između stranica i isporučuje se u presavijenom snopu. Zove se i beskonačni papir.

font

Stil tipa određen imenom kao što je Roman ili Sans Serif.

pomeranje papira do prve linije za štampanje (FF)

Kontrolni kod i taster na upravljačkoj ploči koji pomera papir do sledeće prve linije za štampanje na papiru.

sivi tonovi

Slike predstavljene različitim nijansama sive uz crnu i belu.

polutoniranje

Metod korišćenja tačkastog uzorka za predstavljanje slike. Polutoniranje omogućava proizvodnju različitih nijansi sive boje korišćenjem samo crnih tačaka ili skoro beskonačan raspon boja pomoću samo nekoliko boja tačaka.

heksadecimalni ispis

Metod rešavanja problema koji pomaže u identifikaciji uzroka problema u komunikaciji između štampača i računara. Kada se štampač nalazi u režimu heksadecimalnog ispisa, on štampa svaki kôd koji primi u heksadecimalnom obliku i ASCII znakove. Zove se i ispis podataka.

brzo štampanje skica

Režim brzog štampanja koji možete da izaberete kroz režim za podrazumevana podešavanja. Režim brzog štampanja koristi najmanji broj tačaka po znaku kako bi omogućio veoma brzo štampanje.

interfejs

Veza između računara i štampača preko koje se podaci za štampanje prenose do štampača.

pejzaž

Štampanje koje je okrenuto bočno na stranici. Ova pozicija vam daje stranicu koja je više široka nego što je visoka i korisna je za štampanje tabela.

kvalitet slova (LQ)

Režim štampanja koji štampač koristi kada se izabere neki drugi font umesto fonta Draft. Štampanje sa fontovima za veći kvalitet slova daje bolju čitljivost i izgled pri smanjenoj brzini štampanja.

pomeranje papira za jednu liniju (LF)

Kontrolni kôd i taster na upravljačkoj ploči koji pomera papir za jednu liniju.

položaj za postavljanje

Položaj u koji se papir automatski postavlja.

magnetna traka

Traka koja je obložena magnetnim materijalom na koji se skladište podaci. PLQ-30M je opremljen uređajem za čitanje podataka sa magnetnih traka i zapisivanje podataka na njih.

mikropodešavanje

Funkcija štampača koja vam omogućava da precizno podesite poziciju za odsecanje i poziciju prve linije za štampanje.

pozicije papira

Postoje tri pozicije papira za štampanje na beskonačnom papiru: pripravnost, odsecanje i prva linija za štampanje. Za štampanje na pojedinačnim listovima papira, postoji samo pozicija prve linije za štampanje.

broj znakova po inču

Veličina fonta koja se meri brojem znakova po inču (dpi). Standard je 10 dpi.

piksel

Skraćeni naziv za element slike. Svaka slika je sastavljena od određenog broja piksela. Pikseli se broje i u jedinicama tačaka.

portret

Štampanje koje je okrenuto uspravno na stranici (suprotno od pejzaža, kod kojeg se štampa bočno na stranici). Ovo je standardni pravac za štampanje pisama ili dokumenata.

upravljački program štampača

Softverski program koji šalje komande sa računara za korišćenje funkcija određenog štampača.

pozicija početka štampanja

Horizontalna pozicija na papiru koju štampač prepoznaje kao prvu kolonu za štampanje. Poziciju početka štampanja možete podesiti putem upravljačke ploče.

proporcionalni font

Font čiji znakovi zauzimaju promenljiv horizontalni prostor, u zavisnosti od širine znaka. Stoga, veliko slovo M zauzima više horizontalnog prostora od malog slova l.

preporučena oblast za štampanje

Oblast na stranici u kojoj štampač može da štampa. Ona je manja od fizičke veličine stranice zbog njenih margina.

resetovanje

Vraćanje štampača na njegova podrazumevana podešavanja.

rezolucija

Mera količine detalja koji mogu da se prikažu. Rezolucija štampanih slika meri se brojem tačaka po inču (dpi).

samotestiranje

Metod proveravanja rada štampača. Kada pokrenete samotestiranje, štampač štampa znakove memorisane u njegovoj ROM memoriji (memoriji samo za čitanje).

pozicija pripravnosti

Pozicija vašeg beskonačnog papira kad je pričvršćen na vučni element, ali nije postavljen u štampač.

tear off

Taster na upravljačkoj ploči kojim se perforacija beskonačnog papira postavlja u položaj za odsecanje i potom papir vraća u položaj prve linije za štampanje na papiru.

pozicija za odsecanje

Položaj u koji štampač postavlja papir kada je režim automatskog odsecanja uključen. Pomoću funkcije Micro Adjust (Mikropodešavanje) ovaj položaj možete da prilagodite tako da perforacija papira bude poravnata sa ivicom za odsecanje.

granična vrednost

Referentna tačka koja se koristi za određivanje da li će podaci biti obrađeni kao „uključeni” ili „isključeni”. U slučaju podataka slike u boji, „uključeno” znači da će se određena boja pojaviti u pikselu ili tački, a „isključeno” znači da se boja tu neće pojaviti.

pozicija prve linije za štampanje

Pozicija na papiru koju štampač prepoznaje kao prvu liniju za štampanje. To je podrazumevana pozicija gornje margine.

jednosmerno štampanje

Štampanje u kom glava štampača štampa samo u jednom smeru. Jednosmerno štampanje je korisno za štampanje grafike, jer omogućava precizno vertikalno poravnanje. Možete da izaberete jednosmerno štampanje pomoću režima za podrazumevano podešavanje štampača.

USB

Univerzalna serijska magistrala. Hardverski interfejs za povezivanje perifernih uređaja, kao što su tastatura, miš, skener i štampač, sa računarnom.

Indeks

A		I	
A.G.M. (IBM PPDS).....	69	IBM PPDS.....	67
Auto CR.....	62, 66 , 69	IBM4722.....	65
Automatsko pomeranje papira za jednu liniju. .	64, 66 , 69	Iglica	
B		polomljena iglica.....	58
Bi-D podešavanje.....	37	Indikacija grešaka.....	73
Č		Instaliranje	
Čišćenje		držač za papir u rolni.....	94
šampač.....	132	Izravnavanje vertikalnih linija.....	71
D		J	
Deinstalacija		Jednosmerno štampanje.....	68
softver za šampač.....	48	K	
Dijagnostikovanje problema.....	73	Klijent	
Držač za papir u rolni		sa Windowsom 8, 7, Vista, XP ili 2000.....	44
instaliranje.....	94	Knjižica	
sastavljanje.....	93	povezivanje.....	58
Dugmad.....	51	problemi.....	81
Dugme		stavljanje.....	17
F1/izbacivanje.....	51	Kontrolna tabla.....	51
F2.....	51	dugmad.....	51
Offline.....	51	dugmad i lampice.....	51
Dvosmerni režim paralelnog interfejsa.....	57	pomoćne funkcije.....	52
Dvosmerno štampanje.....	68	tabla.....	51
E		kontrolna tabla	
EPSON Status Monitor 3.....	23, 33	lampice.....	51
podešavanje.....	34	L	
pristup.....	36	lampice.....	51
ESC/P2.....	67	O	
ESC/P2+ESC/MC.....	67	Obraćanje kompaniji EPSON.....	87
H		Opcija	
Heksadecimalni ispis.....	85	držač za papir u rolni.....	93
		Otkazivanje štampanja.....	47

P		S	
Papir u rolni		Samotestiranje.....	84
postavljane.....	94	Server	
uklanjanje.....	97	sa Windowsa 8, 7, Vista, XP i 2000.....	40
Paralelni interfejs.....	67	Smer štampanja.....	68
Podešavanja režima EPSON.....	66	Specifikacije	
Podešavanja režima IBM.....	64	bezbednosna odobrenja.....	131
Podešavanja režima odredišnog štampača.....	60	čitač/pisač magnetnih traka.....	120
Podešavanja režima Olivetti.....	60	električne.....	111
Podešavanja režima Wincor Nixdorf.....	63	elektronske.....	108
Podešavanje		mehaničke.....	105
pozicija prve linije za štampanje.....	19	papir/medij.....	112
pozicije početka štampanja.....	21	štampač.....	105
Podešavanje štampača.....	38	životna sredina.....	112
Podešavanje zujalice.....	58	Stanje papira.....	16
Podrazumevana podešavanja		Status Monitor 3.....	23, 33
promena.....	69		
razumevanje.....	55	Š	
režim podrazumevanog podešavanja.....	55	Štampač	
Podrška za kupce.....	87	deljenje.....	39
Pojedinačni listovi			
problemi.....	81	T	
stavljanje.....	18	Tabla.....	51
Poravnanje vertikalnih linija.....	84	Tehnička podrška.....	87
pozicija štampanja.....	19, 21	Traka za štampač	
Precrtana 0.....	65, 68	zamena.....	97
Prenošenje štampača.....	132		
Preporučeno područje za štampanje.....	118	U	
		Uklanjanje	
R		papir u rolni.....	97
Rešavanje problema		Uobičajena podešavanja.....	56
heksadecimalni ispis.....	85	Upravljačka ploča.....	73
problemi sa mrežom.....	81	Upravljački program (upravljački program štampača). 23	
problemi sa napajanjem.....	77	Upravljački program štampača	
problemi sa pozicijom štampanja.....	80	deinstalacija.....	48
problemi sa štampanjem ili kvalitetom otiska.....	77	podešavanja.....	29
problemi u vezi sa stavljanjem ili povlačenjem papira	81	podešavanja:za Windows 8, 7, Vista, XP i 2000.....	28
štampanje.....	77	Upravljački uređaj štampača	
USB problemi.....	82	pristupanje:iz Windowsa 8, 7, Vista, XP i 2000.....	23
Režim dvosmernog podešavanja.....	71	USB čvorište.....	83
Režim I/F.....	67	USB interfejs	
Režim paketa.....	57		

problemi.....82

V

Vreme čekanja za automatski I/F.....68

Z

Zaglavljivanje papira

 čišćenje.....83

Zujalica

 šablon zvučnog signala.....73